



Akademik Dil ve Edebiyat Dergisi

Journal of Academic Language and Literature

(Cilt/Volume: 6, Sayı/Issue: 1, Nisan/April 2022)

Şerife AKPINAR

Doç. Dr., Necmettin Erbakan
Üniversitesi
sakpinar07@gmail.com

Cihan İNER

Öğretmen, T.C. Milli Eğitim
Bakanlığı
cihaniner@gmail.com



<https://orcid.org/0000-0003-2821-517X>
<https://orcid.org/0000-0001-7977-644X>

Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi Y. 0339 Numarada Kayıtlı Mecmua-i Eş'âr ve MESTAP'a Göre Tasnifi

*"Mecmua-i Es'ar" Registered at Yapı Kredi Research
Library with The Book id Y. 0339 and its Classification
According to MESTAP*

Araştırma Makalesi/Research Article

Geliş Tarihi/Received: 01.03.2022

Kabul Tarihi/Accepted: 06.04.2022

Yayın Tarihi/Published: 30.04.2022

Atıf/Citation

AKPINAR; Ş. ve İNER C. (2022). Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi Y. 0339 Numarada Kayıtlı Mecmua-i Eş'âr ve MESTAP'a Göre Tasnifi. *Akademik Dil ve Edebiyat Dergisi*, 6 (1), 25-82.

<https://doi.org/10.34083/akaded.1081307>

AKPINAR; Ş. & İNER C. (2022). "Mecmua-I Es'ar" Registered at Yapı Kredi Research Library with The Book Id Y.0339 and its Classification According to MESTAP. *Journal of Academic Language and Literature*, 6 (1), 25-82. <https://doi.org/10.34083/akaded.1081307>



Bu makale iThenticate programıyla taranmıştır.
This article was checked by iThenticate.

Öz

Mecmualar, edebiyat tarihinin temel kaynaklarından biridir. Özellikle antoloji niteliği taşıyan şiir mecmuaları, dönemin edebî zevki yanında mürettibinin zevkini yansıtan birer kişisel kayıttır. Her mecmua, kendine mahsus bir tertip ve muhtevaya sahiptir. Son yıllarda bu eserlerin gün yüzüne çıkarılması, dijital bir veri tabanında toplanarak tanıtılması çalışmalarına öncelik verilmeye başlanmıştır. Bu çalışma ile Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi'nde Y-0339 numarada kayıtlı Mecmûa-i Eş'âr, Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi'ne (MESTAP) göre tasnif edilmiştir. Yazmada tertip tarihi ve müellifle ilgili bir bilgiye rastlanmamakla beraber yapılan inceleme neticesinde mecmuanın 19. yüzyıl başlarında, Bayramiyye tarikatı mensubu ya da muhibbi bir mürettib tarafından tertip edildiği düşünülmektedir. 91 varaktan oluşan Mecmûa-i Eş'âr, 15.-19. yüzyıllar arasında yaşamış şairlerin şiirlerinden derlenmiştir. Bu durum, mecmuanın neredeyse bütün klasik Türk edebiyatı sahası şiir zevkini yansıtmaya çabasıyla tertip edildiğini düşündürmektedir. Mecmuada 128 farklı şaire ait 357 şiir bulunmakta olup bu şiirlerin bazılarının şairleri tespit edilememiştir. Birkaç Farsça manzumenin de derlendiği mecmuada klasik Türk şiiri ve dinî-tasavvufî Türk halk şiirinin numunelerine rastlanmaktadır. Aruz vezninin yanı sıra hece ile yazılmış şiirler de bulunan Mecmûa-i Eş'âr'da, hemen hemen bütün nazım şekillerinden şiirlere yer verilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Mecmua, şiir mecmuası, Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi Y-0339, MESTAP.

Abstract

Mecmuas are one of the fundamental sources of the history of literature. In particular, poetry mecmuas having the characteristics of anthology are each personal records that reflect the literary taste of the period as well as their composers' preferences. Each mecmua has its own composition and content. In recent years, some studies which aim to bring these unique works to light and collect them within a digital database have been conducted. In this study, "Mecmua-i Es'ar", registered at Yapı Kredi Research Library with the book id Y.0339, has been classified in reference to "The Project of Systematic Classification of Poetry Mecmuas (MESTAP)". Though there is no information as to the composition date and the writer, thanks to examinations, it is considered that this mecmua was composed in the early 19th century by a compositor who was a member of or liked a religious group named "Bayramiyye". "Mecmua-i Es'ar", which consists of 91 leaves, involves the poems of the poets that lived between the 15th -19th centuries. This means that this mecmua was composed with an effort to reflect the poetry taste of almost all classical Turkish literature field. In the mecmua, there are 357 poems by 128 different poets, and the poets of some poems are still unknown. Besides, the mecmua also includes a few poems in the Persian language in

addition to examples of classical Turkish poetry and religious Turkish folk poetry. Additionally, it is possible to encounter the use of aruz prosody and syllabic meter, and almost all types of verses in Turkish literature.

Keywords: *Mecmua, poetry mecmua, Yapı Kredi Research Library Y.0339, MESTAP*

Giriş

Mecmua, toplanmış, derilmiş anlamlarına gelen mecmû⁴ kelimesinin müennesidir. Mecmuaların her biri, özellikle derleyicisinin zevkine dayanarak (Köksal, 2012, s. 412) yeni ve farklı bir formda (Gürbüz, 2013, s.316) oluşturulmuştur. Edebiyat tarihinin temel kaynaklarından biri olan mecmualar, “*bazen edebiyat tarihinin asıl kaynaklarına yardımcı olur, bazen yegâne kaynak olarak işlev üstlenir*” (Aydemir, 2007, s. 123).

Mürettibinin kişisel kayıtlarından oluşan bu benzersiz eserlerden özellikle antoloji niteliğinde olan şiir mecmuaları, son dönemlerde araştırmacıların ve şiir meraklılarının ilgilerini daha fazla uyandırmaktadır. Ancak şiir mecmualarının metinleri günümüz alfabesine aktarılıp şekil ve muhteva özellikleri incelendikçe - tertiplerindeki çeşitlilik sebebiyle- haklarında genel tespitler yapılmasının zorluğu dikkat çekerken yapılan tasnif¹ çalışmalarına da her geçen gün yenilerinin² eklenebileceği öngörülmektedir.

Şiir mecmualarından azamî ölçüde istifade edebilmeyi sağlayacak sistemli bir veri tabanına duyulan ihtiyaç neticesinde “*Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP)*”³ ortaya çıkmıştır. Bu çalışma ile yeni bir mecmua tanıtılarak söz konusu projeye katkı sağlamak amaçlanmıştır. Makalede, Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi Y-0339 numarada kayıtlı 91 varaklı “Mecmûa-i Eş'âr”, MESTAP çerçevesinde tasnif edilmiştir. Mecmuada tertip tarihi ve mürettibi hakkında bir bilgi bulunmamaktadır. Ancak inceleme neticesinde söz konusu şiir mecmuasının 18. yüzyılın sonlarında veya 19. yüzyılın başında derlendiği ve mürettibinin de Bayramiyye tarikatı mensubu ya da muhibbi olabileceği düşünülmektedir.

¹ Mecmuaların tasnifi üzerinde yapılan çalışmalar için bk. (Levend, 1984, s. 166-167), (Kut, 1986, s. 170-174), (Kılıç, 2012, s. 75-96), (Gürbüz, 2012, s.97-113).

² Şiir mecmuaları hakkında yapılan çalışmalar için bk. (Gıynaş, 2011, s. 245-260), (Süngü, 2020, s. 917-1056).

³ MESTAP, Prof. Dr. M. Fatih Köksal tarafından başlatılan ve aynı alandaki araştırmacıların hazırladıkları tezler, makaleler vb çalışmalarla yürütülen bir projedir. Konuyla ilgili ayrıntılı bilgi için bk. (Köksal, 2012, s. 409-431). Ayrıca çalışmaların paylaşıldığı veri tabanı için bk. <https://mecmualar.tr.gg/>

Mecmua-i Eş'âr

Nüsha Tavsifi

Çalışmaya esas olan mecmua, Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi Y-0339 numarada, “*Mecmûa-i Eş'âr*” adıyla kayıtlıdır. Mecmua, âharlı krem kâğıda nestalik hatla, her sayfada iki sütun hâlinde ve çapraz yazılmış; sırtı meşin, üstü ebru kaplı bir ciltle ciltlenmiştir. 205x145 mm. ölçüsüne sahip, kırmızı cetveli bu mecmuada, şiirlerin başlıkları da ekseriyetle kırmızı mürekkeple kaleme alınmıştır. Fiziki bütünlüğe sahip olan ve hemen hiç maddî hasara rastlanmayan, 91 varaktan meydana gelen mecmuanın varaklarındaki satır sayıları ise muhtelifdir.

Mecmua, Nâbî'ye ait bir kaside ile başlar;

Kaşîde-i Nâbî

Te'âlallâh zihî eyvân-tırâz-ı şûret-i ma'nâ

Ki cism-i lafz ile rûh-ı me'âli eylemiş peydâ

ve İzzet Ali Paşa'nın “ister gönül” redifli şarkısıyla sona erer:

Mübtelâsın her zamân dilber ciger-ğün eylemez

Müşterisin hod-fürûş-ı nâz meftûn eylemez

'Âşıkın şâhib-cemâl-i hüsn mağzûn eylemez

Râm olur elbette yâr ammâ niyâz ister gönül

Tertip Hususiyetleri

Mecmûa-i Eş'âr'ın iç kapağında “*Münferid Eş'âr*” başlığıyla bir fihris verilmiş ve burada şair isimleri ile sayfa numaraları kaydedilmiştir. 1a'da bulunan kütüphane mührünün altında kurşun kalemlerle ve Latin harfleriyle “Y. 339 35809 *Mecmua-i Eş'ar* 91 varaktır. Toplam 92 varak, v. 92 boştur.” notu düşülmüştür. Mührün hemen üstünde ise “Rabbim! Kolaylaştır, zorlaştırma” anlamına gelen “*Rabbi yessir ve lâ tu'assir*” duası kaydedilmiştir. Yine aynı sayfada; “*Bir kimse kırk kerre Şummun bukmun 'umyun fehüm⁴ lâ yetekellemün⁵ dise a'dânuñ dilleri anuñ hakkında bağlana bi-izni'l-lâh*” ifadesi ve “*Hasb-i Hâl-i Fakîr*” sözü altına yerleştirilmiş bir beyit bulunmaktadır:

Kimsesiz yokdur cihânda her kesüñ var kimsesi

Kimsesiz çaldum İlâhî kimsesizler kimsesi

⁴ Bakara Suresi 2/18: “Artık onlar sağırlardır, dilsizlerdir ve körlerdir...”.

⁵ Nebe Suresi 78/38: “...konuşamaz...”.

Ayrıca 1a'da temellük kaydı görülmektedir: “*Temellekehü'l-fakîr Dervîş İdrîs Ser-hâlîfe-i Kalem-i Mukâbele-i Süvârîü'l-Ma'rûf Bi-Hafîdü's-Şeyh 'Abdullâh İbnü's-şeyh Himmet Efendi H. 1232*” [M. 1816/1817].

91 varak olan Mecmûa-i Eş'âr'ın üç sayfası (87a, 90b, 91a) boş bırakılmış; bir sayfasında da (89b) sadece bir beyit yazılmıştır. Şiirlerin genelinde, şairin adı (‘İsmetî, Nâ’ilî, ‘İzzet ‘Alî Paşa vb.) ya da şairin adı ve şiirin nazım şekli/türü (Kaşîde-i Nâbî, Pend-nâme-i Şeyh Şemseddîn Sivasî, Tercî-i Bend-i Sâmi vb.) başlık olarak verilmiştir. Başlıklarda mürettibin aynı şair için farklı söyleyişler tercih ettiği de görülür: ‘İzzet ‘Alî Paşa/‘İzzet, Nesib/Nesib Efendi, Şems-i Sivasî/Şeyh Şemseddîn Sivasî/Şemsî Sivasî gibi. Bazı şiirlerde sadece nazım şekli (Ferd, Rubâi vb.) başlık olarak tercih edilmiş, az sayıda şiire ise hiç başlık verilmemiştir. Mecmuada kimi yerde başlıklarda verilen nazım şekliyle söz konusu şiirin nazım şeklinin uyuşmadığı tespit edilmiş ve bu durum Tablo 3’te açıklamalar kısmında mecmuaya sadık kalınarak ancak nazım şekilleri sütununa tarafımızca tespit edilen nazım şekli yazılarak belirtilmiştir. Mesela Arpaemini-zâde Sâmi’ye ait olan 43. şiir, terki-i bend olmasına rağmen başlıkta terci-i bend olarak kaydedilmiştir.

Mecmuada çok sayıda bulunan ferd ve kıtalar, ekseriyetle sütunların son tarafına, şiirler tamamlandıktan “ç” kaydı düşüldükten sonra kalan boşluklara yazılmıştır. Bu şiirler, boşlukları doldurmak için sonradan eklenmiş olmalıdır. Kimi Farsça olan bu ferd ve kıtaların bir kısmı, gazel veya kasideden alınmış beyitlerdir. Ancak mecmuaya sadık kalmak amacıyla tabloda mürettibin ifadesine uyulmuş, açıklamalar kısmında ise tespit edilebilen şiirlerin divandaki nazım şekli de verilmiştir.

Mecmuanın tertibinde tek sütuna sığmayıp diğer sütunda devam eden şiirlerde ve zaman zaman da aynı şaire ait farklı şiirler sıralanırken “*ve lehü*” başlığına rastlanır. Mürettibin bazı sayfalarda (7a, 9a, 9b, 14b, 15b, 60a, 83b) iki sütunun arasındaki boşluğa, bazısında da (41a, 62a, 74a) derkenara şiirin sütuna sığmayan beyitlerini eklediği görülür. Mecmuada mahlasa nadiren üstü kırmızı mürekkeple çizilerek işaret edilmiştir.

Mecmûa-i Eş'âr'da şiirler, her sayfada kırmızı mürekkeple cetvelle çizilmiş iki dikdörtgen sütun içerisine sistemli bir şekilde çapraz yerleştirilmiştir. Mecmuanın gerek hattı gerek tasarımı göz önüne alındığında mürettibin sanatsal bir emek harcadığı söylenebilir.

Mürettibin Kimliği

Mecmûa-i Eş'âr'ın herhangi bir yerinde mürettibin adına veya mecmuanın tertip tarihine rastlanmamaktadır. Kütüphane tarafından düzenlenen katalog fişinde mecmuanın istinsah tarihi 18. yüzyıl görünmektedir. Mecmua incelendiğinde 1a'da yer alan temellük kaydında H. 1232 (M. 1816/1817) tarihine; kıtalarda düşürülen tarihlerde ise H. 1088 (M. 1677/1678), H. 1123 (M. 1711/1712), H. 1128 (M.

1715/1716), H. 1150 (M. 1737/1738), H. 1218 (M. 1803/1804), H. 1227 (M. 1812/1813) yıllarına rastlanmıştır. Ayrıca mecmuada şiiri bulunan şairler arasında, tespit edilebildiği kadarıyla günümüze en yakın şair Sûzî de d. 1179/1765-ö. 1246/1830 tarihleri arasında yaşamıştır. Bütün bunlardan yola çıkıldığında mürettibin 18. yüzyılın ikinci yarısı-19. yüzyılın başlarında yaşadığı ve bu tarih aralığında mecmuayı tertip ettiği söylenebilir.

Mecmûa-i Eş'âr'da dikkat çeken bir husus da mürettibin Hacı Bayrâm-ı Velî (ö. 1429)'ye ait şiirlerde "Nuḫ-ı Ḥazret-i Pîr Ḳaddesallâhu Sırrahu" başlığını kullanması ve tertip sırasında Yazıcı-zâde Mehmed (ö. 1451), Akşemseddîn (ö. 1459), Ahmed Sârbân (ö. 1545), Kaygusuz Alaeddîn -Vizeli Alâüddîn- (ö. 1562), İdris Muhtefî (ö. 1615), Hüseyin Lâ-mekânî (ö. 1625) gibi Bayramiyye tarikatına mensup (Tek, 2000, s. 56-57) şairlerin şiirlerine yer vermesi olmuştur. Bu sebeple mürettibin Bayramiyye tarikatı mensubu veya muhibbi olabileceği düşünülmektedir.

Mecmuada Bulunan Şairler ve Şiirleri

Mecmûa-i Eş'âr'da -tespit edilebildiği kadarıyla- 128 şaire ait 357 şiir bulunmaktadır. Bu şiirler arasında birkaç Farsça manzume de vardır. Mecmuada divan şairlerinin yanı sıra dinî-tasavvufî Türk halk edebiyatı şairlerinin de şiirleri yer almaktadır. Mecmûa-i Eş'âr'da genellikle 16, 17 ve 18. yüzyıl şairlerine yer verilmekle beraber 14, 15 ve 19. yüzyıldan şairlere de rastlanmaktadır.

Mecmuada yer alan şairlerin alfabetik sıralaması ve şiir numaraları ile mecmuadaki şiir sayıları aşağıdaki tabloda verilmiştir:

Tablo 1. Mecmuada yer alan şairler, şiir numaraları ve şiir sayısı.

	Şair	Şiir Numarası	Şiir Sayısı
1.	Ahmed-i Sârbân	223, 224, 225, 254, 255	5
2.	Akşemseddîn	210, 211	2
3.	Âlî	23, 67	2
4.	Ârif	49, 52	2
5.	Arpaemini-zâde Sâmî	43, 116	2
6.	Âşık Çelebi	285, 341, 352	3
7.	Azîz Mahmûd Hüdâyî	112, 273	2
8.	Bâkî	8, 65	2
9.	Belîğ	304, 316	2

10.	Eşrefoğlu Rûmî	154, 203	2
11.	Fuzûlî	283, 284	2
12.	Gelibolulu Mustafa Âlî	25, 39, 240	3
13.	Hacı Bayram-ı Velî	213, 215	2
14.	Hakkı	190, 191, 192, 193, 197, 201	6
15.	Hamdî	124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135, 137, 139, 278	13
16.	Hayâlî	260, 261, 262, 339, 345	5
17.	Hüseyn-i Lâ-mekânî	229, 230	2
18.	İdrisü'l-Muhtefî	221, 222	2
19.	İsmetî	10, 12, 14, 16, 26, 28, 44, 46, 50, 51	10
20.	İzzet Ali Paşa	73, 74, 77, 78, 81, 84, 85, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 109, 111, 113, 114, 115, 349, 357	29
21.	Kemâl Paşa-zâde	7, 54, 107	3
22.	Lâmi'î Çelebi	149, 150, 290	3
23.	Mevlânâ	220, 227, 228, 266	4
24.	Nâbî	1, 110, 280, 282, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 340,	20
25.	Nazmî	234, 235	2
26.	Nedîm	310, 311, 312, 313, 314, 315, 319	7
27.	Nesîb Dede	30, 55	2
28.	Nev'î	5, 15, 27, 29, 120, 142	6
29.	Nev'î-zâde Atâyî	274, 275, 276	3
30.	Osmân-zâde Tâ'ib	293, 354	2
31.	Râmî	41, 320	2
32.	Râşid	18, 56	2
33.	Sâbit	31, 32, 34, 58, 108	5
34.	Sâhib	299, 309, 323	3

35.	Sem'î	62, 64	2
36.	Seyfullah Nizamoğlu	117, 244	2
37.	Seyyid Vehbî	294, 296, 306, 307, 308	5
38.	Sûzî	157, 159, 161, 163, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184, 185, 186, 188	18
39.	Şânî	21, 347	2
40.	Şemseddin Sivasî	3, 187, 199, 200, 344	5
41.	Şeyhülislâm Yahyâ	33, 268	2
42.	Vâlihî	123, 125, 194, 270, 271	5
43.	Yazıcıoğlu	207, 208, 209	3
44.	Zekâyî	250, 251, 252, 253, 256, 259, 263, 264	8
45.	Ziver	300, 303, 321	3
46.	Şairi Tespit Edilemeyenler	2, 6, 13, 42, 47, 63, 66, 69, 70, 71, 75, 76, 80, 89, 98, 99, 136, 138, 140, 153, 155, 162, 164, 165, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 196, 198, 212, 216, 217, 218, 219, 236, 242, 243, 245, 247, 267, 269, 279, 288, 289, 295, 297, 348, 350, 356	52

Mecmuada tek şiiri olan şairlere kalabalık oluşturmamak için tabloda yer verilmemiş; bu isimleri ve şiir numaralarını burada sıralamak uygun görülmüştür: Abdüssamed Efendi (237), Adnî (232), Ahmed Eflâkî (189), Amrî (351), Ârifî (249), Askerî (346), Aynî (166), Azbî (118), Bağdatlı Rûhî (60), Bahtî (233), Bâyezîd-i Ūlâ (258), Cem Sultan (257), Dukagin-zâde Ahmed Bey (152), Fâ'ik (305), Edirneli Fâ'iz (22), Fâ'iz (48), Fasîh Ahmed Dede (37), Fehîm-i Kadîm (61), Fenâyî (206), Fennî (292), Ferdî (19), Ferruhî (121), Fikrî (286), Filibeli Alaaddin Alî (353), Gaybî (226), Hâfız (231), Hâfız Ahmed Paşa (147), Hâfız-ı Konevî (343), Harîmî (17), Hâşim (317), Haşmet (291), Hâtemî (277), Hayrî (156), Hoca Mustafa Şemsî (102), Hubbî (158), İbrahim Gülşenî (272), İkbâlî (238), İshâk Çelebi (287), İsmail Hakkı Bursevî (195), Kânî (322), Kaygusuz Alaeddin (246), Koca Râgıb Paşa (281), La'li (122), Mehmed Râgıb Çelebi (79), Molla Çelebi (57), Mu'ammâyî (302), Muhibbî (144), Muvakkit-zâde Pertev (160), Müfid (239), Nâ'ilî (11), Nâcî (36), Necâtî (143), Necîb (241), Neylî (53), Nikâbî (82), Rahîmî (68), Râmiz (298), Re'fetî (202), Refî'â (248), Riyâzî (45), Sa'yi-i Saruhanî (87), Sâni (145), Selikî (83), Senâyî (301), Seyfâ (151), Sezâyî (204), Siyâhî (9), Sünbül-zâde Vehbî (141), Sürûrî (86), Şem'î (214), Şeyh Gâlib (183), Şeyhülislam Bahâyî (20), Türâbî (4), Usûlî (148), Ümmî Sinan (205),

Vâhidî (72), Vâsîf (355), Vâsîk (35), Vecdî (59), Yahyâ (24), Yûsuf Fennî Sükûtî (40), Zâtî (146), Zekî (119).

Mecmuada en fazla şiiri bulunan şair, 29 şiirle İzzet Ali Paşa'dır. Onu 20 şiirle Nâbî, 18 şiirle Sûzî takip eder. 83 şairin ise mecmuada sadece 1 şiirine rastlanır. Ayrıca mecmuada şairi zikredilmeyen şiirler de mevcuttur. Bunlar arasında şairi tespit edilebilenler olmuş ve Tablo 3'te mahlas başlığı altında verilmiştir. Bu tespitlere rağmen 52 şiirin şairi belirlenememiştir. Şairi konusunda kesin bilgiye ulaşamayan şiirlerden 47. şiir örnek verilebilir. Bu şiirin şairi mürettib tarafından belirtilmemiş, kimi kaynaklarda şiirin Taşlıcalı Yahya'ya ait olduğu söylenmiş ancak *Divan*'da şiire rastlanmadığından Tablo 3'te şair mahlaslar kısmına kaydedilmemiştir. Aynı durum 217, 218 ve 219 numaralı şiirlerde de görülmektedir. Bu şiirler mecmuada Mevlânâ ve Şems-i Tebrizî'ye ait görünmekte ancak bazı kaynaklarda şiirin Mevlânâ'ya ait olamayacağı (Gölpınarlı, 1963, s. 29-34) dile getirilmektedir. Söz konusu şiirlerin şairleri kesin olarak tespit edilemediğinden tabloda mahlas kısmı boş bırakılmıştır. Ayrıca mürettibin şairi kaydetmesine rağmen şairlerin divanlarında rastlanmayan şiirler de bulunmaktadır. Bunlar arasında Vâsîk adına kayıtlı 35. şiir; Nâbî'ye kayıtlı 70. şiir ve Necâtî'ye kayıtlı 143. şiir sayılabilir. Makalede mecmuadaki şiirler, şairlerin günümüzde çalışılmış eserlerinde tespit edilebilen şiirlerle karşılaştırılmış; farklar dipnotta gösterilmiş ve çalışmaların künyesi açıklamalar kısmına kaydedilmiştir.

Mecmûa-i Eş'âr'da bulunan şiirlerin nazım şekillerine bakıldığında 189 gazel, 56 ferd, 42 kıta, 18 kaside, 1 müstezad, 1 mesnevi, 2 rubâî, 3 murabba, 3 şarkı, 1 muhammes, 4 tahmis, 3 müseddes, 1 müsebbâ', 1 müsemmen, 1 tesmin, 4 terkeb-i bend, 2 terci-i bend, ayrıca 10 da ilâhi olduğu görüldü. Tertipteki nazım şekli çeşitliliği dikkat çekmektedir. Mecmuadaki şair çeşitliliği ve nazım şeklinin fazlalığı mürettibin şiir konusunda birikim sahibi olduğunu düşündürmektedir.

İnceleme sırasında mürettibin başlıklarda söz konusu ettiği nazım şekillerinde kimi zaman hatalar yaptığı görüldü. Mesela 72. şiirde yer alan rubâî başlığına rağmen şiirin mesnevi olduğu; 43. ve 60. şiirlerde geçen terci-i bend kaydına rağmen şiirlerin terkeb-i bend olduğu tespit edilmiştir. Ayrıca 38. şiirde kıta başlığı olmasına rağmen şiirin bir gazelin iki beyti olduğu anlaşılmıştır. Bu durumlarda Tablo 3'te açıklamalar sütununda mürettibin ifadesine sadık kalınmış ancak nazım şekli sütununda hataların düzeltilmesi yoluna gidilmiştir. Mürettib mecmuadaki müfredlere kimi zaman "ferd" kaydı düşmüş bu sebeple de kaydı olmayan beyitler tarafımızdan nazım şekli sütununa "ferd" olarak not edilmiştir. Mecmuanın tertibinde dikkat çeken bir husus da mürettibin şairlerin divanındaki gazel, kaside gibi nazım şekillerinden alınmış beyitleri "ferd" olarak kaydetmiş olmasıdır. Amacımız mecmua metini ortaya koymak olduğundan bu kayıtlara müdahale edilmemiş ancak açıklama kısmında şiirin divandaki nazım şekli bilgisi ("şiir gazeldir", "şiir kasidedir" vb.) verilmiştir.

Mecmûa-i Eş'âr'da şiirlerin büyük kısmı aruz vezniyle yazılmış ancak hece vezninin kullanıldığı şiirlere de yer verilmiştir. 14 farklı aruz kalıbının kullanıldığı mecmuanın vezin dökümü aşağıdaki tabloya aktarılmıştır:

Tablo 2. Mecmuada Kullanılan Vezinler

Sıra Nu.	Vezin	Şiir Numarası	Adet
1.	<i>Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilün</i>	10, 27, 28, 31, 36, 37, 44, 45, 50, 51, 52, 69, 73, 74, 77, 82, 86, 88, 92, 94, 106, 111, 112, 115, 118, 123, 125, 127, 135, 143, 144, 148, 152, 154, 157, 158, 159, 163, 164, 166, 170, 173, 176, 178, 184, 188, 191, 193, 194, 197, 199, 200, 206, 221, 222, 225, 238, 246, 249, 252, 262, 264, 268, 270, 271, 272, 275, 276, 277, 279, 282, 284, 285, 288, 289, 302, 308, 310, 311, 312, 339, 341, 344, 346, 349, 353, 355, 357	88
2.	<i>Mefâ'ilün Mefâ'ilün Mefâ'ilün Mefâ'ilün</i>	1, 5, 12, 16, 18, 20, 26, 32, 40, 42, 47, 49, 57, 59, 62, 64, 78, 79, 90, 102, 107, 109, 120, 124, 136, 138, 142, 147, 156, 161, 174, 177, 179, 183, 185, 187, 195, 202, 207, 208, 211, 217, 218, 219, 224, 226, 234, 237, 240, 244, 248, 251, 253, 259, 260, 261, 263, 265, 269, 273, 281, 286, 287, 293, 294, 298, 304, 309, 313, 320, 321, 322, 323, 327, 330, 333, 338, 345, 347, 352	80
3.	<i>Fe'ilâtün Fe'ilâtün Fe'ilâtün Fe'ilün</i>	4, 8, 9, 14, 19, 21, 23, 24, 25, 29, 30, 34, 38, 39, 46, 53, 55, 65, 67, 70, 71, 80, 83, 84, 85, 87, 93, 98, 100, 108, 110, 116, 119, 122, 126, 129, 132, 137, 141, 146, 214, 233, 254, 278, 280, 283, 292, 296, 297, 300, 315, 316, 317, 334, 340, 356	56
4.	<i>Mef'ülü Mefâ'ilü Mefâ'ilü Fe'ülün</i>	15, 22, 33, 41, 43, 48, 58, 60, 61, 66, 96, 99, 114, 117, 133, 140, 151, 160, 204, 223, 230, 235, 257, 258, 274, 290, 291, 305, 318, 324, 326, 328, 329, 331, 332, 336, 348, 354	38
5.	<i>Mef'ülü Fâ'ilâtü Mefâ'ilü Fâ'ilün</i>	7, 35, 68, 81, 91, 95, 97, 101, 103, 104, 105, 113, 128, 130, 131, 139, 145, 232, 250, 256, 299, 303, 314, 325, 335, 337, 351	27
6.	<i>Mefâ'ilün Mefâ'ilün Fe'ülün</i>	3, 54, 72, 153, 171, 190, 216, 229, 342, 343	10

7.	<i>Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilün</i>	149, 150, 175, 186, 192, 198, 241	7
8.	<i>Mefâ'ilün Fe'ilâtün Mefâ'ilün Fe'ilün</i>	11, 56, 134, 319	4
9.	<i>Müstefilün Müstefilün Müstefilün Müstefilün</i>	17, 306	2
10.	<i>Mef'ülü Fâ'ilâtün Mef'ülü Fâ'ilâtün</i>	255, 295	2
11.	<i>Fe'ilâtün Fe'ilâtün Fe'ilün</i>	307	1
12.	<i>Mef'ülü Mefâ'ilün Mef'ülü Mefâ'ilün</i>	301	1
13.	<i>Fe'ilâtün Mefâ'ilün Fe'ilün</i>	121	1
14.	<i>Müfte'ilün Fâ'ilün Müfte'ilün Fâ'ilün</i>	189	1
15.	Hece	75, 76, 180, 181, 182, 201, 203, 205, 209, 210, 213, 215, 350	13

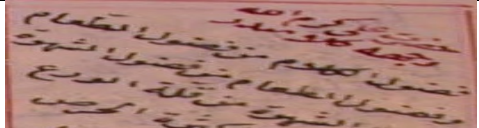

Mecmuada en fazla tespit edilen vezin, Türk şairlerince en çok benimsenip kullanılan kalıp olan (İpekten, 2018, s. 223) remel bahrinin *Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilün* kalıbıdır. Bunu hezec bahrinin yine en çok kullanılan (İpekten, 2018, s. 170) *Mefâ'ilün Mefâ'ilün Mefâ'ilün Mefâ'ilün* kalıbı takip etmektedir.

Sonuç

Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi kapsamında hazırlanan bu makalede, Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi Y-0339 numarada kayıtlı "Mecmûa-i Eş'âr" incelenerek detaylı içerik dökümü bir tablo üzerinde yapılmıştır. Mürettibi bilinmeyen ve istinsah kaydı bulunmayan mecmuanın 18. yüzyıl sonunda veya 19. yüzyıl başında tertip edildiği düşünülmektedir. 91 varaktan oluşan mecmuada 357 şiir mevcut olup 128 şair tespit edilmiştir. Şiirlerine en çok rastlanan şairlerin başında İzzet Ali Paşa, Nâbî ve Sûzî gelmektedir. Mürettibin seçtiği şiirlerin nazım şekillerindeki çeşitlilik dikkat çekmektedir. Mecmuada aruzla kaleme alınan şiirlerin yanında hece ölçüsüyle yazılmış şiirler de görülmektedir.

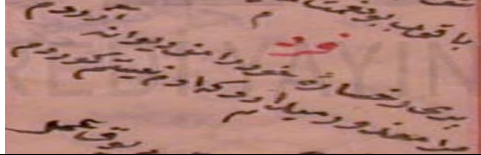
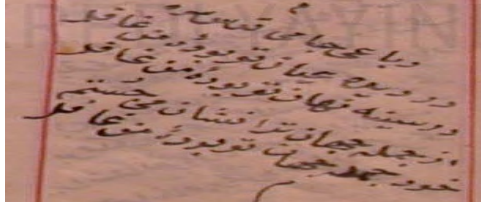
Mecmûa-i Eş'âr, mecmua tasnifleri içerisinde kesin olarak bir gruba dâhil edilememekle birlikte mecmuadaki şair dağılımına bakıldığında, klasik Türk edebiyatının bütün yüzyıllarından şairlere ve dinî-tasavvufî Türk halk edebiyatı şairlerine yer verildiği görülmüştür. Bayramiyye tarikatına mensup olduğu tahmin edilen mürettibin söz konusu düşünce dünyası ile sınırlı kalmadığını gösteren bu durum, mecmuanın sadece derleyicinin kişisel zevkini değil döneminin edebiyat zevkini de yansıttığını düşündürmektedir. Söz konusu şiir mecmuasının tanıtılmasıyla edebiyat tarihinin kırkambarı olan mecmuaları ortaya koyma çabalarına katkı sağlanmaya çalışılmıştır.

Tablo 3: Yapı Kredi Araştırma Kütüphanesi Y-0339 Numarada Kayıtlı Mecmua-i Eş'âr'ın MESTAP'a Göre Tasnifi

Yer Nu.			Yapı Kredi Sermet Çifter Araştırma Kütüphanesi, 339.				
Sıra Nu.	Yp. Nu.	Mahlas	Matla' Beyti/Bendi	Mahlas/Makta' Beyti/Bendi	Nazım Şekli-Türü/Birim Sayısı	Vezin	Açıklamalar *
1	1b	Nâbî	Te'âlallâh zihî eyvân-tırâz-ı şüret-i ma'nâ ⁶ Ki cism-i lafz ile rûh-ı me'âli eylemiş peydâ	Vücüd-ı pâkine Nâbî budur Hâk'dan recâmuz kim İde hayyât-ı kudret câme-i dil-h'âhını iksâ	Kaside/65	.---/---/---/--- -	Kaşide-i Nâbî (Bilkan, 1997, s. 1, D'de 101 beyit)
2	3b						Hâzret-i 'Ali Kerremallahüvechek Kelâmıdır
3	3b	Şemseddin Sivasî	Bi-hamdillâh irişdüm çünkü câna ⁷ Dükân açdum naşihatden yegâne	Gerekdür her kişi haddini bilmek Şeğâl hem-tâ olur mı arslana	Kaside/19	.---/---/---	Pend-nâme-i Şeyh Şemse'd-din Sivasî (Yıldız, 2015, s. 105, PŞS'de 69 beyit)
4	4a	Türâbî	Ey gönül eyleme dünyeye-ğaddâra heves Pâkler eylemedi çünkü bu murdâra heves	Ârif iseñ ko cihân cîfesini zâğlara ⁸ Bülbül-i gülşen-i quds itmeye murdâra heves	Gazel/5	.../.../.../...-	Tezkiretü'l-Laîfî (Canım, 2018, s. 160, LT'de 6 beyit; Sungurhan 2017: 251, HÇ'de 2 beyit.)
5	4b	Nev'î	Senüñ mañzunuñ olmağ baña şadân olmadan yegdür Ġamuñla ağlamağ yıllarca handân olmadan yegdür ⁹	Şarâb-ı 'aşk ile Nev'î gibi mest-i müdâm olmağ ¹⁰ Bağup bu ni'met-i dünyâya hayrân olmadan yegdür	Gazel/5	.---/---/---/---	Nev'î (Tulum & Tanyeri, 1977, s. 309)

* Açıklamalar kısmında, şiirlerin mecmuadaki başlıkları -koyu şekilde- ve basılı divanlarda, mecmualarda, çalışmalarda tespit edilen şiirlerin künyesi gösterilmiştir.

⁶ eyvân: divân; şüret-i: şüret ü D.⁷ câna: kâna PŞS.⁸ Ârif iseñ: Ey Laîfî LT.⁹ yıllarca: illerle D.¹⁰ mest-i müdâm: mest ü müdâm M.

6	4b				Ferd		Ferd
7	4b	Kemâl Paşa-zâde	Aldı ecel ayağımı destümde yok ‘amel Dimeñ beni ki âhirete bi-‘amel gider ¹¹	Kendi evine eyledi da‘vet Hüdâ beni ¹² Dâr-ı Kerime gitse kişi azığı n’ider	Kit’a/2	--./--./--./--.	İbn Kemâl (Saraç, 2021, s. 381-382)
8	4b	Bâkî	Müje haylin dizer ol gamze-i fettân şaf şaf Güiyâ cenge durur nize-güzârân şaf şaf ¹³	Çadriñi seng-i muşallâda bilüp ey Bâkî Durup el bağlayalar karşıña yârân şaf şaf ¹⁴	Gazel/9	.../.../.../.../..	Bâkî (Küçük, 2011, s. 241)
9	5a	Siyâhî	Çoğrudur tirini cân kaşdına müjgân şaf şaf Çabla-ı sinemi zeyn eyledi peykân şaf şaf	Ey Siyâhî saña yitmez mi bu devlet öliceğ Eli bağlu duralar karşıña yârân şaf şaf	Gazel/7	.../.../.../.../..	Siyâhî
10	5a	İsmetî	Fâriğ olmam âhdan dildâra kâr itmezse de Süzüş-i dildür garağ yâr i‘tibâr itmezse de	‘İşmetî pâ-mâl-i cevr olmağ yeter ‘izzet dile Bağt anı çeşm-i zağm-ı zülf-i yâr itmezse de	Gazel/5	.../.../.../.../..	‘İşmetî (Günaydın, 2020, s. 166) (Beyitler arasında takdim- tehir var.)
11	5a	Nâ’ili	Yağar mı nâme-beri yoğsa yâre degmez mi Niyâz-nâmemüz ol gam-güsâra degmez mi	Çadem çadem gece teşrifi Nâ’ili o mehûñ Cihân cihân elem-i intizâra degmez mi	Gazel/4	.../.../.../.../..	Nâ’ili (İpekten, 2019, s. 553, D’de 6 beyit)
12	5b	İsmetî	Fenâsın ‘âlemün güş itmeyüp efsâne şanmışlar Cem ü Key ‘işret-i yek-rûzeyi âyâ ne şanmışlar	Gelüp bi-bâk rû-mâl eylemişsin pây-ı dildâre Seni meclisde yârân ‘İşmetî divâne şanmışlar	Gazel/5	.../.../.../.../..	‘İşmetî (Günaydın, 2020, s. 116)
13	5b				Rubâ’i		Rubâ’i-i Câmî Çuddise Sırruh
14	5b	İsmetî	Vağ’-ı nâ-sâzını dehrün gören âdem ne disün Bilinür nesne degül meşreb-i ‘âlem ne disün	‘İşmetî süz-ı dilin virdi o şüha ammâ Şimdi fûrkatde gam-ı hecr ile hem-dem ne disün	Gazel/5	.../.../.../.../..	‘İşmetî (Günaydın, 2020, s. 156)
15	5b	Nev’î	Ben gâfil idüm gizlü ‘ayân hep sen imişsin Cânlarda vü dillerde nihân hep sen imişsin	Senden bu cihân içre nişân ister idüm ben Âğır bunu bildüm ki cihân hep sen imişsin	Kit’a/2	--./--./--./--.	Terceme-i Nev’î Efendi (Tulum & Tanyeri, 1977, s. 583)

¹¹ beni: baña D.¹² eyledi da‘vet: da‘vet idüpdür D.¹³ durur: çurur D.¹⁴ Durup: Çurup D.

16	6a	İsmetî	Zemîn-i derd- <i>hîz</i> -i 'aşka meydân-ı belâ dirler Anuñ mecnûnına ser-geşte-i deşt-i fenâ dirler	N'ola ser-mest isem ey İşmetî yârân-ı meyhâne Gelürler her şehir peymâne-i 'aşka şalâ dirler	Gazel/5	.---/---/---/--- -	İşmetî (Günaydın, 2020, s. 132)
17	6a	Harîmî	Tâc [u] kabâyı terk idüp 'uryân olayum bir zamân Gurbetde mihmân eyleyüp seyrân olayum bir zamân	Geh tûruban gâhî düşüp geh gülüben gâh ağlayup ¹⁵ Geh kıan yudup serhoş olup sekrân olayum bir zamân ¹⁶	Gazel/3	---/---/---/--- .-	Şeh-zâde Sultân Korğud (Aknı, 2009, s. 65)
18	6a	Râşid	Yanumda dostlukdur âşikârâce a'dâvetler 'Adâvetden beterdür zâhiren 'arz-ı maħabbetler	Kirâma Râşid evvel va'de gerçi deyn imiş ammâ Düyün-ı i'tibâriden beridür şimdi zîmmetler	Gazel/6	.---/---/---/--- -	Râşid (Günay, 2001, s. 359, D'de 7 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
19	6b	Ferdî	Serde naqş-ı kâdemün pâye-i devlet bilürüz Pây-mâl-i reh-i 'aşk olmağı rif'at bilürüz	Çekemez zimmetini sâķi-i bezmün Ferdî Kendi hûn-ı dilümüz bâde-i işret bilürüz	Gazel/5	.../.../.../...-	Ferdî-i 'Âşık-keş ¹⁷
20	6b	Şeyhülislam Bahâyî	Hirâsân olmasa gülden dil-i nâ-şaduñ ey bülbül Neler eylerdi hâra âh-i âteş-zâduñ ey bülbül	Çekil sen daħı küy-ı yâre gülzâr-ı selâmetden ¹⁸ Bahâyiveş çekildi 'aşk ile çün aduñ ey bülbül	Gazel/5	.---/---/---/--- -	Bahâyî (Uludağ, 1992, s. 84)
21	6b	Şânî	Ey felek meylün eger câhil ü nâdâna ise Ben daħı tâ o kadar kâmil [ü] dâna degülem	Echel ü dün u deniyüm baña da bir nazar it ¹⁹ Ėayrıdan Ėumķ u belâhatda da ednâ degülem	Kıt'a/3	.../.../.../...-	Şânî (Canım, 2018, s. 287-288, LT'de 5 beyit)
22	7a	Edirmeli Fâ'iz	Teşrifün ile hânemi reşk-i irem eyle Ağlatma beni iki gözüm gel kerem eyle	Ėânün-ı belâgatde yine naqş-ı tırâz ol Ey hâme-i hoş-lehçe-i Fâ'iz nağam eyle	Gazel/5	---/---/---/---	Fâ'iz (Demir, 2006, s. 197)
23	7a	Âli	Didiler zâhidi dildâde-i cânân olmaz ²⁰ Kim olur ise olur lik o Müselmân olmaz	Dilberün aħsen ü ra'nâsını ister Âli ²¹ Her gül-i gülbüne dil murğ-ı hoş-elhân olmaz	Gazel/5	.../.../.../...-	'Âli (Gündüz, 2010, s. 79)
24	7a	Yahyâ	Ben şanurdum ki kocalduķca bu gönlüm yiñile Yine gör seyri ki bir mehveşi sevdi yiñile	At bağışlar aña her kim ki nazîre dir ise Yine bir tâze Ėazel söyledi Yahyâ yiñile ²²	Gazel/5	.../.../.../...-	Yahyâ
25	7a	Gelibolulu Mustafa Âli	Yine bir şâha esir itdi beni devr-i zamân Yine bir âteş ile oldı vücûdum süzân Ne nazîri bulunur ne olur aña akrân İtikâdum bu durur mişli bulunmaz elân Nedür ol kâmet-i balâ nedür ol nâz u o ân ²³		Müsem men/1	.../.../.../...-	Müşemmen-i 'Âli (Aksoyak, 2018, s. 450, D' de 5 bend.)

¹⁵ geh: gâh; tûruban: düşüp; düşüp: gülüp; geh gülüben: gâhî gülüp D.

¹⁶ geh: gâh; kıan: -; sekrân: Ėayrân D.

¹⁷ Şirin sonuna eklenen not: "Bu Ferdinün 'Âşık Çelebi merħum Tezkire-i Şu'arasında bir 'acâib kışşasın tahrîr ider".

¹⁸ küy-ı yâre: küy-ı derde D.

¹⁹ Echel ü dün: Echel-i dün LT.

²⁰ zâhidi dildâde-i: zâhid-i dildârına KM13461.

²¹ ra'nâsını: ra'nâsuz KM13461.

²² Bu şiir; Kavaklıyazı, 2019, s. 913'te Şefî'i mahlasıyla kayıtlıdır ve son beyit farklıdır.

²³ nâz u o ân: nâzla ân D.

			Toprusın söyleyeyin aña kıyâs eyle hemân Hecr-i Yûsufda benim Yûsufumı görse ‘ayân Giryeden el yur idi Hâzret-i Pîr-i Ken‘ân				
26	7b	İsmetî	Dilâ âyîn-i ‘aşkı cünbiş-i murğ-ı çemenden bil Eger tarz-ı niyâzî saña göstermezse benden bil	Eger pākize-güy-ı hûb-ta‘bir olmak isterseñ Tariķin ‘İşmetî üstâd-ı pākize-suhandan bil	Gazel/5	---/---/---/--- -	‘İşmetî (Günaydın, 2020, s. 145)
27	7b	Nev‘î	Çâr ‘unşur terki ey bi-çâre cüz‘î nesnedür ‘Aşıkâ ‘aşkı hicâb-ı rü‘yet-i didâr olur	Yoķlğa bil bağla ey sâlik fenâ yolında kim Bir ser-i mü ķalsa varlıķdan saña zünnâr olur	Kit‘a/2	---/---/---/---	Kit‘a-ı Nev‘î Efendi (Tulum & Tanyeri, 1977, s. 584)
28	7b	İsmetî	Bâde-i nâbuñ şafâsın nevhâh olsun da gör Sâgar-ı gül pür-şarâb-ı hoş-güvâr olsun da gör	Şâhid-i ma‘nâ ider elbetde bir yirden zühür ‘İşmetî hürşid-i tab‘uñ tâb-dâr olsun da gör	Gazel/5	---/---/---/---	‘İşmetî (Günaydın, 2020, s. 123)
29	7b	Nev‘î	Nokta-i vahdetüne bulmadı bir zerre vuķûf ‘Aķl-ı kül yıllar ile tıfl-ı sebaķ-ı h‘ân oldu	Ne ‘ibârât ile fehmi itdi hürred hikmetüñi Ne işarât ile bilmek anı ķanûn oldu	Kit‘a/2	---/---/---/---	Kit‘a-ı Bi-nażır (Tulum & Tanyeri, 1977, s. 584)
30	8a	Nesib Dede	Bir füsündür ki alur sihr ile halkuñ hüşin Hürz-ı cân şanma fenânıñ direm-i menķuşin	Dem-i üstâd ile küyünda olur hâme Nesib Açamaz ney nefes almaya leb-i hâmuşin	Gazel/9	---/---/---/---	Nesib (Hidayetoğlu, 1996, s. 450)
31	8a	Sâbit	Âdeme bi-kâr oturmaķlık ne müşkil kâr olur Süzeni maķ‘ad batar endâma nevk-i hâr olur	Şâbitâ bir bâdeden nüş eyle kim mestânesi Şubh-ı maşşer halk-ı ‘âlem mest iken hüşâr olur	Gazel/9	---/---/---/---	Şâbit (Karacan, 1981, s. 457)
32	8b	Sâbit	Mey-i ‘işret var ammâ sâķi-i meh-sinemüz yoķdur Anuñcün ‘işve-i keyfiyyet-i dirinemüz yoķdur ²⁴	Şeker-güftâr-ı nazmuz Şâbit ammâ söyledür var mı Suhan-gü tütü-i hoş-lehçeyüz âyinemüz yoķdur	Gazel/5	---/---/---/--- -	Şâbit (Karacan, 1981, s. 478)
33	8b	Şeyhülislam Yahyâ	Bir gün gele kim şâd ola maşzûn-ı maşabbet Çoķ ‘âķılı ilzâm ide mecnûn-ı maşabbet	Bağlandı gönül kalmadı şekvâya mecâlüm ²⁵ Gör n’eyledi Yahyâ baña efsûn-ı maşabbet	Gazel/5	---/---/---/---	Yahyâ (Kavruk, s. 57)
34	8b	Sâbit	Eşk-i pür-hûn ne vazifeñ dime ey çeşm-i münir ²⁶ Cihetüm oldu benim beste-i mizân-ı harir	Mey-i ma‘nâ ile pür zarf-ı suhan gör Şâbit ²⁷ N’eylerüz boş sözi mânend-i sebû-yı taşvir	Gazel/7	---/---/---/---	Şâbit (Karacan, 1981, s. 469)
35	9a	Vâsık	Her demde tir-i ğamzesine dil nişanedür Sinem o ķaşı yayuma ta‘lim-hânedür	Vâsık kâlin şâhife-i ‘âlemde yâdigâr Erbâb-ı ‘aşkıdan ğazel-i ‘aşıkânedür	Gazel/5	---/---/---/---	Vâsık
36	9a	Nâcî	Pişvâ-yı sâlik-i pîr-i tariķatdür semâ‘ Kâşif-i ser-beste-i sırr-ı haķiķatdür semâ‘	Feyz-yâb olmak dilersen Râtibâ gerdişde ol ²⁸ Dâ‘imâ nür-ı tecelliye delâletdür semâ‘	Gazel/5	---/---/---/---	Râtib (Kırıkaş, 2011, s. 167)
37	9a	Fasih Ahmed Dede	Sikke-i şâh-ı velâyetdür külâh-ı Mevlî Ķubbe-i evvân-ı hikmetdür külâh-ı Mevlî	Mevlevî şebâz-ı evc-i ma‘rifetdür ey Faşih Eskef-i zerkâr-ı hikmetdür külâh-ı Mevlî	Gazel/6	---/---/---/---	Faşih (Çıpan, 1991, s. 292)
38	9a	Rüşdî	Nâfe-i Çin-i Hutun turreñe olmaz hem-bü Sünbül-i cennet eger olsa ğdâ-yı âhü ²⁹	Heves-i zülfüñ ile ‘azm-i reh-i Çin itdüm Seni şimden gerü ey gözleri âhü yâ hü ³⁰	Gazel/2	---/---/---/---	Kit‘a-ı Rüşdî (Ekici, 2006, s. 219, D’de 7)

²⁴ ‘işve-i: neşve-i D.

²⁵ gönül: dilüm D.

²⁶ çeşm-i: mihr-i D.

²⁷ gör: - D.

²⁸ Râtibâ: Nâciyâ D.

							beyit ve şiir gazeldir.)
39	9b	Gelibolulu Mustafa Âlî	Yine bir şâha esîr itdi beni devr-i zamân Yine bir âteş ile oldı vücûdum süzân Ne nazîri bulunur ne olur aña akrân İ'tikâdum bu durur mişli bulunmaz elân Nedür ol kâmet-i bâlâ nedür ol nâz u ân ³¹ Togrusun söyleyeyin aña itme kıyas eyle hemân Heçr-i Yûsufda benim Yûsufumı görse 'ayân Giryeden el yur idi Hâzret-i Pîr-i Ken'ân	Ṭotalum şive-i nâz ile helâk ide seni ³² Ḳomaya sineye şarmağa o nâzûk bedeni Düşmeye gerdenüme kâkül-i 'anber-şikeni ³³ O maħalde baña yüz virmeye vech-i ħaseni Dem-i vuşlatda girüp aramıza pîreħeni Ne seni ḳoya anuñ ğamzesi 'Âlî ne beni Ben de hiç cevri ü cefasından anuñ ağlamazam ³⁴ Terk idüp ol şanemi ğayra gönül bağlamazam ³⁵	Müsem men/5	.../.../.../.../...	Müşemmen-i 'Âlî (Aksoyak, 2018, s. 450, Son bendin mısralarında takdim-tehir var.)
40	10a	Yûsuf Fennî Sükûfî	Ser-engüşt-i hilâle hâleyi zih-gîr ider gerdün Kemânın çarḫ-ı vârun u şihâbî tîr ider gerdün	Degüldür mâh-ı nev altun kalemle şafḫa-i çarḫa Bu şî'r-i dil-pesendün Fenniyâ tahrîr ider gerdün	Gazel/12	.../.../.../.../... -	Fennî
41	10a	Râmî	Keyfiyyet-i te'şîr fiġānumda celidür Nâlem ise hem-ḫâşiyet-i nâdd-ı 'alidür	Fâ'ik gibi pâkîze ğazel çarḫına Râmî Pey-revlik idüp ğâhî ğazel söylemelidür	Gazel/5	.../.../.../.../... -	Râmî'ü'l-Vezîr
42	10b		Ḫalâş olmaḫ dilersen ğamdan ey dil mübtelâ ol gel Olup dervîş mülk-i 'aşḳ içre pâdişâh ol gel Gel ey pîr-i maḫabbet ben ğaribe pişvâ ol gel Ṭariḳ-i 'aşḳda ya'ni baña sen reh-nümâ ol gel Gelürsen mülk-i 'aşḳa sen de zâhid bî-riyâ ol gel Murâduñ devletine ṭalib-i faḳr-ı fenâ ol gel Cihân sultânḫın isterseñ ey dil gel gedâ ol gel	Cihâna pâdişâh olmaḫ hemân bir ketḫudâḫıḳdur Bu fânî dünyede bî-ḳayd-ı sultânḫıḳ gedâḫıḳdur Bütün dünyâya sultândur gedâ dirlerse şadıḳdur Bu cihānuñ çünki kârî 'âḳıbet senden cüdâḫıḳdur Bu fânî dehrün elbette soñ ucı bî-vefâḫıḳdur Gönül dervîş olalum gel gedâḫıḳ pâdişâḫḫıḳdur Cihân sultânḫın isterseñ ey dil gel gedâ ol gel	Müsebba'/ 5	.../.../.../.../... -	Kemâlpaşa-zâde ³⁶
43	11a	Arpaemini-zâde Sâmi	Şüfi gibi zann itme bizi sübḫa-be-destüz Biz dâne-şümâr-ı güher-i mehd-i Elestüz ³⁷ Erbâb-ı riyanuñ serine cür'a-nişâruz Peymâne-i ser-şâr-ı mey-i 'aşḳ ile mestüz Kuḫlü'l-başaruz säye gibi dide-i mihre Ḫâk-i ḳadem-i ehl-i melâmetde ki pestüz Ka'beyle şanem-ḫâmede yek-reng-i sücüdüz Biz ḫân-ḳah-ı dilde ki Allâh-perestüz	Dil mu'tekif-i ğüşe-i ebrü-yı Muḫammed Cân silsile-der-gerden-i ğisü-yı Muḫammed Gül-berg-i ruḫı munsabıġ-ı şıbġa-ı Raḫmân Ezhâr-ı ḫaḳâyıḳda nihân bü-yı Muḫammed Tevḫîd ider inṭâḳ-ı İlähî ile ta'lim Ṭüṭî-i dile âyine-i rüy-ı Muḫammed Firdevs-i ḫaḳîḳatde ise Âdem u Ḫavvâ ³⁸ Eşyâ ise hep zâde-i yek-müy-ı Muḫammed	Terkîb-i Bend/12	.../.../.../.../... -	Tercî-i Bend-i Sâmi (Kutlar Oġuz, 2017, s. 245, D'de 13 bend)

²⁹ ğidâ-yı: gedâ-yı D.

³⁰ seni: saña D.

³¹ nâz u ân: nâzla ân D.

³² şive-i nâz: şive vü nâz D.

³³ gerdenüme: gerdenüñe D.

³⁴ Ben de: Yine; ağlamazam: ağlamazın D.

³⁵ ğayra: ğayrıya; gönül: dil; bağlamazam: bağlamazın D.

³⁶ Bu şiir; Kaynak, 2019, s. 35'te şiir Sâdik Çelebi'ye ait bir terci-i bend olarak kaydedilmiştir.

³⁷ mehd : 'ahd D.

³⁸ ise: eb-i D.

			Bilmezse n'ola kadrimüzi zâhid-i hüd-bîn Ol âyineyüz kim kef-i jengide şikestüz Ser-geştelerüz dür olalı menba'umuzdan Seyl-âb-ı şahâri gibi bi-cây nişestüz Güm-kerde-sürâğ-ı reh-i hayrânî-i 'aşkuz Hızır ile o vâdide ki biz dest-be-destüz Sâgar-be-kef-i meygede-i 'aşk-ı Hudâyuz Farğ-ı felege cür'a-feşân turfe gedâyuz	Vâsıl olayum menzil-i maqşûda meded kıl Çeşmüm ideyüm ferş-i reh-i küy-ı Muḥammed ³⁹ Ey 'aşk hidâyet demidür 'aşk-ı zâra Düşdüm yoluña göster bize süy-ı Muḥammed ⁴⁰ Şad 'acz ile oldı dil-i mehcür siyehkâr Bir bende-i nâ-çiz şenâ-güy-ı Muḥammed Sâmi nice yüz biñ şalavât ola havâle Ol rûh-ı şerife dahı Aşhâb ile Âle			
44	13b	İsmetî	Râyic olmaz her zamân naqd-i temennâ böyledür Ağlama ey h'âce kim ümmid-i dünyâ böyledür	'Âlemün bir fikre şâlih kârı yokdur 'İşmetî Vağ-ı nâ-sâz-ı cihân ya şöyledür ya böyledür	Gazel/5	-.-/-.-/-.-/-.-	'İşmetî (Günaydın, 2020, s. 126)
45	13b	Riyâzi	Hem inanma göñline hem ğamze-i mestâneye İ'timâd itme şaşkın bir meste bir divâneye	Ey Riyâzi şâhbâz-ı evc-i istîgnâ iken Göz diker oldı dehân mûra dirişmiş dâneye	Gazel/5	-.-/-.-/-.-/-.-	Riyâzi
46	13b	İsmetî	Dir ise nâleyi 'uşşâk drâz eylesesün O perî cevriñi çok mihrini az eylesesün	'İşmetî mu'tekif-i künc-i ferâğuz şimdi Baht isterse der-i vuşlatı bâz eylesesün	Gazel/5	.../.../.../...-	'İşmetî (Günaydın, 2020, s. 159)
47	13b		Derünü aşinâ ol taşradan bigâne şansunlar 'Aceb zibâ-revişdür 'âkı ol divâne şansunlar		Ferd	.../.../.../...- -	Beyt
48	14a	Fâ'iz	Feryâdumuz ol yâre de ağıyâre de qalmaz Âh-ı dil-i bülbül güle de hâre de qalmaz	Elbette gelür yolına itdükleri Fâ'iz Hün-ı dilimiz ğamze-i hün-h'vâre de qalmaz	Gazel/6	-./-./-./-./-.-	Fâ'iz (İnce, 2018, s. 341, ST'de 5 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
49	14a	Ârif	Ne geşt-i şahn-ı gülşende ne seyr-i tal'at-ı güldür ⁴¹ Murâdum istimâ'-ı nâle-i pür-süz-ı bülbüldür	İder her demde hâmeñ tarh-ı resm-i simyâkârî Meger ey 'Ârif -i şâhir devâtuñ çâh-ı Bâbildür ⁴²	Gazel/6	.../.../.../...- -	'Ârif (Şahin, 2002, s. 140)
50	14a	İsmetî	Dirseñ ey dil çeşm-i bahtuñ derd-i hicrân görmesün Kânlu yaşın sil nigâh itdükce cânân görmesün	Süz-ı dilden koptamadur bu şir-i rengin 'İşmetî 'Arz iderseñ ehline 'arz eyle nâdân görmesün	Gazel/5	.../.../.../...-	'İşmetî (Günaydın, 2020, s. 155)
51	14b	İsmetî	Bâ'ış olmağdur ğarağ germiyyet-i bâzârına Yoğsa dehrüñ kim duyar evzâ'-ı nâ-hemvârına	Geç o naḥl-i tâzenün berg [ü] berinden 'İşmetî Mâye-i cân olsa da güçdür taḥammül bârına	Gazel/5	.../.../.../...-	'İşmetî (Günaydın, 2020, s. 172)
52	14b	Ârif	Cebhe-i pür-çin-i dildârumda ebrûlar mîdur Kaşd-ı âsib eylemiş nâzende âhûlar mîdur	Dâmlar mı murğ-ı cânımı da sünbül-zârda 'Ârifî zülfinde yâruñ ḥam-be-ḥam mûlar mîdur	Gazel/5	.../.../.../...-	'Ârif
53	14b	Neylî	Haṭṭ-ı rüyî komadı naqd-i sirişke hâcet Vech-i taḥrîr iledür şimdi metâ'-ı vuşlat	Bilmem enbân-ı kerâmet mi devât ey Neylî Muttaşıl ḥâme çıkarmağda metâ'-ı vuşlat ⁴³	Gazel/5	.../.../.../...-	Neylî (Kılıç, 1994, s. 273)
54	14b	Kemâl Paşa- zâde	Şaşkın selb eyleyüben ihtiyârı Dime kimesneye kim senden oldı ⁴⁴	Anuñcün gerü mağbûl oldı Âdem Olup nâdim didi kendümden oldı	Kıt'a/3	.../.../...-	İbn Kemâl (Saraç, 2021, s. 430)

³⁹ Çeşmüm: Cismüm D.

⁴⁰ yoluña: yola; bize: neredür D.

⁴¹ şahn-ı gülşende: şahn-ı gülşendür D.

⁴² Meger: Senün; **'Ârif**-i şâhir devâtuñ: **'Ârif** şâhir ü dâmuñ D.

⁴³ metâ'-ı vuşlat: metâ'-ı ḥikmet D.

55	15a	Nesib Dede	Derdi her bü'l-hevesün 'aşk ile efvün olmaz Her hevâ-piše hem-efsâne-i Mecnûn olmaz	Mağz-ı şüretle Nesibâ olamaz zât-ı nefis Dürr olur sâhte ammâ dür-i meknûn olmaz	Gazel/7	..-./.../.../..-	Nesib Efendi (Hidayetoğlu, 1996, s. 367)
56	15a	Râşid	Ġinâ-yı kalb 'aceb kimiyâ degül de nedür Gedâ-yı şabr-ı güzin pädşâ degül de nedür	Suġan mihekk-i ġubâr-ı edib iken Râşid ⁴⁵ Taşallûf ehl-i dile nâ-sezâ degül de nedür ⁴⁶	Gazel/12	..-./.../.../..-	Râşid (Günay, 2001, s. 344)
57	15b	Molla Çelebi	Gönül nâlan ise bir tâze-ruġ cânân içündür hep Ki ġirye bülbüle bir nev-ġül-i ġandân içündür hep	Ebu'l-Es'âd Yüsufveş bu zindâni-i âlâma Heveskâri-i 'izzet rü'yet-i ihvân içündür hep	Gazel/7	.../.../.../...- -	Monlâ Çelebi
58	15b	Sâbit	Bir yâr için aġyâre tevellâ ne belâdur Bir şîġhat için derde müdârâ ne belâdur	Şâbit bize enfâsı ġisâb ile virürler ⁴⁷ Bir müft şoluġ yok ya bu ġavġâ ne belâdur	Gazel/7	..-./.../.../..-	Şâbit Efendi (Karacan, 1981, s. 459)
59	15b	Vecdî	Bütân kim sübġamuz zünnâra mensüb eylemişlerdür Bizi el-ġaġ bu iġsân ile maġcüb eylemişlerdür	ġisâb-ı sıġr-ġüyân eyledikde ġudsiyân Vecdî Seni mu'ciz-dem olmaġ üzre maġsüb eylemişlerdür	Gazel/5	.../.../.../...- -	Vecdî (Yanmaz, 1995, s. 79)
60	16a	Baġdatlı Rûġî	Şanmañ bizi kim şire-i engür ile mestüz Biz ehl-i ġarâbatdanuz mest-i Elestüz Ter-dâmen olanlar bizi âlûde şanur lîk Biz mâ'il-i büs-ı leb-i câm [u] kef [ü] destüz Şadrın gözedüp n'eyleyelüm bezm-i cihânunñ Pây-ı ġum-ı meydür yirimüz bâde-perestüz Mâ'il degülüz kimsenün âzârına ammâ ġâtır-şiken-i zâhid-i peymâne-şikestüz Erbâb-ı ġired bizden ıraġ olduġı yegdür ⁴⁸ Düşmez zirâ yire oġumuz şâġib-i şaştu Bu 'âlem-i fânide ne mîr ü ne gedâyuz A'lâlara a'lâlanuruz pest ile pestüz Hem-kâse-i erbâb-ı dilüz 'arbedemüz yok Mey-ġânedeyüz gerçi veli 'aşk ile mestüz Biz mest-i mey-i mey-gede-i 'âlem-i cânuz Ser-ġalkâ-i cem'iyet-i peymâne-keşânuz	Virdük dil ü cân ile rızâ ġükm-i ġazâyâ ġam çekmezüz uğrarsaġ eger derd ü belâyâ ⁴⁹ ġoyduġ vaġanı ġurbete bu fikr ile çıġduġ Kim renc-i sefer bâ'îş ola 'izz ü 'alâya Devr eylemedük yir ġomaduk bir nice yıldur Uyduġ dil-i divâneye dil uydı hevâyâ Olduġ ne yire varduġ ise derde ġiriftâr ⁵⁰ Baġlandı gönül bir şanem-i mâġ-liġâyâ ⁵¹ Baġdâda yoluñ düşse ger ey bād-ı seġer-ġiz Âdâb ile var ġidmet-i yârân-ı şafâyâ Rûġiyi eger bir sorar izler bulunursa ⁵² Dirlerse irişdüñ mi o bî-berk ü nevâyâ ⁵³ Bu maġġa'-ı ġarrâyı oġı ebsem ol andan ⁵⁴ Ma'lûm olur aġvâlimüz erbâb-ı vefâyâ ġâlâ ki biz üftâde-i ġübân-ı Dımışġuz Ser-ġalkâ-i rindân-ı melâmet-keş-i 'aşġuz	Terkîb-i Bend/17	..-./.../.../..-	Tercî'i Bend-i Rûġî-i Baġdâdî (Ak, 2001, s. 187, bendler arasında takdim-tehir var.)

⁴⁴ Dime kim kimesneye senden oldu: İdüp cürmi dime kim andan oldu D; kimesneye kim: kim kimesneye M.

⁴⁵ mihekk-i ġubâr-ı edib: mehekk-i 'ayâr-ı 'uġül D.

⁴⁶ Taşallûf: Tefâġür D.

⁴⁷ ile: üzre D.

⁴⁸ Erbâb-ı ġired: Erbâb-ı ġarâz D.

⁴⁹ uğrarsaġ: uğrasaġ D.

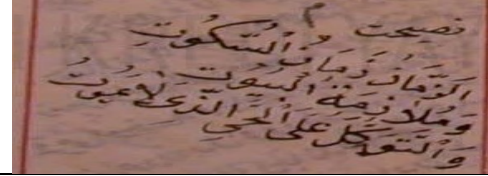
⁵⁰ derde: 'aşġa D.

⁵¹ Baġlandı: Alında D.

⁵² izler: ister D.

⁵³ irişdüñ: buluşduñ: D.

⁵⁴ maġġa'-ı ġarrâyı: maġla'-ı ġarrâyı M.

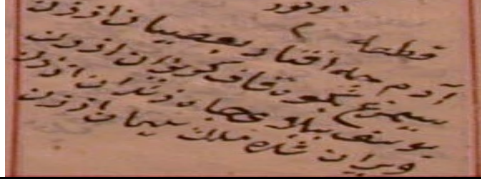
61	19b	Fehîm-i Kadîm	Dil hâlet-i mestûri-i hüsyârî ne bilsün Mestân-ı mahabbet elem ü 'ârî ne bilsün	Ben bülbül-i elhân-nağam-ı gülşen-i feyzem Murğân-ı kâfes nağme-i tekrârî ne bilsün	Kaside/21	--./--./--./--	Kaşide-i Beççe-i Fehîm (Üzgor, 1991, s. 118, D'de 30 beyit.)
62	20a	Sem'î	Ŧama'-verzide kâma kând-ı 'iffetden hâlâvet vir Çeküp kühl-i şekibi çeşm-i ye'se bir leŦâfet vir	Şakın dil-beste olma va'diñi incâz-ı aħbâba Esâs-ı ittikâ-yı Hakk'a Sem'î bir metânet vir	Gazel/5	---/---/---/--- -	Sem'î
63	20a						Naşihat
64	20b	Sem'î	Simât-ı bezmgâh-ı kudsiyândur halka-i tevħid Nizâm-ı devr-i câm-ı 'aşıkândur halka-i tevħid	Cihânî geşt ider şehbâz-ı fikrûñ Sem'iyâ bilmez Meğer 'ankâ-yı 'aşka aşiyândur halka-i tevħid	Gazel/10	---/---/---/--- -	Sem'î
65	20b	Bâkî	Nağamât eylemege başladı şanma anı sen Ehl-i süzuñ şanemâ âteşin üfler ney-zen	Bâkîye 'işret [ü] 'ıyş itmege bezmünde yiter Nâle ney göz yaşı mey fikir-i vişâlün gülşen	Gazel/6	---/---/---/---	Bâkî (Küçük, 2011, s. 321, beyitler arasında takdim-tehir var.)
66	20b		Çil akçeyi şu yirine harc eylesün ol yâr Darb-hânesi işler girisinden gelürî var		Ferd	--./--./--./--	Ferd
67	21a	Âlî	Bâ'îş-i zevk u şafâ neşve-i peymâne mi yok Feyz [ü] şevk mi peymâne vü meyhâne mi yok	Var ise zemzemesi zâviyede zühhâduñ ' Âliyâ meygedede na're-i mestâne mi yok	Gazel/5	---/---/---/---	' Âlî
68	21a	Rahîmî	Dil kim 'uluvv-i himmete gelse feleklenür Ammâ o tıfl-ı nûr seni görse bebenkênür	Ağyâre bâz da ola mı hiç Rahîmiyâ Bâd-ı merâm-ı dil ki nöbet âhla beklenür	Gazel/6	--./--./--./--	Rahîmî
69	21a		Çünkü gördüñ bu cihânda o yalandur bu yalan ' Âkıl iseñ gâfil olma ma'rifetle oyalan		Ferd	---/---/---/---	Ferd
70	21a		Bî-edeb başma kâdem mesken-i dervîşâna ⁵⁵ Gelür âdâb ile Rûhü'l-Ķudüs ol meydâna		Ferd	---/---/---/---	Ferd-i Nâbî
71	21a		Sen saña lâyıķ olan her ne ise eyle anı Tâ ki Hak ide saña kendüye lâyıķ olanı		Ferd	---/---/---/---	Ferd
72	21a	Vâhidî	Geçürdük ol sebebden gûşa mengüş Ki degme bir sözi güş itmeye güş ⁵⁶	Hem olduķ cân ile idüp ħurüşı 'Alinüñ bende-i halka-be-güşı	Mesnevi/2	---/---/---	Rubâ'î (Karabey vd., 2015, s. 174)
73	21b	İzzet Ali Paşa	Câme-i gül-penbe açmış ey gül-i ħod-rü seni Bir gümüşden serve döndürmüş kad-i dil-cü seni	Ħüsñ ile 'aşķ imtizâc itmiş görince ' İzzetâ Sen o âhü gözleri ol gözleri âhü seni	Gazel/7	---/---/---/---	' İzzet 'Ali Paşa (Kutlar Oğuz, 2019, s. 234, beyitler arasında takdim-tehir var.)

⁵⁵ Mısra vezne uymamaktadır.

⁵⁶ güş itmeye güş: işitmeyesün M.

74	21b	İzzet Ali Paşa	Şive-i tağyir olmaz cünbiş-i taqdîrde 'Aql ile bî-hüde gezme küçe-i tedbirde	Germ-'inân-ı şevk idüp 'İzzet kümeyt-i hâmeyi At sür sen de Nedime 'arşa-i nazîrde	Gazel/13	---/---/---/---	'İzzet 'Ali Paşa (Kutlar Oğuz, 2019, s. 227)
75	22a		Ol nedür ki şoğılmaz şuya düşse boğılmaz Kendü doğar anadan tâ kıyâmet doğurmaz		Ferd	14'lü hece	Su'âl-i Sultân Süleymân
76	22a		Nîl Irmağı şoğılmaz balık şuda boğılmaz Añlayışum oldur ki hergiz katır doğurmaz		Ferd	14'lü hece	Cevâb-ı Beşiktaşî Yahyâ Efendi
77	22a	İzzet Ali Paşa	Baňa hecrün püse-i la'l-i muşaffâ istedür Mey-keşe renc-i humâr elbette şahbâ istedür	'İzzetâ olsam n'ola cüyende-i maзмün-ı nev Şâ'ire evşâf-ı dilber tâze ma'nâ istedür	Gazel/9	---/---/---/---	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 154)
78	22b	İzzet Ali Paşa	Zafer-yâb-ı der-âğuş olmak 'uşşâka ne kâbildür Beli bend-i miyân-ı 'uqde-dârûn hâlli müşkildür	Bu nazm-ı tâze-çarhı 'İzzetâ yârâna 'arz it kim Hüner-perverleri İstanbulun tanzîre mâ'ıldür	Gazel/6	---/---/---/--- -	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 178)
79	22b	Mehmed Râgıb Çelebi	Nedim-i bezm-i hâşşu'l-hâş idi eyyâm-ı Hâtemde ⁵⁷ Kerem didükler[i] bi-kes 'aceb şimdi ne 'âlemde		Ferd	---/---/---/--- -	Ferd (Abdülkadiroğlu, 1985, s. 126)
80	22b		Haste mi yoħsa ki pâ-beste [mi] âyâ bilmem Hayli demdür ki görünmez 'acebâ sağ mı Kerem		Ferd	---/---/---/---	
81	22b	İzzet Ali Paşa	Yârüm rüsüm-ı 'işveyi haqqâ güzel bilür Çeşmi füsün-ı fitneyi ammâ güzel bilür ⁵⁸	Bî-hüde düşme dâ'îye-i kayda 'İzzetâ Bâlâ-yı yâr-ı serkeşi Tübâ güzel bilür	Gazel/6	---/---/---/---	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 168, D'de 7 beyit)
82	22b	Nikâbî	Büseñe dil kâni' olmaz vaşluñun şeydâsıdır Dostum ma'zür tut dünyâ tama' dünyâsıdır		Ferd	---/---/---/---	Ferd (Gıynaş, 2017, s. 941, PBM'de 5 beyit ve şiir gazeldir.)
83	22b	Selikî	Ağzuma virdi nihânice lebin cânânum ⁵⁹ Tuya ağıyar diyü ağzuma geldi cânım		Ferd	---/---/---/---	Ferd-i Selikî (Zülfe, 2009, s. 266)
84	23a	İzzet Ali Paşa	Dil-i sevdâ-zede ol haţt-ı siyeh-fâma baqar Rüze-dâr-ı elem-i fûrkatî ahşâma baqar	Rüzgâr içre şurup fülke-i ümmid 'İzzet İRmege sâhil-i maqşûda bir eyyâma baqar	Gazel/9	---/---/---/---	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 176)
85	23a	İzzet Ali Paşa	Geçme sevdâ-yı miyânından ikâmet yiridür Bağ nezâketle kemergâhına diqqat yiridür	Şaded-i vaşluñ olur arada ser-riştesi güm 'İzzetâ fikr-i daqîk eyle nezâket yiridür	Gazel/5	---/---/---/---	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 176)
86	23a	Sürürî	Püseñe cân virmiş iken virdi püseñ baňa cân ⁶⁰ Ağzuñı ey 'İsî-dem ma'nâda öpdüm râygân ⁶¹		Ferd	---/---/---/---	Müfred-i Sürürî-i Qadim (Gürbüz, 2018, s. 119)

⁵⁷ bezm: pāk NA.⁵⁸ füsün-ı fitneyi: füsün u fitneyi D.⁵⁹ nihânice: - M.⁶⁰ Püseñe: La'lüñe SHME.⁶¹ Ağzuñı: La'lüñi; İsî-dem: gönçe-leb SHME.

87	23a	Sa'yi-i Saruhanî	Nâle ney göz yaşı mey oldu ciger püryânım Hâne-i dilde hayâlüm olalı mihmânım ⁶²	Levh-i çehremde yazar surh ile 'aşk âteşi' ⁶³ Kıl kâlemlerle benüm dide-i hün-efşânım	Kıt'a/2	.../.../.../..-	(Canım, 2018, s. 277, LT'de 4 beyit)
88	23b	İzzet Ali Paşa	Sine kim gerd-i nuķüş-ı mâ-sivâdan pâk olur İn'ikâs-ı vahdete âyine-i idrâk olur	'Âkıla kayd-ı tereffu' 'İzzetâ bi-hüdedür 'Unşur-ı gâlib dil-i âdemde çün kim hâk olur	Gazel/7	.../.../.../..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 167)
89	23b				Kıt'a/2		Kıt'a
90	23b	İzzet Ali Paşa	O tfl-ı nâz-perverdüm dil-i divânesüz olmaz Gül-i üşkûfte bülbülsüz [ü] şem' pervânesüz olmaz	Maħabbet mübtelâsin 'İzzetâ hâtır-ħarâb eyler O bir gencine-i ser-bestedür virânesüz olmaz	Gazel/10	.../.../.../..- -	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 184)
91	24a	İzzet Ali Paşa	Kaşduñ miyân-ı yâra şarılmakşa muttaşıl Sen de mişâl-i ħancer anuñ yanına taķıl	'İzzet Raķime pey-rev olup tırma sür hemân Olmış ligâm-cây-ı teheyü' semend-i dil	Gazel/7	..-/..-/..-/..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 203)
92	24a	İzzet Ali Paşa	Nerm olur ümmid iderken mey-güsâr olduğca sen Bî-amân olduñ a zâlim neşve-dâr olduğca sen	'İzzet-i âşüfte-hâl olmakda ser-gerdân-ı 'aşk Merkez-i naħvetde cânım pây-dâr olduğca sen	Gazel/9	.../.../.../..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 213)
93	24b	İzzet Ali Paşa	Ĥufte âşüb-ı cihân dâmen-i ebrûsında Fitne ĥ'âbide ser-i sâye-i gîsûsında	'İzzetâ derdimi ta'bir idemem zülf-i nigâr Göremez hâl-i perişânımı uyħusunda	Gazel/5	.../.../.../..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 218)
94	24b	İzzet Ali Paşa	Öpmek isterdüm lebûñ ĥ'âb içre gâfildür diyü La'li işrâb eyledi ser-mest ü kanzildür diyü	Mâye-i esrâr-ı ĥikmetdür baķılsa 'İzzetâ Âdemün koymışlar adın gerçi kim gildür diyü	Gazel/6	.../.../.../..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 218)
95	24b	İzzet Ali Paşa	Olsa nezâre rû-be-reh ol mâh-tal'ata Başlar sirişk râh-ı nigâhı tahârete	Evrâķ-ı şî'rüm olmadı şâyeste 'İzzetâ Ĥayfâ cihânda küşe-i destâr-ı rağbete	Gazel/7	..-/..-/..-/..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 222)
96	25a	İzzet Ali Paşa	Ĥoşdur bize meyĥâne ki 'işret var içinde Ol gözleri maħmûr ile şoħbet var içinde	Düşnâm ile 'İzzet lebin öpmek o nigârûñ ⁶⁴ Bir bâdeye beñzer ki merâret var içinde	Gazel/6	..-/..-/..-/..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 223)
97	25a	İzzet Ali Paşa	Derkâr olunca ĥamze ĥazerden çi fâ'ide Tir-i każâyâ karşı siperden çi fâ'ide	Gitdükce olduñ nâ-sere çün naķd-i kem-'iyâr 'İzzet zamânemüzde eşerden çi fâ'ide ⁶⁵	Gazel/7	..-/..-/..-/..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 224)
98	25a		Vaţânında ne kağar olsa kişi a'lâdan Tırduğunca daħı ol aħķar olur ednâdan	Ka'r-ı deryâda iken dürr bulamaz kıymetini Anı başda götürürler çıkıcaķ deryâdan	Kıt'a/2	.../.../.../..-	Kıt'a
99	25a		Mânende keser menfa'ti kendüñe yonma Etrâfına neşr eyleye gör küştereäsâ		Ferd	..-/..-/..-/..-	
100	25b	İzzet Ali Paşa	Tüde-i sekte-i ye's olmasa ta'bir üzre Güzer eylerdi recâ câdde-i taķrîr üzre	Güher-i maķşadı taħşil ne mümkün 'İzzet İztrâb 'ukde iken rişte-i tedbir üzre	Gazel/8	.../.../.../..-	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 222)

⁶² ĥayâlüm: ĥayâlün LT.

⁶³ âteşi: âyetini LT.

⁶⁴ lebin: lebün M.

⁶⁵ zamânemüzde: zamânemüzden M.

101	25b	İzzet Ali Paşa	A'dâ ki kibr ider heves-i i'tibâr ile Biz bulduk i'tibârımızı ihtikâr ile	Tahsinler o 'aşıkça hengâm-ı hecr-i yâr İzzet hemân mu'kayyed ola iştibâr ile	Gazel/6	--./--./--./--	İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 229)
102	25b	Hoca Mustafa Şemsî	Tekebbürlük Hudâya yaraşur sen âdemidensin Vücûduñ aña ey gâfil ki bir kaçre menidensin ⁶⁶		Ferd	---/---/---/--- -	Ferd (Gedik, 2014, s. 30)
103	26a	İzzet Ali Paşa	Âhîr bırağdı 'aşk ile zâhid riyâsını Ferş itdi şadr-ı meygedeye büriyâsını	Def-i 'adûda itme şitâb İzzetâ şakın Bir gün bulur bu hırş ile Hâk'k'ün belâsını	Gazel/11	--./--./--./--	İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 229, D'de 12 beyit)
104	26a	İzzet Ali Paşa	Bir 'ömre şay anuñ revîş-i bî-ķarârını H'âb-ı hayâl bil nîgeh-i 'işvekârını	Ol şühî bezme da'vet ise İzzetâ ğaraż Evvel tefekkür it elem-i intizârını	Gazel/7	--./--./--./--	İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 235)
105	26b	İzzet Ali Paşa	Zıll-ı hayaldür bu cihânun neticesi Berģeştedür bu devr-i fenânun neticesi ⁶⁷	Sâķî piyâle şun bize didâra 'aşıkuz Ma'lumdur zemin ü zamânun neticesi	Gazel/5	--./--./--./--	İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 237)
106	26b	İzzet Ali Paşa	Sell-i seyf-i nâz itmiş ğamze-i hûn-h'vâresi Bismile olsun müheyyâ 'aşık-ı bî-ķâresi	Şanma itmiş dâne-i 'ışın felek pîrâ-yı dâm Ummasun âzâde-serlik İzzet-i âvâresi	Gazel/7	--./--./--./--	İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 237)
107	26b	Kemâl Paşa- zâde	Göñül yıķmak hârâb itmek gibidür Beyt-i Ma'mûrî ⁶⁸ Velî yapmak hezârân Ka'be bünyâd itmeden yegdür	Ķul itmek luţf u ihsânunla kendüñe bir âzâdı ⁶⁹ Efendi nice yüz biñ bende âzâd itmeden yegdür ⁷⁰	Ķıt'a/2	---/---/---/--- -	Valihî (Saraç, 2021, s. 405)
108	26b	Sâbit	Süpürülsün harem-i sine ğubâr-ı ğamdan Keyf dirler dile bir tafralı mihmân geliyor		Ferd	..-/..-/..-/..-	Ferd (Karacan, 1981, s. 266, D'de 32 beyit ve şiir kasidedir.)
109	27a	İzzet Ali Paşa	Dem-i vuşlatda bî-ârâm olunca ba'zı aħmaķlar Telâş-ı hırş ile ol nâzenin-i hûsni tartaķlar	O yalın yüzlü dilber tıfl iken ğehvârede İzzet Bırağdı hân mân-ı şabr ile sâ mânâna ķundaķlar	Gazel/8	---/---/---/--- -	İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 154)
110	27a	Nâbî	Mihnetin anılamayan maşraf ile irâduñ Sufreden lezzet alur zümre-i huddâm gibi		Ferd	..-/..-/..-/..-	(Bilkan, 1997, s. 1084, D'de 11 beyit ve şiir gazeldir.)
111	27a	İzzet Ali Paşa	Rûhsın cânâ göñülde bir mekân lâzım saña Gevher-i yek-dânesin elbette kân lâzım saña	İzzetâ ben bildiğüm dilberse maħbûbuñ eger Cevrine bi'l-lâh çok tâb ü tûvân lâzım saña	Gazel/7	--./--./--./--	İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 144, D'de 11 beyit)
112	27a	Azîz Mahmûd Hüdâyî	Bu meşeldür söylenür halkuñ dilinde dâ'imâ Diñleme düşmen kelâmın umma 'avretten vefâ ⁷¹		Ferd	--./--./--./--	Ferd (Tatcı & Yıldız, 2005, s. 524)

⁶⁶ Vücûduñ: Vücûd M.; ğâfil ki: insân İCSHR.

⁶⁷ devr: dehr D.

⁶⁸ gibidür: bigidür D.

⁶⁹ ihsânunla: ihsân ile; kendüñe: dünyâda D.

⁷⁰ bende: Ķulı D.

⁷¹ kelâmın: sözünü D.

113	27b	İzzet Ali Paşa	Dehrün nizâm-ı hâli hüdüs-ı halelledür Ya'nî tamâm-ı şîhhati vaqt-i ilelledür	Yârân cüst [u] cüy-ı mevâridde 'İzzetâ Şî'rûn meger ki rütbe-i dârb-ı meşelledür	Gazel/11	--./--./--./--	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 157)
114	27b	İzzet Ali Paşa	Ey pâdişeh-i hüsni saña dâd gerekdür Nâm-âveri-i hüsne güzel ad gerekdür	Peyrev ola tâ 'Âtîf-ı pâkîze-hayâle 'İzzet gibi bir nâdire-icâd gerekdür	Gazel/6	--./--./--./--	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 159)
115	28a	İzzet Ali Paşa	Süz-ı 'aşk insâna tâb-ı cünbiş-i diger virür Şu'le-i serkeş-i şerâr bi-vücûda fer virür	'İzzetâ şî'rümde bir mazmûn-ı garrâ beslesem Aña üstâd-ı hayâlüm turfe ma'nalar virür	Gazel/8	---/---/---/---	'İzzet (Kutlar Oğuz, 2019, s. 162)
116	28a	Arpaemini- zâde Sâmî	Vâ'iz-i câmi'-i maţbû'-i Süleymâniyye Fâzıl-ı nâdire-dân Himmet Efendi-zâde	Dem-i fevtinde kederle didi Sâmi tarih Kürsi-i 'Adnı maţâm eyledi Himmet-zâde	Kit'a/11	.../.../.../...	Tarih-i Vefât-ı Hazret-i Şeyh 'Abdu'l-lâh Efendi (Kutlar Oğuz, 2017, s. 153)
117	28b	Seyfullah Nizamoğlu	Yâ Rab beni dür eyleme evlâd-ı 'Aliden Kim bendesiyüm ben olaruñ kâlû beliden ⁷²	Çün buldı hayât-ı ezeli bulanlara Seyfi ⁷³ Cânımı fedâ başımı top eyleyelden ⁷⁴	Gazel/5	--./--./--./--	Kit'a-i Hazret-i Seyfu'l- lâh (Söylemez, 2013, s. 291)
118	28b	Azbî	Vechün oldı dostum innâ hedeynâ ⁷⁵ kul kefa ⁷⁶ Buldı yüz on dört kitâb bu nür-ı vechinden ziyâ ⁷⁷ Veche bâkî şüretündür virdi Haqq neşv ü nemâ ⁷⁸ İki kaşuñ arasında çekdi haţt-ı istivâ 'Alleme'l-esmâyi ⁷⁹ ta'lim itdi ol haţtdan Hudâ	Maşzen-i esrâra her var eyleyen bu Mısrîyi ⁸⁰ İkîlikden bulmadı 'âr eyleyen bu Mısrîyi 'Azbîyi haqqdur diyü ikrâr iden bu Mısrîyi Kanda bulur Haqq'ı inkâr eyleyen bu Mısrîyi Zâhir olmuşken yüzinde nür-ı zât-ı Kibriyâ	Tahmîs/9	---/---/---/---	Ġazel-i Mısrî Tahmîs-i 'Azbî Baba Kâdesallâhu Sırrahu (Keskin, 2011, s. 75)
119	29a	Zekî	Böyledür tâ ezeli resm-i sülûk-ı Yesevî Şühedâ mâtemini tâzeleyüp her senevî Hasret-i Âl-i Muhammedle yanup gönlün evi Şem'-i 'aşk-ı Haseneynüm 'aleviyyüm 'alevî Rüy-ı a'dâyı yakar âteş-i âhum 'alevî	Olmaq isterseñ eger dâhil-i gülzâr-ı cinân Eşk-i çeşmüñle şula gülşen-i medhîn her ân Sen de bi-çâre Zekî kıl yiridür âh u fiğân Eyledi Fâzıl [o]bülbül teki zâr u nâlân Ol iki gonce-i şüküfte-i bâğı Nebevî	Tahmîs/5	.../.../.../...	Ġazel-i Fâzıl Tahmîs-i Zekî
120	29b	Nevî	İdüp kaţ'-ı ta'alluk tiğ-i hicr ile gedâlardan Neden düşdi kesüldün pâdişâhum bu gedâlardan ⁸¹	Göñül her-câyi dilberle haqqikat n'eylesün Nevî ⁸² Şikâyet bi-vefâlardan şikâyet bi-vefâlardan	Gazel/5	---/---/---/---	Nevî (Tulum & Tanyeri, 1977, s. 441)
121	29b	Ferruhî	Bulamazsın derün-ı hâlvete râh Biñ iderseñ ululara şapuyı ⁸³	Bir iki sâde-rû kıl piş-keş çek G.tüñle açmağ istersen şapuyı	Kit'a/2	.../.../.../---	Laţîfî Tezkiresinde Ferruhî muţayebesinde

⁷² ben:- M.; olaruñ: bularuñ D.

⁷³ hayât-ı: hayâtı; bulanlara: bunlara D.

⁷⁴ Cânımı: Cânını; başımı: başını D.

⁷⁵ İnsan Suresi 76/3: "Şüphesiz biz ona doğru yolu gösterdik..."

⁷⁶ İsrâ Suresi 17/96: "Yine de ki: "...Allah kâfidir..."

⁷⁷ nür-ı vechinden: nür u vechinden TDA.

⁷⁸ Veche bâkî: Vech-i bâkî TDA.; neşv ü nemâ: neşve-nümâ M.

⁷⁹ Bakara Suresi 2/31: "...isimleri öğretti."

⁸⁰ Maşzen-i: Maşzeni TDA.

⁸¹ bu gedâlardan: aşinalardan D.

⁸² dilberle haqqikat: dilber bi-haqqikat D.

							yazılmışdur
122	30a	La'li	Çeşm-i 'ibretle nazar eyle açup didelerün Güş-ı hüş ile işt pendini şâhib-nazaruñ ⁸⁴ Hakk'ı her yirde görüp anlamağ olsa hünerün ⁸⁵ Sözini diñleme lutf it yüri her bi-ñhaberün 'Ayn-ı 'ayb ile şakın zâhirine bakma erüñ Bâtının gözle eger var ise ey dil nazaruñ	La'liyâ 'arif iseñ keşreti terk it ferd ol Men ü mâdan geçübün 'aşık-ı ehl-i derd ol Gördüğün 'arif-i bi'l-lâhuñ önünde gerd ol Çeşm-i hakk-bin ile bak bätılı terk it merd ol 'Ayn-ı 'ayb ile şakın zâhirine bakma erüñ Bâtının gözle eger var ise ey dil nazaruñ	Müseddes/ 5	.../.../.../..-	La'li Efendi (Kaynak, 2019, s. 50)
123	30a	Vâlihî	Her neden havf eylese âdem belî andan kaçır Kim ki senden havf ide yâ Rab saña senden kaçır		Ferd	.../.../.../..-	Vâlihî
124	30b	Hamdî	Dile şüriş birağduñ fitne-i devrân mısın kâfir Cihâna lerce şalduñ şarşar-ı tûfan mısın kâfir Nice dil gencin açduñ Rüstem-i destân mısın kâfir Taħammül mülkini yıkdıñ Hülâgü Han mısın kâfir Bütün dünyâyı yağduñ âteş-i süzân mısın kâfir	Dil-i 'uşşak-ı zâra Hamdiyâ n'itmiş iştmişdüm Çeküp kullâb-ı cevre haylı incitmiş iştmişdüm Kaçup şoıra Firengistâna dek gitmiş iştmişdüm Nedim -i zârı bir kâfir esir itmiş iştmişdüm Sen ol cellâd-ı dîn ol düşmen-i imân mısın kâfir	Tahmîs/5	.../.../.../..-	Ėazel-i Nedim Tahmîs-i Ėamdî Efendi
125	30b	Vâlihî	Vâsil-ı Hakk kendü nefisinden dañı vahşet ider Münis-i kurb-ı İlâhî halkdan nefret ider	Hızr gibi irişen âb-ı hayât-ı vahdete Halk içinde kendüyi pinhân idüp 'uzlet ider	Kıt'a/2	.../.../.../..-	Vâlihî
126	31a	Hamdî	Ėarf-i 'aşkuñ varağ-ı sinede merküm olsun Çıkmasun zâhire bir nüshâ-i mektüm olsun	Bahtı meş'ud imiş ağıyar-ı le'imün Ėamdî Pây-ı şümü gibi yâ Rab o da meş'üm olsun	Gazel/8	.../.../.../..-	Ėamdî
127	31a	Hamdî	Cân acıtma tek tır ey tıfl-ı cihân cimdikleme Hiç yakışmaz saña bu mişl-i zenân cimdikleme	Şân-ı hûbâna hele cesbân degüldür Ėamdiyâ Cân yakup böyle mişl-i duhterân cimdikleme	Gazel/7	.../.../.../..-	Ėamdî
128	31b	Hamdî	Açmış kabâ-yı hüsnini ol şırma tel güzel Bi'l-lâhi hoş yakışmış aña bu hulel güzel	Düşdi nazîre Kadri-i hoş-güya Ėamdiyâ Hakkâ ki mevķı'nda bu şîrin Ėazel güzel	Gazel/10	.../.../.../..-	Ėamdî
129	31b	Hamdî	Orsa poça giderek güç ile yâre çatduğ Yanaşup bu gice liman-ı vişâle yatduğ	Kâmetin yâd ile bed' itdi elifden Ėamdî Mekteb-i 'aşka bu gün tıfl-ı dili başlatduğ	Gazel/9	.../.../.../..-	Ėamdî
130	32a	Hamdî	Dökme o sîm-gerdene zülfün dolaşmasun İklim-i Rûma leşker-i Sûdân ulaşmasun	Ėağıtdı perçem-i siyehin Ėamdiyâ şakın Tahrîk-i fitne itmege şâne şıvaşmasun	Gazel/9	.../.../.../..-	Ėamdî
131	32a	Hamdî	İtmekle rüz-ı vaşlı şeb-i hûlyâda yâd Olsun mı sevdiğüm bu dil-i nâ-küşâde şâd	Ėamdî -i zâra cevri ko lutf it ki sevdiğüm Eyyâm-ı hüsnî mücib olur imtidâda dâd	Gazel/5	.../.../.../..-	Ėamdî
132	32a		Şa'be olur kârı denü'l-aşluñ ⁸⁶ Nesebi pâk olanuñ her işi de eshel olur	İşte târihîni telmiğ ile telmiğ itdüm 'İrk-ı tâhir ezeli tezkire-i evvel olur ¹²²⁷	Kıt'a/3	.../.../.../..-	
133	32b	Hamdî	Bintü'l-'inebe dinse n'ola ümm-i Ėabâ'ış K'oldur heme tevli-d-i feşâd-ı dile bâ'ış	Ėamdî kâsem itmîşdi gönül virnemege hiç Dönmele yemininden 'aceb oldı mı hânîş	Gazel/5	.../.../.../..-	Ėamdî

⁸³ iderseñ: eylerseñ LT.

⁸⁴ şâhib-nazaruñ: şâhib-güherün 0593.

⁸⁵ olsa: olsun 0593.

⁸⁶ Mısra vezne uymamaktadır.

134	32b	Hamdî	Hürüşa başladı dilde yine şafâ-yı vağan Çarîb hâlet imiş âdeme cilâ-yı vağan	... Meger ki sâ'ik-i taqdir-i âb u dânesini	Gazel/5	-. / .- / .- / .- / .-	Hamdî Nâ-tamâm
135	32b	Hamdî	Kâr-ı merdüm ki dem-â-dem dilde âh [u] vâh olur Aña her ahvâlde imdâd-res Allâh olur	Sâde o dildârda şad merhale devr olsa da Mü degüldür Hamdiyâ 'aks-i sevâd-ı âh olur	Gazel/6	-. / .- / .- / .- / .-	Ġazel-i Bî-nuġat-ı Hamdî Raġmetu'l-lâh
136	32b		Taşavvuf n'idüġin bir ehl-i hâle ben su'âl itdüm Ölümden evvel ölmekdür diyince intikâl itdüm		Ferd	--- / --- / --- / --- -	Beyt
137	33a	Hamdî	Şaşt-ı ümmidi bu şeb haylice atduġ tutduġ Yem-i hulyâya talup olġayı âhir yutduġ	Bir pula degmedi Hamdî bu ġadar zâr olarak Nerd-bâzi-i maġabbetde ne ġanlar yutduġ	Gazel/7	.. / .. / .. / .. / ..	Hamdî
138	33a		Gel ey iksire tâlib saña ta'lim eyleyem anı Ki ben öğretdiġüm iksire mânend-i bahâ olmaz	Varup künc-i ferâgatde ġanâ'at ihtiyâr ile ġanâ'atden eyü 'âlemde hergiz kîmyâ olmaz	Kit'a/2	--- / --- / --- / --- -	Kit'a
139	33a	Hamdî	Zülf-i bütân ki bu dil-i şeydâma dâm olur Hâcet ne ġâyri külfet-i ibrâma râm olur	Hamdî 'aceb mi şimdi gelü-gir ise sözüñ Zirâ bu ġüne nev-beri-i ġâme ġâm olur	Gazel/5	.. / .. / .. / .. / ..	Hamdî
140	33a		Bir bende ki kendin ġetüri ġılmaya fânî Hiç anda zuhür itmed[i] tevġid nişânı	Vaġdetde bulunmaz ikilik sende ġulûlü Yoġ ol yüri var tâlib iseñ bilmege anı	Kit'a/2	.. / .. / .. / .. / ..	Rubâ'î
141	33b	Sünbül-zâde Vehbî	Kâle-i vuşlatı biz gizlüce aldudġ şatduġ Bu bâzârlıġda raġibâ seni pek aldatduġ	Şarp iken vâdi-i şâbit bir eyü dizgin idüp Vehbiyâ anda daġı atmuzı oynatduġ	Gazel/12	.. / .. / .. / .. / ..	Vehbî (Yenikale, 2017, s. 421)
142	33b	Nev'î	ġayâlûñ vaşl u ġâruñ derd ü derdüñ 'ayn-ı dermân it Tenüñ dil ġıl dilüñ cân cân-ı pâküñ maġv-ı cânân it	Mekân olmaz vişâlüm gencine illâ dil-i virân Dil-i âbâduñı sen de bu ümmid ile virân it	Kit'a/2	--- / --- / --- / --- -	Kit'a-i Bî-nażir-i Nev'î Efendi (Tulum & Tanyeri, 1977, s. 583)
143	34a	Necâtî	Şâhbâz-ı şâh-ı 'aşġum âşiyân olmaz baña Şâhid-i ġudsüm mu'ayyen bir mekân olmaz baña	Pây-mâl-i âsib tab'umdur Necâtî sü-be-sü 'Arşa-i ma'nâda ġusrev hem-'inân olmaz baña	Gazel/7	-. / .- / .- / .- / .-	Necâtî
144	34a	Muhibbî	Sinem üzre görinen yir yir benüm ġam daġıdır Gözlerümden yaş degül aġan belâ ırmaġıdır	Âsitânuñda şorarsañ bu Muhibbî bendeñi Dermendüñdür fakirüñ ayaġuñ topraġıdır	Gazel/5	-. / .- / .- / .- / .-	Ġazel-i Sultân Süleymân ġan-ı Ġâzi (Yavuz & Yavuz, 2016, s. 434)
145	34a	Sânî	ġumlar şikeste câm tehî yoġ vücüd-ı mey İtdüñ esir-i ġahve bizi hey zamâne hey ⁸⁷		Ferd	.. / .. / .. / .. / ..	Ferd (Kılıç, 2018, s. 624)

⁸⁷ İtdüñ: ġılduñ MŞ.

146	34b	Zâtî	Ey güzellik göğünün mihr-i münevver kameri Şâd kıl gönlümü gün gibi tülû' it seherî	Kemer-i gayreti sıdık ile kuşanup bil ki Yâr küyni tavâf eyledi Zâtî seherî	Gazel/10	.../.../.../..-	Ğazel-i Zâtî
147	34b	Hâfız Ahmed Paşa	Beni küyuñdan ayırdı rakîb-i dîv olan bed-ñû 'Aceb mi aqsa cânâ eşk-i çeşmüm şu gibi her sù	Egerçi Hâfızuñ nazmı degüldür dürr ile memlü Velî şöyle dizilmiştir görenler dir aña lü'lü'	Gazel/5	.../.../.../...- -	Hâfız Paşa (Tosun, 2011, s. 306)
148	35a	Usûlî	Ey haqîkatden haberdârum diyen Mevlâ nedür Çün şühüduñ yoq durur bu itdügün da'vâ nedür ⁸⁸	Ey Uşûlî kimse bilmez bu mu'ammâ 'ukdesin ⁸⁹ Gülşeniden bilmeyince 'alleme'l-esmâ ⁹⁰ nedür	Gazel/11	.../.../.../...-	Uşûlî (İsen, 2020, s. 175, beyitler arasında takdim-tehir var)
149	35a	Lâmi'î Çelebi	N'eyesün bir haste-cân biñ tîr ile Şîr-i tenhâ bir süri hınzir ile		Ferd	.../.../.../...-	Beyt-i Bi-nazîr-i Lâmi'î Çelebi Der-Haqq-ı Hâzret-i Şâh-ı Kerbelâ Rağıyallahü 'Anh ve 'Alâ Ebihi (Arslan, 2001, s. 133)
150	35a	Lâmi'î Çelebi	Çamudan çamuya dek hoş cân atar Aña bu üslûb ile uçmaq yiter		Ferd	.../.../.../...-	Der-Haqq-ı Yezîd La'netu'l-lâhi 'Aleyh (Arslan, 2001, s. 166 ve mesnevi 992 beyit.)
151	35a	Seyfâ	Zevk itse n'ola bir iki gün ehl-i ma'ârif Ey Kâdir [u] Kayyüm gel ittihâd u muhâl it ⁹¹	Azdur saña çok cevri ü cefâ eylese gerdün Seyfâ saña kim didi ki taşşil-i kemâl it	Kıt'a/2	.../.../.../...-	
152	35b	Dukagin-zâde Ahmed Bey	Çün tarîk-i 'aşk-ı cânândur şîrât-ı müstakîm ⁹² Ol tarîka varmayan gümrâh-ı şeytânü'r-racîm	Öldürürsen Ahmedi öldür bu gün luft eyle kim 'Âşık-ı dîvânede olmaz habîbüm havf ü bîm	Gazel/7	.../.../.../...-	Ahmed Beg (Süzen, 1994, s. 264)
153	35b		Maqâmâtı ser-â-ser seyr idersin Bize geldükde şeh-nâz öğrenürsin		Ferd	.../.../.../...-	
154	35b	Eşrefoğlu Rûmî	Ey 'aceb bilsem nedür yâ Rabb bu derdün çâresi Gün gün artar hiç oñulmaz yüregümün yâresi	Eşref Ođlu Rûmî bu derde giriftâr olalı Düşdi bir deryâya kim yoqdur anuñ kenâresi	Gazel/6	.../.../.../...-	Nutq-ı Hâzret-i Sulţân Eşref-zâde Kıddise Sırruh (Güneş, 1994, s. 420, D'de 9 beyit)

⁸⁸ da'vâ: gavgâ D.

⁸⁹ 'ukdesin: nüktesin D.

⁹⁰ Bakara Suresi 2/31: "...isimleri öğretti."

⁹¹ Mısra vezne uymamaktadır.

⁹² 'aşk-ı: 'aşka M.

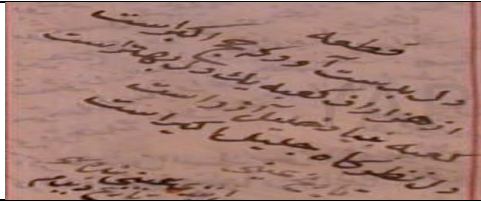
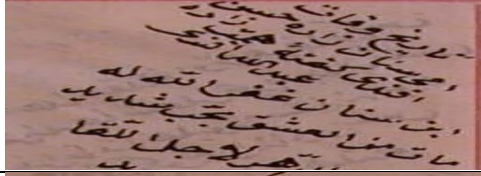
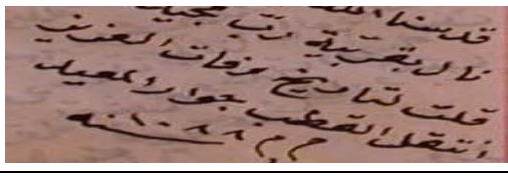
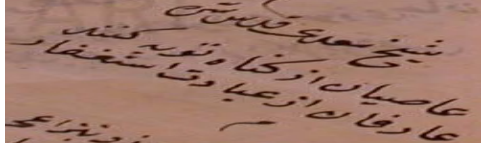
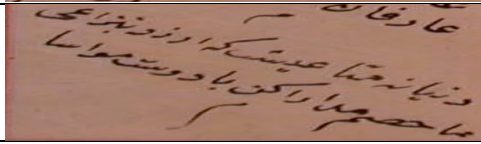
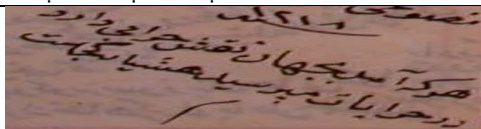
155	35b						Cāmî Kıddise Sırruh
156	36a	Hayrî	Gül-i tevhide şebnem eyle 'aşık eşk-i esrârı Açup dâg-ı dilüñden gönçe-i gülzâr-ı ebrârı ⁹³	Du'â-yı hâliş-i sâdât-i ihvân-ı tarîkatle Ola ol bî-kese esrâr-ı Mevlânâ mededkârı	Kasîde/18	---/---/---/--- -	Kaşîde-i Hayrî Efendi Der-Medh-i Hzret-i Mevlânâ Kıddise Sırruh (Şener, 1999, s. 15)
157	36b	Sûzî	Her umûrunda şehâ 'aşk ile eyle ibtidâ Zîra kim ehl-i hâkîkat 'aşka itmiş iktidâ	Sûziyâ kîmyâ dilerseñ 'aşk ile kâr idegör 'Aşkla zer oldu hâkler dağı seng cevher-nümâ	Gazel/7	---/---/---/---	Ahmed-i Sûzî-i Sivasî (Arslan, 2010, s. 70)
158	36b	Hubbî	Her ne gelse huşk [u] ter h'ân-ı kâdrden mâ-hazar ⁹⁴ Dime bu zehr ol şeker âdâb-ı mihmânlık budur		Ferd	---/---/---/---	(Solmaz, 2018, s. 134)
159	36b	Sûzî	Zîkr-i Hâkîkla gönlüni ma'mûr kıl cismün harâb 'Âkıbet yirler içinde olısar teng-i türâb	Sûziyâ her bir kelâmı işidüp fikr eylegil Söyleme gayrı su'âli ger ola sözün şavâb	Gazel/7	---/---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 95, beyitler arasında takdim- tehir var.)
160	36b	Muvakkit- zâde Pertev	Şan âlet-i itfâ-i harîk idi tulumba Kolluk neferi hâdim-i ihrâk olacağdı	Olur olacağ çâre nedür hüküm-i kazâyâ Kollukta tulumba tütüşup kolluğı yağdı ⁹⁵	Kit'a/2	---/---/---/---	(Bektaş, 2014, s. 516)
161	37a	Sûzî	Cemâl-i zât-ı a'lâna olupdur kâ'inât mir'ât Şifât-ı zât-ı pâkini kâmu eşyâ' ider işbât	Eger 'aşık iseñ Sûzî anı seyr eyle her yüzden Ki fânî sırrını izhâr ider bu görinen zevât ⁹⁶	Gazel/7	---/---/---/--- -	Sûzî (Arslan, 2010, s. 108, beyitler arasında takdim- tehir var.)
162	37a				Ferd		Tarih
163	37a	Sûzî	Sen müyesser kıl İlahî rûyet-i envâr-ı zât Oldı nûruña münevver on sekiz biñ kâ'inât	Kıl şerî'atle tarîkatle hâkîkatle 'amel Sûziyâ hem ma'rifetle nefsuñi eyle memât	Gazel/7	---/---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 103)

⁹³ dilüñden: dilinden M.

⁹⁴ kâdrden: kazâdan GŞ.

⁹⁵ tütüşup: tütüşuban M.

⁹⁶ fânî: zâtı; bu: her D.

164	37b		Mürşid-i rāh-ı hāḳīḳat vāṣıl-ı sırr-ı Aḫad Ya'ni kim Himmet Efendi-zāde Şeyḫ 'Abdü's-şamed	Medd-i āhuñ ḫazfı ile 'add iden fehḡ eylesün Oldı sāl-i rihleti tāriḫi Şeyḫ 'Abdü's-şamed 1150	Kaside/12	---/---/---/---	Tāriḫ-i Vefāt-ı Himmet- zāde Şeyḫü's-Seyyid 'Abdü's-şamed Efendi
165	37b				Kıt'a/2		Kıt'a
166	37b	Aynî	Şāh-ı 'Ādil pāyini pūs itdi 'Aynî bendesi Tāc-ı Cem pāyin öperken düşdi bir tāriḫ didüm	Naḳl-i nev-sāḫil-serāy ḫıldı şeh-i 'ālî-himem Ḥan-ı Maḫmüduñ ide nev-sālını Ḥannān sa'id	/2	---/---/---/---	Tāriḫ-i 'Aynî
167	38a				Kıt'a/5		Tāriḫ-i Vefāt-ı Ümmî Sinān-zāde Ḥasan Efendi Güfte-i Himmet-zāde 'Abdu'l-lāh Efendi
168	38a				Ferd		Şeyḫ Sa'di Kuddise Sırruh
169	38a				Ferd		
170	38a		Bü 'Ali-fiṭnat Cenāb-ı Ḥazret-i Maḫdüm kim Çekse de Tūsî rikābında sezādur gāşiye	Dindi tāriḫ-i ḫaṭ-ı pākize bāsı kilik-i şun' Seyyidüñ ser-şafḫa-i ḫüsnine oldı ḫāşiye	Kıt'a/3	---/---/---/---	Tāriḫ-i Liḫye-i Aḳ Maḫmüd-zāde Seyyid Zeyne'l-'Ābidin Efendi Güfte-i Himmet-zāde 'Abdu'l-lāh Efendi
171	38a		Naşūḫi-zāde Seyyid Şeyḫ Fazlî Fırāk ile dilā ḫüzn ile ṭolduñ	Ḥitāb itdi bu tāriḫ ile hātif Naşūḫi-zāde Fazlu'l-lāh olduñ 1218	Kıt'a/3	---/---/---	Tāriḫ-i Vefāt-ı Naşūḫi- zāde
172	38a				Ferd		

173	38b	Sûzî	Gel i 'aşık zıkr idelüm cân ile ezkâr-ı Hû Gel i şâdıķ bu dil içre kıoyalum efkâr-ı Hû	Münkir olan fehmi idemez ol zâmîrûn sırrını Sûziyâ 'arif olanlar itdiler 'izhâr-ı Hû	Gazel/5	---/---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 269)
174	38b	Sûzî	Amân yâ Rabb hâlâş eyle bizi nefsi-hevâlardan 'İnâyet kııl tecerrüd vir bize bu mâ-sivâlardan	Bu güne Sûzinün hâli saña ma'lûm durur yâ Rabb Gerek zâhir gerek bâtın çekilen ibtilâlardan	Gazel/5	---/---/---/--- -	Sûzî (Arslan, 2010, s. 252)
175	38b	Sûzî	Zâhidâ Hâķķ'dan utan gavgâyı kes Sızlama 'aşıklar içre çün meges	Hû demiyle taldı Sûzî cân u dil Anuñ için dâ'im inler bu kafes	Gazel/7	---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 174)
176	39a	Sûzî	Bir alay mestâne yüz meyhâne hâlin söylerüz Hâmır-ı vahdet içmişüz hümhâne hâlin söylerüz	Zâhidâ nâ-merd [ü] nâ-cinsten bize bahş eyleme Sûziyâ meydân-ı 'aşķda merdâne hâlin söylerüz ⁹⁷	Gazel/7	---/---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 169, beyitler arasında takdim- tehir var.)
177	39a	Sûzî	Bu meydân erleri cümle gürühi Hâlvetilerdür ⁹⁸ Çekerler na're-i yâ Hû sipâhi Hâlvetilerdür ⁹⁹	Gönül bezminde Sûzî 'aşķ ile 'atşan olanlardan İçüp vahdet meyün mest-i İlahî Hâlvetilerdür ¹⁰⁰	Gazel/7	---/---/---/--- -	Sûzî (Arslan, 2010, s. 133)
178	39b	Sûzî	Hâlûmi 'arz itmeye bir ehl-i dilden vir haber Sırrımı sır itmeye bir ehl-i sırdan vir haber	Sûziyâ hem-dem olursañ gel berü Allâh için Kıl ü kıali terk idüben 'ilm-i hâlden vir haber	Gazel/7	---/---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 153)
179	39b	Sûzî	Bihâr-ı rahmete nisbet kuluñ zenbi degül kaķre Bu şems ile kâmer nûr-ı cemâlünden degül zerre ¹⁰¹	Efendim kapuña geldi fakîrûn Sûzî sâ'ildür Kâbul eyle niyâzını gidüp el açmasın gayra	Gazel/11	---/---/---/--- -	Sûzî (Arslan, 2010, s. 281)
180	40a	Sûzî	Gel terk eyle dünyâyı tevhide gel tevhide Gel zıkr eyle Mevlâ'yı tevhide gel tevhide	'Ucb [u] riyâyı terk it 'âķibet hâli fikr it Sûzî kalbünle zıkr it tevhide gel tevhide ¹⁰²	İlahî/11	14'lü hece	Sûzî (Arslan, 2010, s. 273, D'de 13 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
181	40a	Sûzî	Hâyran olurum ey dost dildârımı gördükce Nâlân olurum ey dost gülzârımı gördükce	Ta'rif idemem Sûzî 'aşķ âtesini bi'l-lâh ¹⁰³ 'Ârifler bilür ancaķ süzânımı gördükce ¹⁰⁴	İlahî/7	14'lü hece	Sûzî (Arslan, 2010, s. 278)
182	40b	Sûzî	Medhüş olmişam bi-hüş olmuşam Ser-hoş olmuşam 'aşķ meydânında	Yire ķo yüzi terk eyle sözi ¹⁰⁵ Bul Hâķķ'ı Sûzî 'aşķ meydânında	İlahî/15	10'lu hece	Sûzî (Arslan, 2010, s. 276, D'de 16 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
183	40b	Şeyh Gâlib	Bulandı yevm-i 'aşürâda çarhuñ taḫ'-ı nâ-şadı Zemin ü âsumân bu hüzn ile deryâ-yı Nil oldu	Semâvât ehlinün göz yaşidur bârân zann itme Hüseyn-i Kerbelânun ruh-i pâkiyçün sebîl oldu ¹⁰⁶	Kıt'a/2	---/---/---/--- -	Kıt'a-i Şeyh Gâlib-i Mevlevî

⁹⁷ Mısra vezne uymamaktadır.

⁹⁸ gürühi: gürüh-ı M.

⁹⁹ sipâhi: siyâhi D.

¹⁰⁰ meyün: meyın D.

¹⁰¹ cemâlünden: cemâlinde M.

¹⁰² kalbünle: kalbinle M.

¹⁰³ **Sûzî** 'aşķ: **Sûzî** ey dost 'aşķ D.

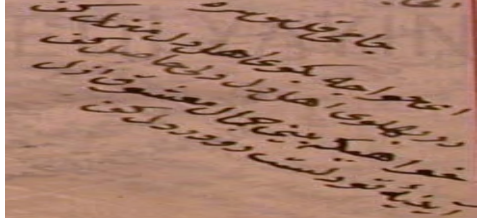
¹⁰⁴ ancaķ süzânımı: ancaķ ey dost süzânımı D.

¹⁰⁵ ķo: ķoy D.

¹⁰⁶ Hüseyn-i: Şehîd-i D.

							(Kalkışım, 2013, s. 433)
184	41a	Sûzî	Virmeyenler cânını cânâna olmaz âşinâ Varını terk itmeyen ihsâna olmaz âşinâ	Sûziyâ dil hânesin ta'mîr [ü] tezyîn itmeyen Sevĸ-i Ħaĸĸ ile gelen mihmâna olmaz âşinâ	Gazel/9	---/---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 79)
185	41a	Sûzî	Şehâ 'aşĸ-ı dilârâdur bütün bizi kılan ihyâ Vücûd-ı cisme cân viren gönül gözin kılan binâ ¹⁰⁷	Bu Sûzî görñli 'aşĸuñla 'aceb hayrânda kalmışdur Ki 'aşĸuñ şanıdur 'âşıkları her dem ider şeydâ	Gazel/13	---/---/---/--- -	Sûzî (Arslan, 2010, s. 81)
186	41b	Sûzî	İtdi rüsvây çün beni sevdâ-yı 'aşĸ Kıldı Mecnûn 'âkıbet Leylâ-yı 'aşĸ	Her cihetden zâhir iken cilvesi Sûziyâ mümkün degül ihfâ-yı 'aşĸ	Gazel/7	---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 211)
187	41b	Şemseddin Sivasî	Cemâlûñ nûrına nisbet cihân şemsi degül zerre Deñizler baĸr-ı cüdından şayılmaz kemterin ĸatre	Keremler eyle sultânım ĸapuñ kıtmîridür Şemsî ¹⁰⁸ Anı redd itme bâbuñdan rübûde olmasun ĸayra ¹⁰⁹	Gazel/9	---/---/---/--- -	(Toparlı, 2015, s. 129)
188	42a	Sûzî	Gönlümi divâne kıldı 'âkıbet sevdâ-yı 'aşĸ ĸayrıdan bigâne kıldı bu dili rüsvâ-yı 'aşĸ ¹¹⁰	Ders alan 'aşĸ mektebinden 'arîf olur Sûziyâ Almayan câhil diyü fetvâ virür mollâ-yı 'aşĸ ¹¹¹	Kaside/17	---/---/---/---	Sûzî (Arslan, 2010, s. 24)
189	42b	Ahmed Eflâkî	Ey ki hezâr-âferin bu nice sultân olur ĸulı olan kişiler ĸusrev [ü] ĸaĸan olur	Her ki bu gün Velede inanuban yüz sürer ¹¹² Yoĸsul ise bay olur bay ise sultân olur	Gazel/12	---/---/---/---	Nuĸ-ı Ħazret-i Sultân Veled ĸuddise Sırruh (Tavukçu, 2002, s. 105)
190	42b	Hakkı	Seĸerlerde eser bād-ı tecellî Uyan hey gözlerüm vaĸt-i seĸerde Seĸerlerde olur ihsân-ı küllî Uyan hey gözlerüm vaĸt-i seĸerde	Yuyanlar çeşm-i nergisden bu ĸ'âbı Seĸerlerde görürler mâhitâbı Gözün aç Ħaĸĸ dan işit ĸıtabı Uyan hey gözlerüm vaĸt-i seĸerde	İlâhî/3	---/---/---	
191	43a	Hakkı	Keşret-i esmâdan ey dil 'ayn-ı vaĸdetdür ĸarâz ĸalbi taĸtir itmeden yenbû-ı ĸımetdür ĸarâz	<i>Lî ma'Allah</i> ¹¹³ ĸalvetine dâhil ol kim Ħaĸĸıyâ ĸalveti tek milden Ħaĸĸ ile celvetdür ĸarâz	Gazel/5	---/---/---/---	Nuĸ-ı Ħazret-i Ħaĸĸî ĸuddise Sırruh
192	43a	Hakkı	Gel beri gel mâ-sivâdan 'uzlet it Ba'dehu Mevlâ ile var şoĸbet it	Mâ-sivâ efĸârını dilden gider Ħaĸĸıyâ Ħaĸĸ ile üns it râĸat it	Gazel/6	---/---/---	
193	43a	Hakkı	Ey tecellî-i cemâlûñ mazĸarıdur kâ'inât Yüzlerinden zâhir olmuş pertev-i zât-ı şifât	Cünbiş-i Ħaĸĸ olmasa Ħaĸĸî tutar mıydı ĸalem Levh-i 'âlemde yazılmazdı bu deñlü beyyînât	Gazel/5	---/---/---/---	Nuĸ-ı Ħazret-i Ħaĸĸî ĸuddise Sırruh
194	43a	Vâlihî	Nefsünün bîñ dürlü 'aybı var iken ey bü'l-heves Ellerün baĸma günâhına eger 'âkıl iseñ	Cümle fi'li Ħaĸĸ Te'âlâdan görürsin bî-nizâ' Şüfiyâ tevĸîd-i ef'âle eger vâşil iseñ	ĸıt'a/2	---/---/---/---	Vâlihî
195	43b	İsmail Hakkı Bursevî	Melekler ĸâzîr olmuşdur niçün tevĸîde gelmezsin ĸamu ervâĸ tolmışdur niçün tevĸîde gelmezsin	Bulanlar Ħaĸĸıyâ Ħaĸĸ'ı bulur tevĸîd ile çün kim ¹¹⁴ Anı bulmaz ne bulmuşdur niçün tevĸîde gelmezsin	Gazel/5	---/---/---/--- -	Nuĸ-ı Ħazret-i Ħaĸĸî ĸuddise Sırruh

¹⁰⁷ gözin: gözün M.¹⁰⁸ kıtmîridür: bendesidür D.¹⁰⁹ bâbuñdan: ĸapından D.¹¹⁰ rüsvâ-yı: aşnâ-yı D.¹¹¹ mollâ-yı: monlâ-yı¹¹² inanuban: oynayuben; sürer: süre ED.¹¹³ "Benim Allah ile öyle anlarım olur ki ne bir mukarreb melek ne de gönderilmiş bir nebi öyle bir yakınlığı elde edebilir." mealinde rivayet edilen bir sözden alınmadır. (Yılmaz, 1992: 115).¹¹⁴ çün: şol KFN.

							(Öz, 2018, s. 53)
196	43b						Câmî Kuddise Sırruh
197	43b	Hakkı	Sür derünüñdan sivâyı şerbet-i tevhid ile Za'f-ı dilden var halâş ol kuvvet-i tevhid ile	Hâtem-i zıkr-i Hudâ ile Süleymân ol yüri Hakkıya zabt it cihânı şevket-i tevhid ile	Gazel/6	---/---/---/---	Nutq-ı Hazret-i Hakkı Kuddise Sırruh
198	43b		Ehl-i 'irfân küyn ey dil menzil it Sâyesinde anlaruñ dil hâşıl it	Görmek isterseñ eger yârin yüzüñ Kıl teveccüh kalbe mir'atun dil it	Kıt'a/2	---/---/---	Terceme-i Şun'î
199	44a	Şemseddin Sivasî	Cümle 'âlem âşinâ ben arada bigâneyüm ¹¹⁵ Her işüm ağıyar ile gör kim 'aceb divâneyüm	Mey-fürüş oldum şalâdur ehl-i 'aşka Şemsiyâ Bendedür hamr-ı ezel gelsün gelen meyhâneyüm ¹¹⁶	Gazel/4	---/---/---/---	Nutq-ı Şems-i Sivasî Kuddise Sırruh (Toparlı, 2015, s. 103, D'de 5 beyit.)
200	44a	Şemseddin Sivasî	Vâsıl olmaz Hakk'a kimse cümleden dür olmadan Genc açılmaz şu gönülde pâk-i pür-nür olmadan	Bir 'aceb sevdâya düşmiş çağırır Şemsi müdâm Hakk'a maqbûl olmağ ister halka menfûr olmadan	Gazel/4	---/---/---/---	Velehu (Bursalı Mehmed Tahir, 2016, s. 103, OM'de 7 beyit.) ¹¹⁷
201	44a	Hakkı	Çün tâ'ir-i kudsi benem Bu âşiyânı n'eylerem 'Âlemde nice bir dünâm Cân u cihânı n'eylerem	Hakk'ı bulup Hakkı gedâ Ol şâha olmışdur fedâ Dilde yiter feyz-i Hudâ Bağrumda kanı n'eylerem	/5	8'li hece	Nutq-ı Hazret-i Hakkı Kuddise Sırruh
202	44b	Re'feti	Ruhuñ hürşid-i 'âlem-tâb-ı hikmet yâ Resûla'l-lâh Cebîñüñ mañla'-ı envâr-ı kudret yâ Resûla'l-lâh Zuhuruñ kıldı Hakk badi-i hilkat yâ Resûla'l-lâh Vücûduñdur dü-kevne mañz-ı rahmet yâ Resûla'l-lâh	Fakîrûñ Re'feti çün râtân-ı devletüñdendür Muñ'-ı şer'-i pâkûñ reh-revân-ı ümmetüñdendür Eger mücrimdür ammâ şadıkân-ı devletüñdendür Sezâdur olsa manzûr-ı mürüvvet yâ Resûla'l-lâh	Murabba/ 5	---/---/---/--- -	Re'feti
203	44b 45a	Eşrefoğlu Rûmî	Ol zamân ki ben ol dostdan ayrı düşdüm oldum irâk ¹¹⁸ Hâşret-i derd-i âh ile çok ağladum itdüm firâk ¹¹⁹	Bilesin bu mu'ammâyı yirmeyesin yoñsul bayı Bir baqasın 'âma vü hâşa tutmayasın kimseye rak ¹²⁰	Gazel/16	16'lı hece	Eşref-zâde Kuddise Sırruh (Güneş, 1994, s. 277,

¹¹⁵ ben arada: arada ben D.

¹¹⁶ Bendedür: Bizdedür D.

¹¹⁷ Bu şiirin Şemseddin Sivasî'ye ait olmadığı düşüncesi de bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgi için bk. Toparlı 2015: 14.

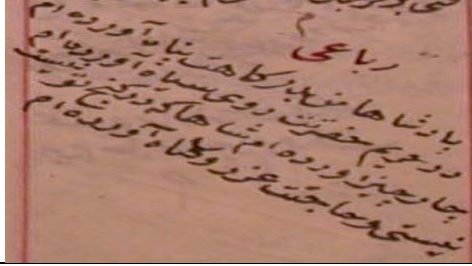
¹¹⁸ ki: kim D.

¹¹⁹ derd-i âh: derd ü âh; itdüm: tuttum D.

¹²⁰ rak: tağ D.

							beyitler arasında takdim-tehir var.)
204	45a	Sezâyi	Tennür-ı dile od yaqub âh-ı şererümden ¹²¹ Bir özge kebâb mâ-ħazar itdüm cigerümden	Derd ehline nüş itmek için eyledüm ihzâr Bezmi-i ğama iki şişe mey didelerümden	Gazel/5	--./--./--./--	Sezâyi (Özuygun, 1999, s. 457, D'de 5 beyit.)
205	45a	Ümmî Sinan	Erenlerüñ şöhet-i ele giresi degül İkrâr ile gelenler maħrûm ğalası degül	Ümmî Sinân yol 'ayân olupdur bellü beyân Dervîşlik yolu hemân tâc u ħırķası degül	İlâhî/5	14'lü hece	Nuṭķ-ı Ümmî Sinân Ḳuddise Sırruh
206	45a	Fenâyi	Yâ İlâhî âsitanuñ ħasteye dâr-ı şifâ ¹²² Şerbet-i vaşluñ içenler buldı her derde devâ	Zerre görünmez Fenâyi işbu 'âlem 'ârife Bir demine vuşlatuñ iki cihân olmaz bahâ	Gazel/2	-.--/-.--/-.--/-.--	Cennet Efendi Ḳuddise Sırruh (Yıldız, 2010, s. 399, D'de 5 beyit.)
207	45b	Yazıcıoğlu	Eger Rûmuñ revânında görürsem ben dilârâyı Revânına revân idem Semerķand [u] Buħârâyı	Murâdı sensin ey dilber gönül seni kılar ezber ¹²³ Oğudı yazdı çün bildi bırağkı ağ u ħarayı ¹²⁴	Kasîde/7	.---/---/---/--- -	Yazıcı-zâde Ḳuddise Sırruh (Çelebioğlu, s. 817, MH.'de 13 beyit.)
208	45b	Yazıcıoğlu	Yine 'arz eyledi dilber yüzüñ ħaşr-ı celâliden Yine nâlerde şeydâyam şarâb-ı lâ-yezâliden	Ĥudâvendâ ne naķş ola kemâl-i salţanatdan kim Eger bu Yazıcıoğlu göre nür-ı cemâliden	Kasîde/5	.---/---/---/--- -	Yazıcı-zâde Ḳuddise Sırruh (Çelebioğlu, s. 803, MH.'de 21 beyit.)
209	46a	Yazıcıoğlu	Bir gece seyrümdede kırķları gördüm Şordum Ĥacı Bayrâm Velî ħandedür Dirler Ĥacı Bayrâm bundadır bunda Şordum Ĥacı Bayrâm Velî ħandedür	Velî dirseñ velilerden velidür Yazıcıoğlu Mehmedüñ piridür Şeyĥ Ĥamid Sulţanuñ özge yâridür Şordum Ĥacı Bayrâm Velî ħandedür	İlâhî/4	11'li hece	Yazıcı-zâde Ḳuddise Sırruh
210	46a	Aķşemseddin	Âşık oldum saña cândan Pirüm Ĥacı Bayrâm Velî Fâriğ oldum dü cihândan Pirüm Ĥacı Bayrâm Velî	Aķşemse'd-din söyler sözi Ĥan yaşıla dolar gözi Maĥşerde bulasın bizi Pirüm Ĥacı Bayrâm Velî	İlâhî/4	8'li hece	Ĥazret-i Aķşemse'd-din Ḳuddise Sırruh
211	46b	Aķşemseddin	Zihî cân kim münevverdür bu gün nür-ı tecellâdan Zihî dil kim mu'aṭṭardur hevâ-yı 'aşķ-ı Mevlâ'dan	Ĥudâ'nuñ 'âşıkı çoğdur velî Aķşemse'd-din gibi Ĥanı bir göricek 'âşık geğer ulâ vü uħrâdan ¹²⁵	Gazel/6	.---/---/---/--- -	Ĥazret-i Aķşemse'd-din Ḳuddise Sırruh (Yücel, 1994, s. 391)

¹²¹ yaqub: yaqub M.¹²² dâr-ı şifâ: dârü's-şifâ D.¹²³ gönül seni kılar ezber: ki sensin 'âleme rehber MH.¹²⁴ Oğudı yazdı çün bildi bırağkı ağ u ħarayı: Seni kılar gönül ezber nider pes ağı ħarayı MH.¹²⁵ 'âşık geğer: 'âşık kim geğer M.; geğer ulâ vü uħrâdan: yanupdur derd-i Mevlâ'dan AİYŞ.

212	46b				Rubâ'î		Rubâ'î
213	46b	Hacı Bayram-1 Veli	Çalâbum bir şâr yaratmış iki cihân arasında Bağcağ didâr görünür ol şârûñ kenâresinde	Bu sözüm 'ârifler añlar câhiller bilmeyüp ðañlar Hâci Bayrâm kendi bañlar ol şârûñ menâresinde	İlâhî/6	16'lı hece	Nutq-ı Hâzret-i Pîr Kaddesallâhu Sırrahu (Cebecioğlu, 1991, s. 71)
214	46b	Şem'î	Hıdmetüñde yanalum âteş-i 'aşkuñla müdâm ¹²⁶ Şem' iyüz çünkü bizüm yanmağ imiş hıdmetümüz		Ferd	.../.../.../.../...	Beyt-i Şem'î (Karavelioğlu, 2014, s. 174, D'de 8 beyit ve şiir gazeldir.)
215	47a	Hacı Bayram-1 Veli	Bilmek isterseñ seni cân içinde ara cânı Geç cânından bul anı sen seni bil sen seni	Bayrâm özini bildi bileni anda buldı Bulan ol kendi oldı sen seni bil sen seni	İlâhî/5	15'li hece	Nutq-ı Hâzret-i Pîr Kaddesallâhu Sırrahu (Cebecioğlu, 1991, s. 73)
216	47a		Egerçi ben fakîrem var 'iyâlüm Düyünüm çoğ u az mâl ü menâlüm	Qılurun rızq-ı Rabbümle ta'affüf Görür qaydum añađur 'arz-ı hâlüm	Kıt'a/2	.../.../.../...	Kıt'a-i Bî-nażîr
217	47a		Olursa devletüm qılursa ðâlî'üm yâri ¹²⁷ Vişâle degşürem hecri baña Hağ ırgüre yâri	'Aceb hâddince Mevlânâ sözi Türkiçe nazm eyler Kelâmından olur ma'lüm kişünñ kendi miğdârı	Gazel/7	.../.../.../.../.../.../... -	Nutq-ı Hâzret-i Mevlânâ Kaddesallâhu Sırrahu
218	47b		Bu 'aşka olalı yoldaş qomışam nâmus [u] 'ârı Devâsız derde düş oldum iderem âh ile zârı	Gel imdi Şems-i Tebrîzî fedâ kııl cânını Hağğ' a Bu yolda baş [u] cân virmek budur 'aşıklarunñ kârı	Gazel/5	.../.../.../.../.../... -	Nutq-ı Sultânü'l-'Uşşâk Hâzret-i Şems-i Tebrîzî Kuddise Sırruh
219	47b		Bihâmdi'l-lâh direm Allâh alup 'aqlumı zıkrü'l-lâh Dilümde zâtuñ esmâsı baña üns oldı zıkrü'l-lâh	Şems-i Tebrîz bunı bilir ehad qalmaz fenâ bulur ¹²⁸ Bu 'âlem külli mağv olur hemân bâkî qalır Allâh		.../.../.../.../.../... -	

¹²⁶ 'aşkuñla: şevkuñla D.

¹²⁷ Mısra vezne uymamaktadır.

¹²⁸ Mısra vezne uymamaktadır.

220	47b	Mevlânâ					Nuṭḡ-ı Ḥazret-i Mevlânâ Ḳuddise Sırruh
221	48a	İdrisü'l- Muhtefî	Levḥ-i dilden kendi vechüñ yine ol cânân görür Nitekim mir'âta nâzır kendü özin bir görür	Çün zühürdür ta'ayyün İdris ismi kendüye <i>Hulûk mine'l-ḥâliḡ</i> rumuzın fehm iden Raḥmân görür	Gazel/7	---/---/---/---	Nuṭḡ-ı Ḥazret-i İmâm-ı İdrisü'l-Muhtefî Ḳuddise Sırruh
222	48a	İdrisü'l- Muhtefî	İḳtidâ iden şalavat dâ'imâ itmez ḡu'ud Ḳiblesi âdemdür anuñ dem-be-dem eyler sücüd	Secde eyler şüret-i Raḥmâna İdris her nefes Ḳible-i taḡḡıka irdi irişüp fazl-ı Vedüd	Gazel/9	---/---/---/---	Nuṭḡ-ı Ḥazret-i İmâm-ı İdrisü'l-Muhtefî Ḳuddise Sırruh
223	48b	Ahmed-i Sârbân	Tâ ḡıldı tecellî bu gönül mülkine Allâh Cüş eyledi sinemde hemân ma'rifetu'l-lâh ¹²⁹	Nâlişler ider her gice tâ şubḡa dek Aḡmed Şevḡ ile varur 'arşa çıkar âh-ı seḡergâh	Gazel/10	--/---/---/---	Nuṭḡ-ı Ḥazret-i Aḡmed-i Sârbân Ḳuddise Sırruh (Kayabaşı, 1995, s. 246)
224	48b	Ahmed-i Sârbân	Vücuduñ baḡrinüñ 'ilmin bilürseñ bil ki âdemsin Saña cân diseler lâyiḡ olur kim cân-ı 'âlemsin	İçersin cür'a-i câmi leb-i cânânenen Aḡmed ¹³⁰ Anuñçün nuṭḡ-ı pâküñle iki 'âlemde ekremsin ¹³¹	Gazel/7	---/---/---/--- -	Nuṭḡ-ı Aḡmed-i Sârbân Ḳuddise Sırruh (Kayabaşı, 1995, s. 244, D'de 11 beyit.)
225	49a	Ahmed-i Sârbân	Eylesün şâfi nazar âfâka mir'ât isteyen ¹³² Bu şîfat âyînesinden seyr-i zerrât isteyen ¹³³	Ḥaḡḡ'dan artuḡ nesne yoḡ 'âlemde Aḡmed anı bil Câm-ı vaḡdet içmedi Firdevs-i cennât isteyen	Gazel/9	---/---/---/---	Nuṭḡ-ı Ḥazret-i Aḡmed-i Sârbân Ḳuddise Sırruh (Kayabaşı, 1995, s. 242)
226	49a	Gaybî	Gönül tıflı dem-â-dem ders alursa pîr-i vaḡdetden ¹³⁴ Olur elbetde müstaḡric bu esrâr-ı hüviyyetden ¹³⁵	Dü 'âlemde cemâl-i Bârî'den maḡcüb olursın sen Eger zevḡ almaz iseñ Ġaybiyâ sırr-ı maḡabbetden ¹³⁶	Kasîde/7	---/---/---/--- -	Ḳaşıde-i Ġaybü'l- Bayrâmî (Kemikli, 2000, s. 352, D'de 15 beyit.)

¹²⁹ ma'rifetu'l-lâh: mâ-şadaḡ Allâh D.

¹³⁰ İçersin: İçerseñ D.

¹³¹ Anuñçün nuṭḡ-ı pâküñle: Hemân ḡamdan halâş olduḡ; ekremsin: ḡurremsin D.

¹³² âfâka: âfâkı M.

¹³³ zerrât: ider zât D.

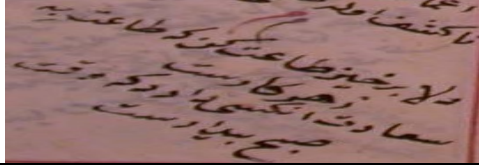
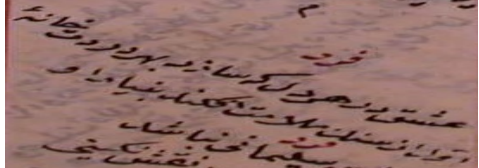
¹³⁴ alursa: alur D.

¹³⁵ esrâr-ı: esrârı D.

¹³⁶ maḡabbetden: ma'ıyyetden D.

227	49b	Mevlânâ					Ḥazret-i Mevlânâ Ḳaddesallâhu Sırrahu
228	50a	Mevlânâ					Ḥazret-i Mevlânâ Ḳaddesallâhu Sırrahu
229	50b	Hüseyn-i Lâ- mekânî	Neye baksañ görünür bil ol Allâh ¹³⁷ Gören hem görinen birdür ol âgâh	Yol istersen diyem ey Lâ-mekânî Ḳulüb-ı evliyâdur aña dergâh	Gazel/7	.../.../...	Hüseyn-i Lâ-mekânî Ḳuddise Sırruh (Tuğluk, 2001, s. 204)
230	50b	Hüseyn-i Lâ- mekânî	Pâk eyle gönül çeşmesini tâ durılınca ¹³⁸ Dik tüt gözini gönliñe gönliñ göz olınca	Ey Lâ-yı mekânüm seni ben çok aradum çok ¹³⁹ Sinemde muḳim oldıcağın tâ duyulınca	Gazel/7	.../.../.../...	Lâ-mekânî (Tuğluk, 2001, s. 207, beyitler arasında takdim- tehir var.)
231	50b	Hâfız					Hâfız
232	50b	Adnî	Âh itdügümce cüşa gelür gözlerüm yaşı Deryâ temevvüc itmege lâ-büdd hevâ gerek		Ferd	.../.../.../...	(Kufacı, 2006, s. 72, D'de 7 beyit ve şiir gazeldir.)
233	51a	Bahtî	Meşnevisin işidüp Ḥazret-i Mevlânânun Güşvâr oldı kulagümde kelâmı anun	Bahtiyâ bendesi ol Ḥazret-i Mevlânânun Taht-ı ma'nâda odur pâdişehi devrânun	Gazel/5	.../.../.../...	Ġazel-i Sulṫân Aḫmed Ḥan-ı Evvel (Kayaalp, 2019, s. 32)
234	51a	Nazmî	Derün-ı 'âşıkâ ḫâlet-fezâdur ḫalkâ-i tevḫid Ġidâ-yı rûḫ-ı erbâb-ı vefâdur ḫalkâ-i tevḫid	Eḫâdis-i şâḫiḫ ile olupdur sâbit ey Nazmî Muṫâf-ı ḳudsiyân-ı Kibriyâdur ḫalkâ-i tevḫid	Gazel/5	.../.../.../.../...	Nazmî

¹³⁷ bil ol: evvel D.¹³⁸ durılınca: tırulunca D.¹³⁹ **Lâ-yı mekânüm: Lâ-mekânüm D.**

235	51a	Nazmî	Maḥbûb-ı Ḥudâ zât şeref-yâr-ı Muḥammed Maḥbûl-i İlâhî durur eṭvâr-ı Muḥammed	A'mâlini aḥvâlini düstürü'l-'amel it Tâ keşf ola Nazmî saña esrâr-ı Muḥammed	Gazel/6	--./--./--./--	Nazmî
236	51a						
237	51b	Abdüssamed Efendi	Vücûduñ bâ'is-i kevn [ü] mekândur yâ Resûla'l-lâh Cenâb-ı ḥazretüñ faḥr-ı cihândur yâ Resûla'l-lâh	Muḥibbün derdmendün Seyyid 'Abdü's-şamede ferdâ Şefî' olmaz iseñ ḥâli yamandır yâ Resûla'l-lâh	Gazel/6	---/---/---/--- -	Eş-Şeyh 'Abdü's-şamed Efendi Himmet-zâde
238	51b	İkbâlî	Şermsâr itme Ḥudâyâ rûz-ı maḥşerde beni Ḥurmetine Ḥâteminüñ yaḫma düzaḫda beni Mu'terifem ben günâhuma muḫırram cürmüme Enbiyâ vü mürselin içre ḥacil itme beni	Şimdilik İkbâliyâ daldum 'amîḫ-i ḥayrete Luṭf idüp al destümi yâ Rabb düşürme Diler iseñ ḫo caḫîme diler iseñ cennete ¹⁴⁰ Enbiyâ vü mürselin içre ḥacil itme beni	Murabba/ 3	---/---/---/---	Sultân Muştafa Ḥan-ı Şânî
239	51b	Müfid	Baḫ sâ'ate kim daḫîḫa fevt eylemeyüp ¹⁴¹ Oynatmada raḫḫâsı derünuñda her gâḫ ¹⁴²	Miftâḫ-ı inâbet ile ḫur işlet sen de ¹⁴³ Dil sâ'atini be-şavt-ı Allâh Allâh ¹⁴⁴	Kıt'a/2		Ḥazret-i Müfid Güft (Bursalı Mehmed Tahir, 2016, s. 254)
240	51b	Gelibolulu Mustafa Âli	Ḥabîbin sev dilerseñ maḡfiret taḫrîbin ey 'Âli Raḫîb olmaḫ gibi Mevlâ'ya rengin intisâb olmaz		Ferd	---/---/---/--- -	Bey-i Bi-nazîr-i 'Âli (Aksoyak, 2018, s. 769, D'de 7 beyit.ve şiir gazeldir.)
241	52a	Necib	Zıkrün ile olmışam raṭbû'l-lisân Yâ ḡiyâse'l müstaḡişin el amân 'Aşḫuñ ile eylerüm âh u fiḡân Yâ ḡiyâse'l müstaḡişin el amân	İki 'âlemde eyâ Rabbe'l-Mucib Herkesün maḫşüdüm eyle naşib Zerre-i 'aşḫuñ niyâz eyler Necib Yâ ḡiyâse'l müstaḡişin el amân	Murabba/ 3	---/---/---	Sultân Aḫmed Ḥan-ı Şâliş (İnce, 2018, s. 81)
242	52a				Ferd		Ferd

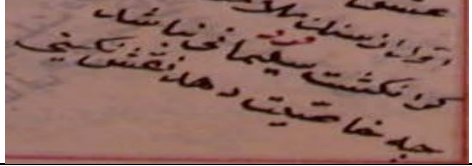
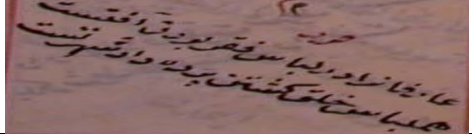
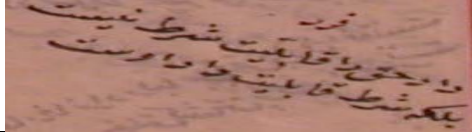
¹⁴⁰ İkbâlî'ye ait söz konusu murabba; Öztoprak vd., 2021, s. 263'te dört bendlik bir murabba olarak yer almaktadır. Ancak iki şiir arasındaki tek benzerlik, bu mısra ve mütekerrir olan son mısradır.

¹⁴¹ kim: bir OM.

¹⁴² raḫḫâsı: raḫḫâs-ı M.

¹⁴³ işlet: işit OM.

¹⁴⁴ be-şavt: bâ-şavt OM.

243	52a				Ferd		Ferd
244	52a	Seyfullah Nizamoğlu	Gözünden ehl-i inkârın nihân-ender-nihânsın sen Muvahhid kında kim baksa ‘ayân-ender-‘ayânsın sen	Vücudı varlığıñ Seyyid Nizamoğlu ñ al gitsün Ulaştır aşlına anı hayât-ı cavidânsın sen	Gazel/7	---/---/---/--- -	Nutq-ı Seyyid Nizâm-zâde (Söylemez, 2013, s. 289)
245	52a				Ferd		Ferd
246	52b	Kaygusuz Alaeddin	Varımı ol dosta virdüm hân-mânum kâlmadı Cümlesinden el yudum pes dü-cihânum kâlmadı	Ahmedi eydür İlahî saña şükürüm ol durur ¹⁴⁵ Hamdü'l-illâh ‘aşk-ı Haq’dan gayrı kârum kâlmadı ¹⁴⁶	Gazel/7	---/---/---/---	Nutq-ı Hazret-i Sultan Ahmed-i Sârbân Kıddise Sırruh (Tek, 2000, s. 82, beyitler arasında takdim-tehir var.)
247	52b				Ferd		Ferd
248	52b	Refîâ	Cemâlün gösterüp güldür dil-i maḥzûnları şâd it Keremkârâ meded ‘âşıkları bir gül ile yâd it	Qarâr itme Refîâ gülşeni bülbüllerindensin Dem-â-dem na’t-ı pāk-i Muşafâ’da ıurma feryâd it	Gazel/5	---/---/---/--- -	Katib-zâde Refîâ Efendi
249	52b	Ârifî	Cânib-i ma’şûqa gel dil hânesinden revzen aç Tâ o revzenden cemâl-i yâri seyrân idesin	Vuşlat oldur kim gönülden dilbere bir yol bulup Cânı her dem seyr-i ruḥsâr ile ḥandân idesin	Kıt’a/2	---/---/---/---	Kıt’a (Sivacioğlu, 2020, s. 502)
250	53a	Zekâyî	Maḥsûda vâsıl olmağa şarf eyle himmeti Ey dil bu yolda cân vire gör bul sa’âdeti Bir köhne-zâl pîre-zenün düşme alma ¹⁴⁷ Zinhâr o bî-vefâya şaḥın itme raḡbeti Merhem dilerse hem virür ammâ ki muttaşıl	Bir şâha bendeyem ki şecâ’atle nâmdâr Şîr-i Ḥudâ vü Ḥaydar-ı Kerrâr kâmkâr Sultân odur ki Qanberinün ḥâk-i pâyini Tâc eyler idi başına şâhân-ı rûzgâr Düldül-süvâr-ı ‘arşa-i ma’nâ-ı <i>Lâ fetâ</i> ¹⁴⁸	Terkib-i bend/5	---/---/---/---	Mersiye-i Hazret-i Şâh-ı Kerbelâ Güfte-i Şeyḫ Zekâyî Raḥmetu’l-lâh (Köseoğlu, 1997, s. 51)

¹⁴⁵ **Ahmedi:** Kaygusuz RMB; ol durur: bu durur RMB.

¹⁴⁶ kârum: va’düm RMB.; gayrı: gayr M.

¹⁴⁷ zâl: sâl-i D.

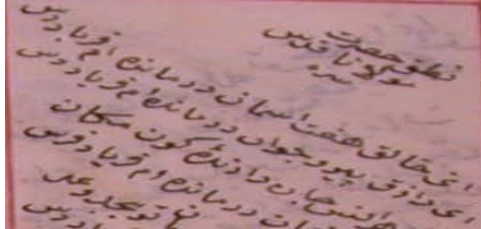
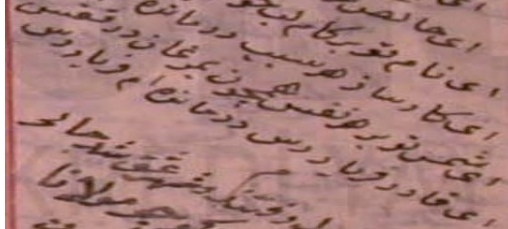
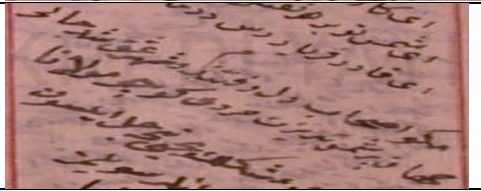
¹⁴⁸ **Lâ-Fetâ İllâ Ali Lâ-Seyfe İllâ Zü’lfikâr.** “Ali’den başka genç (yiğit er), Zü’lfikâr’dan keskin kılıç yoktur.” veya “Ali gibi kahraman kimse, onun kılıcı gibi kılıç yoktur.” anlamında bir söz. (Yılmaz, 1992: 100).

			Gülzâra varsa zâr ider ehl-i maḥabbeti Ger Qahramân iseñ seni bir künden atar Zâl-i sipihri-dün ile germ itme ülfeti Dâ'im küşâde kılmadı bir ḥatırını felek Her hâl ile şafâsına gâlib küdüreti Gel gel bu dehr-i pür-eleme kıлма i'tibâr El-kışşa cây-ı mezlaḳadur şanma pâyidâr	Ḥaḳkımdadır ḥilâfet ü destinde zü'l-feḳâr Söndürdü ḍarb-ı tiğ ile küfrün ocağını Ḥayber-küşâ-yı ma'reke-fermâ-yı gir ü dâr Miḥrâb-ı dine şâh-ı velâyet imâmdur Zâhir yüzinde nûr-ı kerâmet ü âşikâr Yâ Rabb be-ḥaḳḳ-ı âl-i 'abâ Murtaẓâ 'Alî Şems-i ḥaḳîḳat ola Zekâyî ye münceî			
251	53b	Zekâyî	Şehîd-i Kerbelânun mâtemi tâ rûz-ı maḥşerdür Dem-i Âl-i 'Abâyı şanma her ḳana berâberdür Anun bir ḳatresi ḥürşid-i 'âlem-süz-ı enverdür Kızıl rengiyle şol dem Kerbelâ arzı muşavverdür Döşenmiş ḥâkine ḥün-ı şehîdân surḥ-pisterdür	Ġarîb-i bi-kese dâ'im idersin luḫf ü iḥsânı Ne olur bilmem bu 'aşî mücrimün ḥâl-i perişânı Şarâb-ı Kevsere ḳandur taḥassürde ḳoma anı Ulaşdur ceddüne rûz-ı cezâda ey kerem kânı Zekâyî bendegân-ı dergehünden 'abd-ı kemterdür	Muham mes/5	---/---/---/--- -	Mersiye-i Diğer (Köseoğlu, 1997, s. 55)
252	54a	Zekâyî	Bî-vücûd ol ey gönül ehl-i fenâya hem-dem ol Bezm-i ḥaş-ı şoḫbet-i erbâb-ı 'aşka maḥrem ol Geç bu fâniden ḳamu âlâyiş ü lezzâtdan Terk-i şüret eyle ma'nâ 'âleminde âdem ol Ârzü-yı mâ-sivâ ḳaydın gönülden tarḥ idüp ¹⁴⁹ Ḥırḳa-i faḳr ü fenâda fâriğ-i dü-'âlem ol Ḥakk olunsun var ise sineñde âşâr-ı sürür Gel muḥarremdür bu günde sine-çâk ol pür-ḡam ol Mâh-ı nev şanma felek ḳıldı küşâde bir 'âlem Sen de derd-i âl ü evlâd ile ehl-i mâtem ol ¹⁵⁰ <i>Dâğ dâğ oldı Ḥüseynün mâtemiyle sineler</i> <i>Çâk çâk oldı dil-i 'uşşâḳ çün âyineler</i>	Gör o maḥbûb-ı Ḥudâ'ya n'eyledi bu rûzgâr Sergüzeştün söylesem her dem olurduñ zâr [u] zâr Nûr-ı 'ayn-ı 'âlemi zâlim ḳatil-i cevri idüp Ehl-i imânun derünun eyledi iḥrâḳ-ı nâr Çekdi evlâd-ı Resûlu'l-lâha seyf ehl-i ḳalâl Eylediler 'âḳîbet küfr ü nifâḳı âşikâr Girdiler zulm eyleyüp âl-i Resûlün ḳanına La'net olsun cânına ḳavm-ı Yezidün şad-hezâr Âteş-i ḡamdur gönül mülkin perişân eyledi Ḳalb-i mecrûḥ-ı Zekâyî nâr-ı ḡayretle yanar <i>Dâğ dâğ oldı Ḥüseynün mâtemiyle sineler</i> <i>Çâk çâk oldı dil-i 'uşşâḳ çün âyineler</i>	Tercî-i bend/5	---/---/---/--- ---	Mersiye-i Diğer (Köseoğlu, 1997, s. 38)
253	55a	Zekâyî	Bu dâr-ı miḫneti zann itme cây-ı istirâhatdur Cihân içre sa'âdet 'âḳıl iseñ terk-i râḫatdur	Libâs-ı faḳr ile künc-i fenâda fâriğül'-bâl ol Zekâyî bende-i Âl-i 'Abâyuz biz ne devletdür	Kaside/32	---/---/---/--- -	Mersiye-i Diğer (Köseoğlu, 1997, s. 35)
254	56a	Ahmed-i Sârbân	'Ârif ol mürşide ir zâtuñı 'irfân ide gör Baş ḳoyup eşigine cânını ḳurbân ide gör Ḳatresin baḫre ḳarış kendini 'ummân ide gör ¹⁵¹ Ḳul iken özüñü var 'âleme sultân ide gör ¹⁵² <i>Ġâfil olma gözüñ aç sen seni insân ide gör</i>	Aḫmedi ḡayrı ḳo kendine 'âlî naẓar it Mürşid-i kâmile ir nâmuñı bir gerçek ad it ¹⁵³ Vaşıl-ı ma'rifetu'l-lâh ola gör perhiz it Ḥaşb-i ḥâlünî hemân bu söz ile muḫtaşar it ¹⁵⁴ <i>Ġâfil olma gözüñ aç sen seni insân ide gör</i>	Müseddes/ 9	---/---/---/--- ---	Nuḫḳ-ı Ḥazret-i Sultân Aḫmed-i Sârbân Ḳuddise Sırruh (Kayabaşı, 1995, s. 347, bendler arasında takdim-

¹⁴⁹ tarḥ: ḳat' D.¹⁵⁰ derd-i âl ü evlâd: derd-âlud-ı evlâd D.¹⁵¹ ḳarış: iriş D.¹⁵² Ḳul iken: Ḳullıḡın D.; özüñü: özüni M.¹⁵³ nâmuñı: nâminı M.¹⁵⁴ ḥâlünî: ḥâlini M.

			<i>Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüni cân ide gör</i>	<i>Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüni cân ide gör</i>			tehir var.)
255	56b	Ahmed-i Sârbân	Ey rûh-ı pāk-i ‘âlem vaşfûn zebâna gelmez ¹⁵⁵ V’ey nürdan muşavver mişlûn cihâna gelmez	Nuṭṭ-ı Mesîḥa beñzer bu Aḥmed üñ kelâmı Her kim ki añlamazsa ol merde cânâ gelmez ¹⁵⁶	Gazel/12	---/---/---/---	Nuṭṭ-ı Aḥmed-i Sârbân Ḳuddise Sırruh (Kayabaşı, 1995, s. 146, D’de 13 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
256	57a	Zekâyî	Ey mecma‘-ı meḥasin-i aşḫâb-ı bâ-şafâ V’ey menba‘-ı mekârim-i erbâb-ı ıştifâ Sensin cihânda vâriş-i sırr-ı Muḥammedî Zâtuñda münderic heme esrâr-ı Muştâfâ Ehl-i niyâza n’ola ḳapuñ ḳiblegâh ise Vechüñde zâhir oldı senüñ nür-ı Kibriyâ Sırruñ sirâyet eyledi kevn ü mekâna hep Feyzünüñden iktisâbı vücüd itdi mâ-sivâ Ey ma‘den-i ‘inâyet [ü] cüd u kerem ‘Alî V’ey ḳışver-i şecâ‘ate sultân-ı <i>Lâ fetâ</i> <i>Nür-ı velâyetüñ ile ğumüm seyenceli</i> <i>Edrik nidâ’ ‘abdik yâ Murtażâ ‘Alî</i>	Yâ Raḫimü’l-‘uşât u yâ melce‘ü’l-ümem Eyle nigâh-ı luṭf ile ben zârı muğtenem Ol nür-ı ‘ayn-ı ehl-i yaḳın iki şâh için Cürmüm bağışla bende-i nâ-çiz ü bi-kesem Sürsem ğubâr-ı pâyüña rüy-ı siyâhumı Ref’ ola tâ ki ḫâne-i dilden ğubâr-ı ğam Rüz-ı cezâda ḫâk-i mezellet-nişin iken Bir kâse âb-ı Kevşer ile eyle muḫterem Şâd eyle vaşluñ ile Zekâyî ğaribüñi Cânüm yoluñda şevḳ ile ḳurbân idem o dem <i>Nür-ı velâyetüñ ile ğumüm seyenceli</i> <i>Edrik nidâ’ ‘abdik yâ Murtażâ ‘Alî</i>	Tercî-i bend/5	---/---/---/---	Der-medḫ-i Ḥâzret-i Şâh-ı Velâyet (Köseoğlu, 1997, s. 31)
257	57b	Cem Sultân	Sen pîster-i ğülde yatasın şevḳ ile ḫândân Ben kül döşenem külḫan-i miḫnetde sebeb ne		Ferd	---/---/---/---	Su‘âl-i Sultân Ḳorḳud (Canım, 2018, s. 103)
258	57b	Bâyezid-i Ülä	Çün rüz-ı ezel ḳismet olndı bize devlet ¹⁵⁷ Taḳdire rızâ virmeyesin böyle sebeb ne	Ḥaccü’l-Ḥarameynüm diyüben da‘vâ ḳılursın Bu salṭanat-ı dünyevîye bunca ṭaleb ne	Ḳıt’a/2	---/---/---/---	Cevâb-ı Bâyezid-i Ülä Ḥan (Canım, 2018, s. 103)
259	58a	Zekâyî	Dü çeşmüm ḫâk-i pây-i Muştâfâdan rüşenâ oldı Ğöñül esrâr-ı <i>mâ zâğal başardan</i> ¹⁵⁸ aşinâ oldı	Şalât ile selâm olsun Resüle âl [ü] evlâda Zekâyî -i faḳire ḫânedâni mültecâ oldı	Kasîde/32	---/---/---/--- -	Mersîye-i Ḥâzret-i Şâh-ı Kerbelâ (Köseoğlu, 1997, s. 41, D’de 33 beyit.)
260	58b	Hayâlî	Fenâ ehline ṭa‘n itme geçüp ‘ucb ile yanından Bu deşt-i vaḫşet-âbâduñ şaḳm şîr-i jiyânından ¹⁵⁹		Ferd	---/---/---/--- -	(Tarlan, 1945, s. 320, D’de 5 beyit ve şîir gazeldir.)
261	58b	Hayâlî	Didiler kim ḫazân eyyâmı geldi vaḳt-i ‘işretdür Bahârından ne buldum ki bulam anuñ ḫazânından ¹⁶⁰		Ferd	---/---/---/--- -	(Tarlan, 1945, s. 321, D’de 5 beyit ve şîir gazeldir.)

¹⁵⁵ zebâna: beyâna D.¹⁵⁶ merde: merd D.¹⁵⁷ olndı: olunmuş¹⁵⁸ Necm Suresi 53/17: “Göz ne kaydı...”¹⁵⁹ deşt-i: dehr-i D.¹⁶⁰ buldum: gördüm; bulam: görem D.

262	58b	Hayâlî	Ben Hayâlî Rûmda bir rind-i dürd-âşâm iken Câm-ı fağfûrî içre hağan-ı Türkistân baña		Ferd	---/---/---/---	(Tarlan, 1945, s. 97, D'de 5 beyit ve şiir gazeldir.)
263	59a	Zekâyî	Ĥabîb-i Kibriyâ Ahmed risâlet müllkinûn şâhı Nübüvvet ĥâtemidür taĥt-ı <i>levlâkûn</i> ¹⁶¹ şehensâhı	Zekâyî 'âciz ü mücrim kuluñdur yâ Resûla'l-lâh Yüzi ħara dili maĥzûn firâkuñla ider âhı	Gazel/6	---/---/---/--- -	Medĥ-i Resûl (Köseoğlu, 1997, s. 20)
264	59a	Zekâyî	Gel vücûduñ âteş-i 'aşĥ-ı Ĥabîbu'l-lâha yaĥ Çeşm-i ħalbi ol ziyâdan feth idüp Mevlâ'ya yaĥ	Şems-i Ĥaĥĥ'dan irişüp nûr-ı 'inâyet bir nefes Dilerem ħalb-i Zekâyî açıla mişl-i şafaĥ	Gazel/6	---/---/---/---	Medĥ-i Resûl (Köseoğlu, 1997, s. 21)
265	59a	Mustafâ Paşa	Hevâ-yı nefse cânım mübtelâdur yâ Resûla'l-lâh İşüm hep cümleten cürm [ü] ĥaĥâdur yâ Resûla'l-lâh	Yüzin ferş eyleyenlerden der-i devlet-me'âbuñda Biri de ümmetüñden Muştâfâ dur yâ Resûla'l-lâh	Gazel/3	---/---/---/--- -	Muşâhib Muştâfâ Paşa (Ekinci, 2018, s. 1722, VF'de 6 beyit.)
266	59b	Mevlânâ					Nuĥĥ-ı Ĥazret-i Mevlânâ Ĥuddise Sırruh
267	59b						
268	59b	Şeyhülislâm Yahyâ	Ders-i 'aşĥuñ müşkilin Yahyâ nice ĥall eylesün ¹⁶² Söyleyenler kendüsün bilmez bilenler söylemez		Ferd	---/---/---/---	(Kavruk, s. 160, D'de 5 beyit ve şiir gazeldir.)
269	59b		[Eger] erbâb-ı dil kendi maĥabbet şehridür tenhâ Cihân Şems ile pürdür ħanı tâlib çü Mevlânâ		Ferd	---/---/---/--- -	
270	59b	Vâlihî	Çün Ĥudânuñdur semâ vü arzda mevcûd olan 'Abd iseñ sen nefsüñi bir şeye mâlik añlama	Ĥalbün ile ħaĥ' ħılmazsañ fenâ şaĥrâların Râh-ı Ĥaĥĥ'da Vâlihî kendüñi sâlik añlama	Kit'a/2	---/---/---/---	Vâlihî
271	59b	Vâlihî	Yâ İlâhî ĥayrıdan ħaĥ'-ı recâ itdür baña Cümleten ümmîd-i maĥsûdum saña itdür baña	Saña maĥbûl olmayandan rüy-gerdân itdürüp Her cihetden vechümi senden yaña itdür baña	Kit'a/2	---/---/---/---	Velehü
272	59b	İbrahim Gülşenî	Bî-vücûdam 'aşĥ odı bilsem benüm nem yandurur Yanuban külli kül olmış bu daĥı nem yandurur ¹⁶³		Ferd	---/---/---/---	Ĥazret-i Gülşenî (Akay, 1996, s. 42, D'de 5 beyit ve şiir gazeldir.)

¹⁶¹ "Sen olmasaydın". Kudsî hadis olduğu ileri sürülen, "Sen olmasaydın kâinatı yaratmazdım" anlamındaki ibarenin ilk kelimesi.

¹⁶² müşkilin: müşkilün M.

¹⁶³ olmuş bu: oldum D.

273	59b	Aziz Mahmûd Hüdâyî	Fenâ-ender-fenâ oldu vücûdum mülki ser-tâ-ser ¹⁶⁴ Görünür bir beden kaldı hemân ancak hiçârumdân		Ferd	.../.../.../.../... -	Hâzret-i Hüdâyî (Tatçı & Yıldız, 2005, s. 199, D'de 5 beyit ve şiir gazeldir)
274	60a	Nev'î-zâde Atâyî	Zer hârc ider ol kim ğarażı bûs-ı lebidür ¹⁶⁵ Şeftâlusı ol kâdd-i nihâlûn zehebîdür	Ol yâre iden hâlîmi i'lam ' Atâyî Âh-ı seher ü süz-ı dil-i nîm-şebidür ¹⁶⁶	Gazel/5	.../.../.../.../... -	'Atâyî Nev'î-zâde (Karaköse, 2017, s. 171)
275	60a	Nev'î-zâde Atâyî	Sâye-i haţţ kim ruĥında müşk-nâbın gösterür ¹⁶⁷ 'Âlem-i ĥüsnûn zevâl-i âfitâbın gösterür ¹⁶⁸	Kıble-i 'uşşâkı eylerseñ ' Atâyî den su'al ¹⁶⁹ O şeh-i ĥüsnûn der-i devlet-me'âbın gösterür	Gazel/5	.../.../.../.../... -	Velehü (Karaköse, 2017, s. 177)
276	60a	Nev'î-zâde Atâyî	Hep geçürdi gözden aĝyârı o şâh-ı kâmkâr ¹⁷⁰ Şanki küffâra kılıç altından itdürdi güzâr	Bâde-i gül-günü sürdün def-i ğam kaşd eyledün Şâhn-ı sine oldu sürdüke ' Atâyî pür-ĝubâr	Gazel/5	.../.../.../.../... -	Velehü (Karaköse, 2017, s. 179, D'de 6 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
277	60a	Hâtemî	İrişür menzil-i maĥşûdına âheste giden Tiz-reftâr olanuñ pâyine dâmen tolaşur ¹⁷¹		Ferd	.../.../.../.../... -	Râĝb Paşa (Efe, 2019, s. 120)
278	60b	Hamdî	Bârekallâh zihi kaşr-ı hevâdar [u] latîf Eşer-i nâdire-i dâver-i devrândur bu	Geldi üçler didi bu mevkı'a Hamdî târiĥ Kaşr-ı bād-âver-i pür-zib-i Süleymândur bu	Kıt'a/28	.../.../.../.../... -	Târiĥ-i Kaşr-ı Der-Kal'a-i 'Akkâ Medh-i Süleymân Paşa Ğufte-i Hamdî Efendi
279	61a		Killet-ı maĥbûb eger böyle giderse bir zamân Çıkması emr-i muĥarrerdür yüze rub'ıyyenûn		Ferd	.../.../.../.../... -	Müfred
280	61a	Nâbî	Ĝâh sâķisi gehî sâĝarı geh bâdesi yok Görmedüm meclis-i maĥşûdı tamâm âmâde		Ferd	.../.../.../.../... -	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 1046, D'de 5 beyit ve şiir gazeldir.)
281	61a	Koca Râĝb Paşa	Zamân olmaz müsâ'id ya mekân ya sâķi-i devrân Bu 'işretgehde dil-h'âh üzre Râĝb 'ıyş [u] nüş olmaz		Ferd	.../.../.../.../... -	(Demirbaĝ, 1999, s. 265, D'de 7 beyit ve şiir gazeldir.)
282	61a	Nâbî	Çoĝ da maĝrûr olma kim meyhâne-i iĝbâlde Biz hezârân mest ü maĝrûruñ ĥumârın görmişüz ¹⁷²		Ferd	.../.../.../.../... -	(Bilkan, 1997, s. 696, D'de 7 beyit.)

¹⁶⁴ oldu: buldı D.

¹⁶⁵ ğarażı: ğaraż M.

¹⁶⁶ seher: seheri M.

¹⁶⁷ haţţ kim ruĥında: zülfinde haţţ-ı D.

¹⁶⁸ âfitâbın: âfitabuñ M.

¹⁶⁹ eylerseñ: eyleseñ D.

¹⁷⁰ Hep geçürdi gözden aĝyârı o şâh-ı kâmkâr: Ser-be-ser gözden geçürdi düşmeni ol ĝamzekâr D.

¹⁷¹ Tiz-reftâr olanuñ: Tiz-rev olsa kişi HD.

283	61b	Fuzûlî	Küfr-i zülfüñ şalalı rahneler imānumuza Kâfir ağlar bizim ahvâl-i perişānumuza	Ġam-ı eyyâmı Fuzûlî bize bî-dād itdi ¹⁷³ Gelmişüz 'aciz ile dād itmege sultānumuza ¹⁷⁴	Gazel/5	.../.../.../..-	Ġazel-i Ġazret-i Fuzûlî (Ayan, 2016, s. 204, D'de 6 beyit.)
284	61b	Fuzûlî	Şöyle ser-mestem ki idrāk itmezem dünyā nedür ¹⁷⁵ Ben kimem sâķi olan kimdür mey [ü] şahbā nedür	Āh-ı feryāduñ Fuzûlî incidüpdür 'ālemi Ger belā-yı 'aşķ ile hoşnüd iseñ gavġā nedür	Gazel/5	.../.../.../..-	Velehü Fuzûlî (Ayan, 2016, s. 312)
285	61b	Āşık Çelebi	Çokdan isterdüm zen-i dünyāya ben virmek tälāk Ġamdü'l-illāh sözüñün 'Āşık bu gün oldum eri		Ferd	.../.../.../..-	'Āşık Çelebi (Kılıç, 2018, s. 529)
286	61b	Fikrî	Tecerrüd 'ālemin ey dil qabül itdük demün vardur ¹⁷⁶ Mücerredlerle rühāniyyet üzre 'ālemün vardur		Ferd	.../.../.../..- -	Fikrî (Kılıç, 2018, s. 529)
287	61b	İshāk Çelebi	Gözüm izün tozun gönlüm kapuñ der-bānlıgın ister Biri beglik hevāsında biri iksire tälibdür		Ferd	.../.../.../..- -	İshāk Çelebi (Keklik, 2014, s. 189, D'de 7 beyit ve şiir gazeldir.)
288	62a		Āşinālık itmeyenlerden kıyās itmeñ bizi Āşināya āşinā bî-gāneye bî-gāneyüz	Genc iseñ gözden nihān olmaķ münāsibdür saña Dostum gel bizde pinhān ol ki biz vîrāneyüz	Kıt'a/2	.../.../.../..-	Kıt'a
289	62a		Sırrımı fāş eyleme nā-ehle cān elden gider Bülbül-i şürîde olma gülsitān elden gider	Ey Nesimî dünyē için zerrece ġam yime kim Cidd ü cehd itmek ne lāzım çün ki cān elden gider	Gazel/5	.../.../.../..-	Nesimî
290	62a	Lāmi'î Çelebi	Ey şeyḫ baña keş ü kerāmāt gerekmez Ġurtar beni bu varṭadan āftāb gerekmez ¹⁷⁷	Ger Lāmi' inün himmetün olursa delili Zulmāta girerse aña mişkāt gerekmez	Gazel/9	.../.../.../..-	Lāmi'-i Bursevî (Burmaoġlu, 1983, s. 178)
291	62b	Haşmet	Kim 'aşķ-ı Ġudāvend ile āh-ı seḫer eyler Her bir şererin meş'al-i rāh-ı eşer eyler	Şadrında Ġudā devlet ile ide mü'ebbed 'Ālem bu du'āyı aña şām u seḫer eyler	Kasîde/79	.../.../.../..-	Ġaşîde-i Ġaşmet Der-Medḫ-i Rāġib Paşa (Arslan & Aksoyak, 2018, s. 45, D'de 76 beyit.)
292	64b	Fennî	Hep ġalaṭ sözle geçürdi günini 'aşķ-ı zār Ġalaṭa seyrine gitmiş meger aġyār ile yār ¹⁷⁸	Ġalibā Fennî tamām eyleyecekdür zevķı Aṭalar seyrine düşmiş o zārifün şevķı ¹⁷⁹	Kasîde/62	.../.../.../..-	Temāşāġah-ı Boġaziçi Fennî (Demirkazık, 2009, s. 691, D'de 63 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
293	66a	Osmān-zāde Tā'ib	'Aceb mi ba'd-ez-în teşḫir idersem mısr-ı 'irfānı Ki oldı sözlürüm pāyān-ı istiḫbāb-ı sultānı ¹⁸⁰	Hemān Bārî qarın-i rütbe-i feyz-i qabül itsün Ki dem-sāz-ı du'ādur ḫudsiyān-ı 'arş-ı Raḫmān	Kasîde/50	.../.../.../..- -	Tevkîl-nāme-i Tā'ib Efendi

¹⁷² mest ü mağruruñ: mest-i mağruruñ D.; ḫumārın: ḫumāruñ M.

¹⁷³ eyyāmı: eyyām LM.

¹⁷⁴ Gelmişüz: Gelmiş M.

¹⁷⁵ Şöyle: Öyle LM.

¹⁷⁶ Tecerrüd: Tecerrüdün M.

¹⁷⁷ varṭadan: varṭa M.; āftāb: āfāt D.

¹⁷⁸ seyrine: zevķına D.

¹⁷⁹ zārifün: perinün D.

							(Oğraş, 2018, s. 89, BSE'de 51 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
294	67b	Seyyid Vehbi	Ebed-peyvend ide Allâh mülk-i Âl-i 'Oşmânı Kıla dâ'im serir-i saltanatda şâh-ı devrânı	Be-ħaĥĥ-ı zemzem ü Ka'be be-câh-ı mefĥar-ı 'âlem ¹⁸¹ İlâhî tâ-be-maĥşer dâ'im it sultân-ı zi-şanı	Kaside /168	---/---/---/--- -	Ķaşıde-i Vehbi Efendi (Dikmen, 1991:, s. 31)
295	71b		Ĥanbûri-yi yegâne derviş sicm-i kâmil MuĤrıb-zen-i ecelden düzgün iken bozıldı	Yek-perdeden düşürdi fevtine Zühre târiĥ Virdi fenâya sâzi derviş sicim çözüldi	Ķıt'a/6	--/---/---/---	
296	71b	Seyyid Vehbi	İltihâ ile vaĥûr itmek için etbâ'im ¹⁸² Mütene'imlere fermân-ı hümâyün geldi	Medd-i âh ile bu vech üzre yazıldı târiĥ Ĥüsn 'azl eylemege ĥaĥĥ-ı hümâyün geldi ¹⁸³	Ķıt'a/11	.../.../.../...-	Tâ'ib Oşmân-zâde (Dikmen, 1991, s. 338, beyitler arasında takdim- tehir var.)
297	72a		B.ĥ b.ĥ ey beste-i ya.aĥ-zede-i çarĥ-ı felek Âferin ey neces ĥaldıram ...kek	Men ne ânem ki zebûni kesem ez çarĥ-ı felek ¹⁸⁴ Feleĥi hicv iderem cevri ni görsem a köpek	Kaside/57	.../.../.../...-	Ķaşıde-i Mazrûbiye Ĥaşmet Efendi
298	73b	Râmiz	Ĥarâvet baĥş ider destâr-ı dilber tâzelendükce Virür ĥat ĥat leĥâfet-i ĥüsnine mümtâzelendükce	Olur vaĥşet-peride murĥ-ı ĥâĥır lâle-i dilden ¹⁸⁵ O şebbâz-ı melâĥat Râmizâ pervâzelendükce	Gazel/5	---/---/---/--- -	Râmiz (Polat, 2003, s. 284)
299	73b	Sâhib	Zir-i zemîn-i ĥamda idüp ĥaddin ĥayâle dek ¹⁸⁶ Çıĥdı şadâ-yı nâle-i dil âsmâna dek	Vaşf-ı biĥin-i ĥâl-i siyâhuñla Şâhibüñ Çıĥdı şadâ-yı şöhreti Hindüstâna dek	Gazel/7	--/---/---/---	Şâhib
300	74a	Ziver	Ey gül-i tâze-res-i gülbün-i ezĥâr-ı 'Aden ¹⁸⁷ Sünbül-i ĥâliye-fersâ-yı çerâĥâh-ı çemen Nükĥet-i kâküli revnaĥ-şiken-i bü-yı Ĥoten ¹⁸⁸ Ey nesim-i şiken-i ĥurreleri reşĥ-i semen Midĥat-ı ĥüsnî ĥâlâvet-res-i eczâ-yı suĥan ¹⁸⁹ Ey meh-i encümenârâ-yı şeb-i 'ıĥd-ı Peren Nigeh-i mesti revâc-efgen-i bâzâr-ı fiten Ĥande-fermâ-yı lebi taĥviyet-efzâ-yı dehen Nefesi reşĥa-nişâr-ı ĥaĥârât-ı câvid ¹⁹⁰ Ey fûrûĥ-ı ruĥı mir'ât-ı raşad-sâz-ı ümid ¹⁹¹	Şerer-efrûz 'izârın olıcaĥ pür-tef ü tâb ¹⁹² Siĥ-i müjĥanuñ ile laĥt-ı ciger oldu kebâb Nigehün ĥıldı beni ser-be-fürü mest ü ĥarâb Terk-i serdür ĥarâzum ey dür-i sencide-cenâb ¹⁹³ Virme ĥoç başuñ için Zivere ye's-ile cevâb Olsa bismilgeĥ-i 'aşĥuñda vücûdum nâ-yâb ¹⁹⁴ Mey-i la'lüñle daĥı eylemeden 'âlem-i âb ¹⁹⁵ Saña ĥurbân olayum eyle beni istişĥâb ¹⁹⁶ Zib-i pişânım ola reng-i ĥızâb-ı vuşlat ¹⁹⁷	Terkib-i bend/5	.../.../.../...-	Ziver (Kaplan, 2019, s. 374-375, mısralar arasında takdim- tehir var.)

¹⁸⁰ pâyân-ı istiĥbâb-ı: şâyân-ı istiĥsân-ı BSE.

¹⁸¹ be-câh-ı: be-câmı D.

¹⁸² İltihâ: İlticâ D.

¹⁸³ Ĥüsn: Ĥüsnî D.

¹⁸⁴ Akkuş, 1998, s. 163.

¹⁸⁵ ĥâĥır: ĥaĥĥ M.

¹⁸⁶ Mısra vezne uymamaktadır.

¹⁸⁷ tâze-res-i: tâze se[me]n D.

¹⁸⁸ kâkül-i: kâküli M.

¹⁸⁹ ĥâlâvet-res-i: ĥâlâvet-resin D.

¹⁹⁰ reşĥa: nefĥa D.

				Girmeye aramıza ğayrı hicâb-ı vuşlat ¹⁹⁸			
301	74b	Senâyi	Bulur çü fenâ âhîr kaşr-ı feleg[ün] bâmı Kalmaz kafes-i tende dil murğı çok ârâmı ¹⁹⁹ Gel 'âlem-i bâkıye 'azm eyle kıl ikdâmı Emmâre-i zecr eyle hiç virme aña kâmi ²⁰⁰ Ey tâlib olan 'aşık fehm eyle ser-encâmı Her dem oğı bu beyti nüş-ı mey-i gül-fâmı ²⁰¹ <i>Şüfi neşevd şâfi tâ der nekeşed câmi</i> <i>Bisyâr sefer bâyed tâ puhte şevd hâmi</i>	Şâh ol yedi iklîme hüküm it yedi deryâya Kahr eyleyüp a'dâya luţf eyle ehibbâya ²⁰² Nefsüni idüp şâfi cün la'l-i girân-mâye Var Kürsiyi seyr eyle çık 'Arş-ı Mu'allâya Cân gözini açup bağ ol şâhid-i zibâya ²⁰³ Bu beyti Şenâyi sen kendüñe idüp mâye ²⁰⁴ <i>Şüfi neşevd şâfi tâ der nekeşed câmi</i> <i>Bisyâr sefer bâyed tâ puhte şevd hâmi</i>	Tesmin/7	--./---/--./---	Şenâyi (Tatçı, 2013'ten aktaran Kayaokay, 2019, s. 135- 138)
302	75a	Mu'ammâyî	Bir ğarazsuz kulu gerçek bi-tâma' irgürmedüm Az degüldür elli yıldur kâ'inâtı sayirem	Virmege destümde kudret yoğ ise çok çok şükr ²⁰⁵ Almamağda himmetüm vardur fağir-i şâbirem	Kıt'a/3	-.--/--/--/--/--	(Kılıç, 2018, s. 351, MŞ'de 9 beyit.)
303	75b	Ziver	Fenn-i suhanda gerçi ki yok öğrenilmedük Râz-ı derün ğaldı hemân söylenmedük	Mizmâr-ı nâz çekdi 'inânın o şeh-süvâr Ziver kümeyt-i vuşlatı ğaldı yinilmedük	Gazel/5	--./-.-./-.-./-.-	Ziver
304	75b	Belîğ	Cihânda râst-kışân-ı maħabbet kâm-bin olmaz Ki engüşt-i şehâdet mażhar-ı zib-i nigîn olmaz	Belîğ ârâmgâh-ı maħlaşa mi'mâr-ı taħ'umdan Müheyâ-gerde böyle dil-güşâ beyt-i metin olmaz	Gazel/8	---/--/--/--/--/-- -	Belîğ (Demirel, 2005, s. 195, D'de 9 beyit.)
305	75b	Fâ'ik	Düz sâki 'arâk bezmini kim faşl-ı bahârdur Bintü'l-'inebün şevkına dil-beste nigârdur	N'eyler dir ise Fâ'ik -i şeydâ-yı nevâkâr Di evc-i felekde demi peyveste-ğarârdur	Gazel/5	--./-.-./-.-./-.-	Fâ'ik
306	76a	Seyyid Vehbî	Şâhenşeh-i 'âlî-neseb sultân-ı memdühül-haseb Fermân-dih-i Rûm [u] 'Arab Ğan Aħmed-i kişver-güşâ	Târîhi Sultân Aħmedün cârî zebân-ı lüleden Aç besmeyleyle iç şuyun Ğan Aħmede eyle du'â ²⁰⁶	Kıt'a/28	---/--/--/--/--/-- -	Târîh-i Vehbî Berâ-yı Çeşme-i Bâb-ı Hümayün (Dikmen, 1991, s. 359)

¹⁹¹ ruĥı: ruĥ-ı M.

¹⁹² olıcağ: olalı D.; pür: bir M.

¹⁹³ Terk-i serdür ğarâzum ey dür-i sencide-cenâb: Deşne-i ğamzeñe itmekde dilân 'arz-ı rikâb D.

¹⁹⁴ Olsa: Ola; 'aşkuñda: küyuñda D.

¹⁹⁵ daĥı: henüz D.

¹⁹⁶ Saña: Ben de; beni: şehâ D.

¹⁹⁷ ola: olup D.; ĥızâb-ı: ĥıţâb-ı M.

¹⁹⁸ ĥicâb-ı vuşlat: ĥicâb u zulmet D.

¹⁹⁹ çok: çün D.

²⁰⁰ Emmâre-i zecr: Emmâreye D.

²⁰¹ Her dem oğı bu beyti: Bu beyti müdâm oğı; nüş-ı: nüş it D.

²⁰² a'dâya: 'adüya D.

²⁰³ Cân: Cânun; bağ ol: bir D.

²⁰⁴ kendüñe: nefsuñe; dâye: mâye D.

²⁰⁵ çok şükr : şükr kim MŞ.

²⁰⁶ şuyun: şuyı D.

307	76b	Seyyid Vehbî	Eşer-i vâlide sultândur bu Bî-bedel mekteb-i dil-keş-bünyân	Sevr iden resmini dir târihin Yine dil-keş kafeş-i Haq Kur'an ²⁰⁷ 1128	Kıt'a/3	.../.../..-	Vehbî (Dikmen, 1991, s. 365)
308	76b	Seyyid Vehbî	Vehbiyâ târihine me'mûr olup sevr eyledüm Haqq budur kim bî-nazîr olmuş o nev-ţâk-ı meşîd	Aña bir altun kalem ister ki târihin yazar Kıldı cây-ı sikke-i Sultân Han Ahmed cedîd 1123	Kıt'a/2	.../.../.../..-	(Dikmen, 1991, s. 354)
309	77a	Sâhib	Dil-i 'âşıkda kim her çend ki ümmîd-i vefâ artar Güzellerden o deñlü şive-i cevr [ü] cefâ artar	Olur 'aşkum füzün ol mâhdan mehcür olduğca Ki devr olduğca nûri mihr [ü] mâhuñ Şâhibâ artar ²⁰⁸	Gazel/7	.../.../.../.../... -	Şâhib (Topal, 2004, s. 107)
310	77a	Nedîm	El yusun cândan düşenler pençe-i müjgânına Tel taşınsun düş olanlar kâkül-i reyhânına ²⁰⁹	Luţf ile nuţk-ı hümâyünuñ anı vaşf itdi çün Bağ Nedîm ün hüsrevâne şevket-i divânına ²¹⁰	Kasîde/7	.../.../.../.../..-	Nedîm (Macit, 2017, s. 81, D'de 76 beyit. Beyitler arasında takdim-tehir var.)
311	77b	Nedîm	Bir cebinin bir dağı zülf-i siyeh-fâmın bilür Dil ne şubhın fark ider bi'l-lâh ne aḥşâmın bilür	Bezm-i meyle nuḳle el şunmaz hemân ancak Nedîm ²¹¹ Dilberün 'unnâb-ı la'lîn çeşm-i bâdâmın bilür	Gazel/7	.../.../.../.../..-	Nedîm (Macit, 2017, s. 224, beyitler arasında takdim- tehir var.)
312	77b	Nedîm	'Aşka düşdüm cân ü dil müft-i cüvânân oldı hep Şabr u taşat maşraf-ı çâk-ı giribân oldı hep	Sen dimişsin kim kimün derdiyle giryândur Nedîm Hep mürüvvetsüz senün derdüñle giryân oldı hep	Gazel/7	.../.../.../.../..-	Nedîm (Macit, 2017, s. 213, D'de 8 beyit.)
313	78a	Nedîm	Kime fâş eylesün dil derdini feryâddan ğayrı Kime yansun yakılsun âh-ı âteş oddan ğayrı ²¹²	Ne vaz' eyler Nedîmâ gevher-endüzân-ı 'ırfâna Felek didükleri târac-ger-i bî-dâddan ğayrı ²¹³	Gazel/5	.../.../.../.../... -	Nedîm (Macit, 2017, s. 272)
314	78a	Nedîm	Ol serv-i hoş-ḥırâm 'aceb kanğı sudadur ²¹⁴ Seyl-i sirişk-i didem anı cüst [u] cudadur	Ser-pençe-i ğamında helâk olsa çâre yok ²¹⁵ Şebâz-ı çeşm-i yâre Nedîm dil-rübüdedür	Gazel/5	.../.../.../.../..-	Nedîm (Macit, 2017, s. 221)
315	78a	Nedîm	Tâ ki çerb-i leb-i şîrinün ile medhüşam Sâkiyâ câm-ı mey-i telhe değişmem güşum	Bir siyeh-mesti ser-endâhte itmek dilerüm Bâdeveş geldi Nedîmâ yine vaqt-i cüşum	Gazel/6	.../.../.../.../..-	Nedîm (Macit, 2017, s. 243)
316	78b	Belîğ	Uyanup eyledi ol fitne-i ḥ'âbide kıyâm Reh-i germ-âbeye hengâm-ı seher kıldı ḥırâm Şandılar anı ikiz toğdı güneş ḥâş ile 'âm Câmekâna gelicek tutdı perî gibi maḡâm Tâbiş-gerden-i billürî ile derledi câm	Ķahve fîncânı toğkındı leb-i dildâra meger Serpilüp gül şuyı cüş itdi yakıldı 'anber ²¹⁶ Çünkü ḡammâma giren kimse Belîğâ derler Müzd-i ḡammâma döküp aḡçeleri ol dilber Sîne-i âyineyi pâreleyüp itdi kıyâm	Müseddes/ 9	.../.../.../.../..-	ḡammâm-nâme-i Belîğ (Demirel, 2005, s. 402, bendler arasında takdim- tehir var.)

²⁰⁷ Yine: Bih ne D.

²⁰⁸ nûri mihr [ü]: mihrün nûri D.

²⁰⁹ reyhânına: piçânına D.

²¹⁰ Bağ Nedîmün hüsrevâne şevket-i divânına: Kim baqar ğayrı Nedîmün nazm-ı nâ-çeşpânına D.

²¹¹ meyle meyd D.

²¹² âteş oddan: âteş-zâddan D.

²¹³ târac-ger-i: hârâ-ciger D.

²¹⁴ hoş-ḡırâm: hoş-ḡırâmum D.

²¹⁵ ğamında: ğamıyla D.

²¹⁶ 'anber: micmer D.

			Şevk-i ümmîd-i der-âğuş ile kızdı hâmmâm	Gitdi âteş gibi ol meh toña kaldı hâmmâm			
317	79b	Hâşim	Beni gūyâ iden ol gonce-i gül-fânumdur Zahm-ı hûn-hürde iden tâze gül-endânumdur	Yâri vahşî iden âhû-yı şan'at ey Hâşim Şoĥbet-i nâ-be-maĥal kuvvet-i ibrânumdur	Gazel/5	..-./.../.../..-	Hâşim
318	79b	Münîf	Bî-feyz ƙalur mı dil-i erbâb-ı tevekkül Gerdişde iken cenber-i dolâb-ı tevekkül	Hep ƙıldı künân-ı gamı fersüde Münîfâ Tâbân olalı sinede mehtâb-ı tevekkül	Gazel/7	--./.../.../..-	Münîf (Kılıç, 1995, s. 267, beyitler arasında takdim-tehir var.)
319	80a	Nedîm	O şâhuñ iki ƙolum bend idüp miyânesine Piyâde-i emelüm çıƙdı ferz hânesine	Ƙadeĥ du'âsını gör de muƙayyed olma Nedîm Ĥikâyet-i dem-i Cemşid ü Cem fesânesine ²¹⁷	Gazel/7	..-./.../.../..-	Nedîm (Macit, 2017, s. 257)
320	80a	Râmî	Ĥayâl-i la'l-i nâbuñ câm-ı çeşm-i terde ƙalmışdur Ĥumâr-ı bezm-i nüş-â-nüş vaşluñ serde ƙalmışdur	Mücevhâr tâc-ı devlet kimseye sūd itmez ey Râmî Nice şâh-ı cihânuñ çeşmi ol efserde ƙalmışdur	Gazel/7	.../.../.../.../... -	Râmî (Kavukçu, 2000, s. 187, beyitler arasında takdim-tehir var.)
321	80b	Ziver	Şihâb-ı dūd-ı âhum çekdi râh-ı 'aşƙı zencire ²¹⁸ Raƙîb-i rû-be-sîret yol bulur mı bend-i teşhîre	O rütbe dâğ-dâğ-ı ĥasret-i yâr oldı kim Ziver Ƙalem vaz' idemez Bercis-i dil fihrist-i taƙrîre	Gazel/6	.../.../.../.../... -	Ziver (Kaplan, 2019, s. 459)
322	80b	Kânî	Teninde merdüm-i ten-perverün naƙş-ı ĥaşir olmaz Sütür-ı meşƙ hiç âzürde-i târ-ı ĥarîr olmaz	Şeref baĥşı ĥaƙîkatce izâfet ister ey Kânî Giyenler 'âriyet bir sebz-i destârî emîr olmaz	Gazel/5	.../.../.../.../... -	Kânî (Eliacık, 1992, s. 116)
323	81a	Sâhib	Añılsun yâr ile hem-bezm olup dem itdigüm demler Ƙanı ol zevƙler ol 'ıyş u 'âlem itdigüm demler	'Aceb gelmez mi Şâhib yâdına bilmem ki ol şüĥuñ 'İzâruñ püse-i küstâĥ ile nem itdigüm demler	Gazel/5	.../.../.../.../... -	Şâhib
324	81a	Nâbî	Ĥammâm ki âyîne-i sîmîn-bedenândur 'Uşşâƙ-şifât âteşi ƙalbinde nihândur	Her lülesi Nâbî ƙalem-i feyz mebânî ²¹⁹ İcrâ-yı zülâl itmede pâkîze-zebândur	Gazel/9	--./.../.../.../..-	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 616)
325	81b	Nâbî	Çoƙ görmüşüz zevâlini gaddâr olanlaruñ Hengâm-ı fursâtında dil-âzâr olanlaruñ	Virşün Ĥudâ hevâya gubâr-ı vücüdını Nâbî derün-ı ehl-i dile bâr olanlaruñ	Gazel/7	--./.../.../.../..-	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 782)
326	81b	Nâbî	Ey nâme sen ol mâh-liƙâdan mı gelürsiñ Ey hüdhüd-i ümmîd Sebâdan mı gelürsiñ	Nâbî gazeli gibi ĥoş-âyendeliğün var Ey bād-ı revân-baĥş Ruhâdan mı gelürsiñ	Gazel/9	--./.../.../.../..-	(Bilkan, 1997, s. 950, D'de 10 beyit.)
327	82a	Nâbî	Sipih-r-i himmete devr-i ƙamerdür ĥalka-i tevĥîd Riyâz-ı cennete ĥavz-ı şekerdür ĥalka-i tevĥîd	Zemistân-ı riyâ vü zühd-i bârid def'ine Nâbî Tenür-ı âteşin-i pür-şererdür ĥalka-i tevĥîd	Gazel/9	.../.../.../.../... -	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 491)
328	82b	Nâbî	Hüşum keder-âmîz-i cünün eyleme yâ Rabb Esrâr-ı dilüm perde-birün eyleme yâ Rabb	Nâbî ye çün itdün dil-i pâkîze-ter iĥsân Ser-pençe-i miĥnetde zebün eyleme yâ Rabb	Gazel/7	--./.../.../.../..-	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 463)
329	82b	Nâbî	Evvel dilüñi şih-i şadâkatde kebâb it Bu meygededen şoñra temennâ-yı şarâb it	Nâbî birine biñ getürür toĥm-ı ümidün Teslîm-i tevekkülgede-i cib-i türâb it	Gazel/7	--./.../.../.../..-	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 475)
330	83a	Nâbî	Derünümde keder var ye's ü ümmîde liyâƙat yoƙ Vişâle ƙabiliyyet miĥnet-i hicrâna tâƙat yoƙ	Cihânuñ zir ü bâlâsın tefeĥĥuş eyledüm Nâbî Tevekkül ƙişverinden ĥayrı yirde istirâĥat yoƙ	Gazel/9	.../.../.../.../... -	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 755)

²¹⁷ dem-i Cemşid ü : Key ü Cemşide D.²¹⁸ 'aşƙı: 'aşƙa D.²¹⁹ mebânî: mişâli D.

331	83a	Nâbî	Bilmem ki bu bâzâr-ı cihânun nesin aldık Hep bundadır esbâb-ı fenânun nesin aldık	Sermâye-i cân oldu revân küncine Nâbî Bilmem arada sūd u ziyânun nesin aldık	Gazel/7	--./--./--./--	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 749)
332	83b	Nâbî	Evşâf-ı maḥabbet dehen-i ḥâmeye şıgmaz Ta'bir-i mezâyâ-yı nihân nâmeye şıgmaz	Bir gayrı murâda tolanur himmet-i Nâbî Her kâm derün-i dil-i ḥod-kâmeye şıgmaz	Gazel/5	--./--./--./--	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 687)
333	83b	Nâbî	Ziyâ yok çarḥ-ı 'ıyşun mihr ü mâhında nücümında Şafâdan yok eşer 'aşruñ ḥuşuşında 'umümında	Degül ḥâlî yine niş-i kederden çihre-i ḥâtır Degülken Nâbiyâ dehrün ne balında ne mümında	Gazel/5	---/---/---/--- -	(Bilkan, 1997, s. 1033)
334	83b	Nâbî	Yâr bezme gelecek girye-i ḥaşret mi qalır Mevsim-i tehniyede kâse de şerbet mi qalır	Buña meydân-ı mükâfât dinür ey Nâbî Ḥalkı bî-râḥat iden kimsede râḥat mı qalır	Gazel/8	.../.../.../...-	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 590, D'de 9 beyit.)
335	84a	Nâbî	Vaz'-ı felek ki mihr ü vefâ şüretindedür ²²⁰ Hep cevrdür ki luḥf u 'atâ şüretindedür	Muzmer hezar neşter-i âzârı Nâbiyâ Ta'biri cümle ḥüsn-i edâ şüretindedür	Gazel/11	--./--./--./--	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 556)
336	84a	Nâbî	Her dide ki var ḥâlîne şâyân nemi vardur Her sine ki var vus'ına çeşbân gamı vardur	Nâbî kalem-i râst-nümânun daḥı baksañ Ḳalbinde nühüfte nice piç ü ḥamı vardur	Gazel/5	--./--./--./--	(Bilkan, 1997, s. 593)
337	84b	Nâbî	Şâyân olaydı kişver-i fânî nizâ'ına Ṭolmazdı ḥâk şerm ile çeşm-i ferâ'ine	Nâbî murâd-ı 'âlem-i fânî degül sezâ Ḥalkun niyâzına felegün imtinâ'ına	Gazel/7	--./--./--./--	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 1007, beyitler arasında takdim-tehir var.)
338	84b	Nâbî	İlâhî müstakim it ḥâtırum gayra teşevvuḳdan Ḥam oldu kâmetüm erbâb-ı dünyâya temelluḳdan	Cihânun Nâbiyâ müstagnî ol bûd u nebûdından Girizân olma aḥlâk-ı İlâhîyle taḥalluḳdan	Gazel/6	---/---/---/--- -	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 891)
339	84b	Hayâlî	Ḳurş-ı mehle ḥuşe-i pervîn olaldan zâdumuz Ehl-i faḳr içre tena'umla çıkupdur adumuz		Ferd	---/---/---/---	Ḥayâlî (Tarlân, 1945, s. 198, D'de 5 beyit ve şiir gazeldir.)
340	85a	Nâbî	Bakılır mı o şeh-i kişver-i ḥüsn-âbâda İtse mir'ate nazâr 'aksi gelür feryâda	Leşker-i maşrafa ṭâḳat getirilmez Nâbî Ḳuvvet iḥsân ide Allâh meger irâda	Gazel/7	.../.../.../...-	Nâbî (Bilkan, 1997, s. 1034)
341	85a	Âşık Çelebi	Gün gibi rüşen olurdu ḥalka zihn-i pâkümüz Gerd-i zillet ṭutmasa âyine-i idrâkümüz	Yârimiz te'yid-i Ḥaḳḳ 'Âşık Muḥammed sırrıyuz Cümle 'âlem ger Ebû Cehl olsa yokdur bâkümüz ²²¹	Gazel/5	---/---/---/---	Ğazel-i Bî-naẓîr-i Seyyid 'Âşık Çelebi (Kılıç, 2018, s. 660)
342	85a	İshak Çelebi	Gönül âyinesi şâfidür ammâ Temâşâ bu ki bir şâhib-nazâr yok		Ferd	.../.../---	Ferd-i İshâk Çelebi (Keklik, 2014, s. 228, D'de 5 beyit ve şiir gazeldir.)
343	85b	Hâfız-ı Konevî	Gerekmez baña fazl u ma'rifet hiç Zamâne düşmen-i ehl-i hünerdür	Gözün aç kim cihânun ḥayrı gitdi O demdür kim zamâne şür [u] şerdür	Kit'a/5	.../.../---	Ḥâfız Efendi (Canım, 2018, s. 184)
344	85b	Şemseddin Sivasî	Cümle 'âlem âşinâ ben arada biganeyem ²²² Her işüm aḡyâr ile gör kim 'aceb divaneyem	Mey-fürüş oldum şalâdur ehl-i 'aşka Şemsiyâ Bendedür ḥamr-ı ezel gelsün gelen meyḥaneyem ²²³	Gazel/4	---/---/---/---	Şemsi Sivasî Ḳuddise Sırruh

²²⁰ ki: mi D.

²²¹ bâkümüz: pâkümüz M.

²²² ben arada: arada ben D.

							(Toparlı, 2015, s. 103, D'de 5 beyit.)
345	86a	Hayâlî	Gerek mîr-i vilâyet ol gerek sultân-ı devrân ol ²²⁴ Sa'âdet bulmağ isterseñ muhîbb-i derdmendân ol	Hañun geldükde ra'nâlık libâsın giymek isterseñ ²²⁵ Hayâlî gibi hûsn-i hulkla mañbûb-ı devrân ol	Gazel/5	---/---/---/--- -	Hayâlî Beg (Tarlan, 1945, s. 259)
346	86a	Askerî	Ey gönül a'yân-ı devlet içre himmet kalmadı Kimden umarsın kerem ehl-i mürüvvet kalmadı	Ser-te-ser dünyâ yüzünü tıtdı şöhet âfeti Âh kim bir küşede vañdet selâmet kalmadı	Kasîde/7	---/---/---/--- -	'Askerî (Canım, 2018, s. 366, LT'de 30 beyit.)
347	86a	Şânî	Peder [ü] mâder urdı cebr ile bî-intizâm oldum Ki ben bir zıkrî müstekreh zene şimdi gulâm oldum Necâta çâre yok gördüm zarûrî ben de râm oldum <i>Tezevviç kaşduñ itdüm ey dirîğâ telh-kâm oldum</i> <i>Takıldı boynuma toz tobrası rüsvâ-yı 'âm oldum</i>	Mücerredlikde isterdüm ki bir şahib-nizâm olsam Bu idi dilde fikrüm ber-çarâr u ber-devâm olsam Vücüdüm şehrine Şânî şehinşâh-ı 'izâm olsam <i>Cenâbetden kaçup gâmlar çekerdüm ihtilâm olsam</i> <i>Cünübler zümresine 'Avniyâ şimdi imâm oldum</i>	Tahmîs/5	---/---/---/--- -	Ėazel-i 'Avni Tahmîs-i Şânî
348	86a		Kâşânemüze toğmadı ol mâh-ı şebârâ Her-câyilik itdi Vaşl olmağâ va'd itmiş iken eyledi ferdâ Geldi niye gitdi	Bimâr-ı gam-ı 'aşk olana çâre bulunmaz Şunman dile şerbet Şimden girü ben zâra 'ilâc itme tabibâ Derdüm baña yitdi	Müstezâd/ 2	---/---/---/--- ---/---	Müstezâd
349	87b	İzzet Ali Paşa	Başka 'âlem var bu mevsimde şitâ eyyâmıdır Meclis-i şöhetde âheng-i nevâ eyyâmıdır Giceler hûbân ile zevk u şafâ eyyâmıdır Hâşılı kışdur begüm terk-i ri'yâ eyyâmıdır	Faşl-ı deydür böyle mevsimlerde gezme serserî Şayd-ı hûbân itmege yâbâna gitme gel beri Avlayam dirseñ yatağda 'İzzetâ vañşileri Dergeh-i pîr-i muğâna ilticâ eyyâmıdır	Şarkı/6	---/---/---/--- ---	Şarkî 'İzzet 'Ali Paşa (Kutlar Oğuz, 2019, s. 136)
350	88a		Şem'-i rüyuña cismümi pervâne düşürdüm Evrâk-ı dilüm âteş-i süzâna düşürdüm Bir kaçre iken kendimi 'ummâna düşürdüm <i>Semâ 'şafâ câna şafâ rûha Ėdâdur</i>	'Aşk ile gelüp tâlib-i cüyende olalum Zevk ile şafâlar sürelüm zinde olalum Hâzret-i Mevlânâyâ gelin bende olalum <i>Semâ 'şafâ câna şafâ rûha Ėdâdur</i>	İlâhî/3	14'lü hece	
351	88a	Amrî	Nâ-ehlün oldı şimdi zamân u zemîn dañı Bî-zevkuñ oldı câm-ı mey-i nâzenin dañı	Bu Ėuşşa def'ine kerem-i Hâkğ'a dayanup ²²⁶ 'Amrî mey iç egerçi [ki] itdün yemin dañı ²²⁷	Gazel/5	---/---/---/--- ---	'Amrî (Çavuşoğlu, 1979, s. 155)
352	88b	Âşık Çelebi	Diyâr-ı fazl u 'irfânda Sikender-mesned-i hûbî Otur gel şadra çekdürme cihâna çarr-ı Eyyûbî ²²⁸	Ümidüm bu ki beyt-i tâsî'i ol vaqt idem itmâm Ola hem-kâfiye hem isteyem hâzretten Üskübi ²²⁹	Kıt'a/9	---/---/---/--- -	'Âşık Çelebi (Kılıç, 2018, s. 557)

²²³ Bendedür: Bizdedür D.

²²⁴ sultân-ı devrân: dünyâya sultân D.

²²⁵ geldükde: geldükce D.

²²⁶ dayanup: tayanup D.

²²⁷ itdün: içdün D.

²²⁸ çarr-ı: şabr-ı MŞ.

²²⁹ Ola hem: Olam M.

353	89a	Filibeli Alaaddin Ali	Var mı bir hâtır ki gâmdan hârâri olmaya Kaını bir ruḥ kim havâdişden ğubârı olmaya	Nice yıllar eylerem ben bu hârâbâtı tavâf ²³⁰ İçmedüm bir bâde kim hergiz ḥumârı olmaya	Gazel/3	-.--/-.--/-.--/-.--	(Bülbül, 2017, s. 969)
354	89a	Osmân-zâde Tâ'ib	Def itme ki tîr-i sitem-i gerdiş-i çarḥı 'Âlemde taḥammül gibi hergiz siper olmaz ²³¹		Ferd	--./--./--./--	(Turgut, 2019, s. 125)
355	89a	Vâsıf	Ḥâlümü biñ kerre taqrîr eylesem sultânuma ²³² Güş idüp raḥm eylemezsin nâle vü efgânuma Nice feryâd itmeyem evvel gelişde yanuma Sen benüm ey bî-vefâ âteş biraḳduñ cânuma	Başuma ḥaşîr yaḳup ey şâh-ı iḳlîm-i cemâl ²³³ Saña dil nâmında bir yanıḳdan itdüm 'arz-ı ḥâl ²³⁴ Ben daḥı derdüm yanup yaḳılmada Vâşîf -mişâl ²³⁵ Sen benüm ey bî-vefâ âteş biraḳduñ cânuma	Şarkı/3	-.--/-.--/-.--/-.--	(Gürel, s. 467, D'de 5 bend. Bendler arasında takdim-tehir var.
356	89b		Yazamam râz-ı dilüm ḥarf ile taḥrîr olmaz Ḥâlet-i zâ'iḳa bir vech ile ta'bîr olmaz		Ferd	..--/..--/..--/..--	
357	90a	İzzet Ali Paşa	Bir mücellâ sine-i 'âlem-güdâz ister gönül Dilber-i bâlâ-bülend-i ser-fîrâz ister gönül Ṭurfedür ammâ bu kim bî-cevr ü nâz ister gönül Ya'ni bir meh-pâre-i 'âşîḳ-nevâz ister gönül	Mübtelâsın her zamân dilber ciġer-ḥûn eylemez Müşterisin ḥod-fürüş-ı nâz meftûn eylemez 'Âşîḳın şâḥîb-cemâl-i ḥüsn maḥzûn eylemez Râm olur elbette yâr ammâ niyâz ister gönül	Şarkı/5	-.--/-.--/-.--/-.--	(Kutlar Oġuz, 2017, s. 137)

²³⁰ yıllar: yıldur HN.

²³¹ taḥammül: tevekkül AA.

²³² biñ: bir D.

²³³ ḥaşîr yaḳup: yaḳup ḥaşîr D.

²³⁴ itdüm: itsem D.

²³⁵ yaḳılmada: yaḳılmadan D.

Kaynaklar

- Abdülkadiroğlu, A. (1985). *İsmail Belîğ Nuhbetü'l-Âsâr Li-Zeyli Zübdeti'l Eş'âr*. Gazi Üniversitesi Yayınları. [NA].
- Ak, C. (2001). *Bağdatlı Rûhî Divanı I*. Uludağ Üniversitesi Basımevi.
- Akay, M. (1998). *İbrahim Gülşeni'nin Divanı metin-dil hususiyetleri-sözlük* [Doktora tezi, Selçuk Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Akın, Ö. (2009). *Harîmî (Şehzade Korkud) Divanı'nın nesre çevirisi ve incelenmesi* [Yüksek lisans tezi, Marmara Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Aksoyak, İ. H. (2018). *Gelibolulu Mustafa Ali Divanlar*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58695,gelibolulu-mustafa-ali-divanipdf.pdf?0>.
- Arslan, H. (2001). *Kitab-ı Maktel-i Al-i Resul: giriş-metin-inceleme-sözlük -adlar dizini* [Yüksek lisans tezi, İstanbul Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Arslan, M. & Aksoyak İ. H. (2018). *Haşmet Divan*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/57256,hasmet-divanipdf.pdf?0>.
- Arslan, Z. (2010). *Divan-ı Suzi-i Sivasi tenkitli metin-indeks* [Yüksek lisans tezi, Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Ayan, H. (2016). *Leyla vü Mecnun Fuzûlî*. Dergâh Yayınları. [LM].
- Aydemir, Y. (2007). Metin Neşrinde Mecmuaların Rolü ve Karşılaşılan Problemler. *Turkish Studies -International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, 2/3, 122-137. www.turkishstudies.net, DOI Number: 10.7827/TurkishStudies.118.
- Bektaş, E. (2004). *Muvakkit-zâde Muhammed Pertev hayatı sanatı ve Divanının tenkitli metni* [Doktora tezi, Ankara Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Bilkan, A. F. (1997). *Nâbî Divânı I-II*. MEB Yayınları.
- Burmaoğlu, H. B. (1983). *Lami'î Çelebi Divanı (hayatı, edebî kişiliği, eserleri ve divanının tenkidli metni* [Yayımlanmamış doktora tezi]. Atatürk Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi.
- Bursalı Mehmed Tahir (2016). *Osmanlı müellifleri* (haz.: M. A. Yekta Saraç). Türkiye Bilimler Akademisi. [OM].
- Bülbül, T. (2017). *Filibeli Alaaddin Ali Çelebi Hümâyün-nâme inceleme-metin*. Türkiye Bilimler Akademisi. [HN].

- Canım, R. (2018). *Latîfî Tezkiretü'ş-Şu'arâ ve Tabsiratün'n-Nuzamâ*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/TR-216998/latifi-tezkiretus-suara-ve-tabsiratun-nuzama.html>. [LT].
- Cebecioğlu, E. (1991). *Hacı Bayram Veli*. Kültür Bakanlığı Yayınları.
- Çavuşoğlu, M. (1979). *Amrî Dîvan tenkidli basım*. İstanbul Üniversitesi Yayınları.
- Çelebioğlu, A. (t.y.). *Yazıcıoğlu Mehmed Kitab-ı Muhammediyye 4*. Tercüman Yayınları. [MH]
- Çıpan, M. (1991). *Fasih Ahmed Dede hayatı, edebî kişiliği, eserleri ve divanının tenkidli metni* [Doktora tezi, Selçuk Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Demir, T. (2006). *Edirneli Fâiz Divanı inceleme-metin-dizin* [Yüksek lisans tezi, Gazi Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Demirbağ, Ö. (1999). *Koca Ragıb Paşa ve Divan-ı Ragıb* [Doktora tezi, Yüzüncü Yıl Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Demirel, H. G. (2005). *18. yüzyıl şairlerinden Belîğ Mehmed Emin Divanı (inceleme-tenkitli metin-tahlil)* [Doktora tezi, Fırat Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Demirkazık, H. İ. (2009). *18. yy şairi Mustafa Fennî Divan (inceleme-tenkitli metin-dizin)* [Doktora tezi, Marmara Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Dikmen, H. (1991). *Seyyid Vehbi ve Divanının karşılaştırmalı metni* [Doktora tezi, Ankara Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Efe, Z. (2019). 16. yüzyıl divan şairi Hâtemî ve Dîvânçesi. *Dede Korkut Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*, (8) 20, 114-150. <https://doi.org/10.25068/dedekorkut308>.
- Ekici, H. (2006). *Sahhâf Rüşdî ve Divanı'nın tenkitli metni* [Yüksek lisans tezi, Balıkesir Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Ekinci, R. (2018). *Vekâyi'ü'l-Fuzalâ Şeyhî Mehmed Efendi 2. Cilt*. Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı. [VF].
- Eliaçık, M. (1992). *Tokatlı Kânî Divanı'nın tenkitli metni (hayatı, kişiliği, vazifeleri, eserleri, dili, sanatı ve üslubu)* [Yüksek lisans tezi, İstanbul Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.

- Gedik, A. (2014). 1175 İspanyolların Cezayir saldırısı hakkında risale. *Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, (1) 39, 25-52. <https://doi.org/10.21054/deuifd.394275>. [İCSHR].
- Gıynaş, K. A. (2011). Şiir Mecmuaları Hakkında Yapılan Çalışmalar Bibliyografyası. *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi/ SEFAD*, 25, 245- 260. <http://sefad.selcuk.edu.tr/sefad/article/view/97/91>.
- Gıynaş, K. A. (2017). *Pervane Bey Mecmuası*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55832,pervane-bey-mecmuasi-pdf.pdf?0>. [PBM].
- Günay, F. (2001). *Râşid (Vak'anüvis) hayatı, edebî kişiliği, Divanının tenkitli metni ve incelenmesi* [Doktora tezi, Trakya Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Günaydın, E. (2020). *İsmetî Divanı (inceleme-metin-dizin)* [Yüksek lisans tezi, Uludağ Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Gündüz, E. (2010). *Koyunoğlu Müzesi Kütüphanesindeki 13461 numaralı mecmuanın transkripsiyonlu metni* [Yüksek lisans tezi, Selçuk Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Güneş, M. (1994). *Eşrefoğlu Rûmî ve Divanı (inceleme-metin)* [Doktora tezi, İnönü Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Gürbüz, M. (2012). Şiir mecmûaları üzerine bir tasnif denemesi. *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* (Yay. haz.: Hatice Aynur-Müjgân Çakır-Hanife Koncu-Selim S. Kuru-Ali Emre Özyıldırım). Turkuaz Yayınları.
- Gürbüz, M. (2013). Şiir Mecmualarının Kaynakları Üzerine. *Turkish Studies - International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*-,8/1, 315-322. <http://dx.doi.org/10.7827/TurkishStudies.4453>.
- Gürbüz, M. (2018). *Sultan-ı Hubana Münasib Eş'ar*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58582,sultan-i-hubana--munasib-esarpdf.pdf?0>. [SHME].
- Gürel, R. (t.y.). *Enderunlu Osman Vâsıf Bey ve Divanı: Divan-ı Gülşen-i Efkâr-ı Vâsıf-ı Enderûnî*. Kitabevi Yayınları.
- Hidayetoğlu, A. S. (1996). *Nesib Dede hayatı, eserleri ve Divanı'nın tenkidli metni*. [Yayımlanmamış doktora tezi]. Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- İnce, A. (2018). *Mirza-zade Mehmed Salim Efendi Tezkiretü'-Şuara*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/57124,mirza-zade-mehmed-salim-tezkiretu39s-su39arapdf.pdf?0>. [ST].
- İpekten, H. (2018). *Eski Türk edebiyatı nazım şekilleri ve aruz*. Dergâh Yayınları.

- İpekten, H. (2019). *Na'îlî-i Kadîm Divan*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/67155,naili-i-kadim-divanipdf.pdf?0>.
- İsen, M. (2020). *Usûlî Dîvânı*. Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı.
- Kalkışım, M. (2013). *Şeyh Gâlib Dîvânı*. Akçağ Yayınları.
- Kaplan, H. (2019). *Ziver ve Divanı*. Dün Bugün Yarın Yayınları.
- Karabey, T., Şığva, B., & Babür, Y. (2015). *Vâhidî Hâce-i Cihân ve Netîce-i Cân*. Akçağ Yayınları.
- Karacan, T. (1981). *XVII. yy şairlerimizden Sâbit ve edisyon kritikli Divan metni* [Yüksek lisans tezi, Erzurum Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Karaköse, S. (2017). *Nev'î-zâde Atâyî Divanı*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55734,nevi-zade-atayi-divanipdf.pdf?0>.
- Karavelioğlu, M. A. (2014). *Şem'î Divanı (inceleme-metin-tıpkıbasım)*. Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı.
- Kavaklıyazı, A. (2019). Koyunoğlu Müzesi Kütüphanesindeki 13450 numaralı mecmuanın incelenmesi ve MESTAP'a göre tasnifi. *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*, 23, 807-924. <https://doi.org/10.15247/dev.2716>.
- Kavruk, H. (t.y.). *Şeyhülislam Yahya Divanı*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10655,seyhulislamyahyadivanihasankavrukpdf.pdf?0>.
- Kavukçu, F. Z. (2000). *Râmî Divanı* [Doktora tezi, Uludağ Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Kayaalp, İ. (2019). *Bahtî (Sultan I. Ahmed Divanı)*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/64301,bahtisultan-i-ahmed-divanipdf.pdf?0>.
- Kayabaşı, A. (1995). *Sarban Ahmed Divanı (inceleme-metin)* [Yüksek lisans tezi, İnönü Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Kayaokay, İ. (2019). Bir edebî tür olarak atvâr-ı seb'a ve manzum iki örneği. *İslâmî İlimler Dergisi*, 14 (2), 115-140. <https://doi.org/10.34082/islamiilimler.630677>.
- Kaynak, A. (2019). *İstanbul Büyükşehir Belediyesi Atatürk Kitaplığı OE_YZ_0593 ve BEL_YZ_K0640 numaralarında kayıtlı mecmuaların, "Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi'ne" (MESTAP) göre tasnifi* [Yüksek lisans tezi, Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>. [0593].

- Keklik, M. (2014). *Üsküplü İshak Çelebi Divan [metin-çeviri-açıklamalar-dizin]* [Doktora tezi, Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Kemikli, B. (2000). *Sun'ullâh-ı Gaybî Dîvânı İnceleme-Metin*. MEB Yayınları.
- Keskin, R. (2011). "*Tahmîs-i Dervîş Azbî Divân-ı Mısrî Efendi*"nin karşılaştırmalı tahlili [Yüksek lisans tezi, Kırıkkale Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>. [TDA].
- Kılıç, A. (1994). *Ahmed Neylî Divanı* [Doktora tezi, Ege Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Kılıç, A. (2012). Mecmûa tasnifine dâir. *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* (Yay. haz.: Hatice Aynur-Müjgân Çakır-Hanife Koncu-Selim S. Kuru-Ali Emre Özyıldırım). Turkuaz Yayınları.
- Kılıç, F. (2017). *Âşık Çelebi Divanı*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55975,asik-celebi-divanipdf.pdf?0>.
- Kılıç, F. (2018). *Âşık Çelebi Meşâ'irü'ş-Şu'arâ*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/59036,asik-celebi-mesairus-suarapdf.pdf?0>. [MŞ].
- Kılıç, M. (1995). *Münif Antakî hayatı, edebî kişiliği, eserleri, Divanının tenkitli metni ve incelenmesi* [Yüksek lisans tezi, Erzurum Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Kırıkaş, Y. (2001). *Naci Ahmed Dede Divanı (inceleme-transkripsiyonlu metin)* [Yüksek lisans tezi, Cumhuriyet Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Köksal, M. F. (2012). Şiir mecmualarının önemi ve Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP). *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. (Yay. haz. Hatice Aynur-Müjgân Çakır-Hanife Koncu-Selim S. Kuru-Ali Emre Özyıldırım). Turkuaz Yayınları.
- Köseoğlu, S. (1997). *Zekâyî Divanı* [Yüksek lisans tezi, İstanbul Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Kufacı, O. (2006). *Adni Divanı ve Adni Divanında benzetmeler* [Yüksek lisans tezi, İstanbul Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Kur'an-ı Kerim. (2021). Diyanet İşleri Başkanlığı. <https://kuran.diyanet.gov.tr/>.
- Kut, G. (1986). Mecmualar. *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi* (C. VI). Dergâh Yayınları. 170-174

- Kutlar Oğuz, F. S. (2017). *Arpaemini-zade Mustafa Sâmî Divan*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56084,arpaeminizade-mustafa-sami-divanipdf.pdf?0>.
- Kutlar Oğuz, F. S. (2019). *Divan-ı İzzet ve Nigâr-nâme (Tezkire-i Nigâriyye)*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/68921,divan-i-izzet-ve-nigar-name-pdf.pdf?0>.
- Küçük, S. (2011). *Bakî Divanı*. TDK Yayınları.
- Levend, Â. S. (1984). *Türk edebiyatı tarihi I*. Türk Tarih Kurumu.
- Macit, M. (2017). *Nedim Divanı*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56214,nedim-divanipdf.pdf?0>.
- Oğraş, R. (2018). *Esad Mehmed Efendi Bağçe-i Safa-Enduz*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/59393,esad-mehmed-efendi-bagce-i-safa-enduzpdf.pdf?0>. [BSE].
- Öz, D. (2018). *İsmail Hakkı Bursevî'nin "Kitâbu'l-Fazl Ve'n-Nevâl" adlı risalesi (metin transkribe ve tahlili)* [Yüksek lisans tezi, Necmettin Erbakan Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>. [KFN].
- Özdemir, C. (1996). *Seyyid Nizamoğlu Divanı* [Yüksek lisans tezi, Gazi Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Öztoprak, N. vd. (2021). *Osmanlı hanedan şairleri 1 Osman Bey'den Vahdettin'e*. İdeal Kültür Yayıncılık.
- Özuygun, A. R. (1999). *Hasan Sezâyî'nin hayatı, edebî kişiliği, eserleri, Divanı'nın tenkitli metni ve incelenmesi* [Doktora tezi, Erzurum Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Polat, F. (2003). *Râmiz Mehmed Efendi Divanı (edisyon kritik-metin-inceleme)* [Yüksek lisans tezi, Cumhuriyet Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Saraç, M. A. Y. (2021). *Kemâl Paşazâde Dîvân ve diğer şiirler*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Sıvacioğlu, S. (2020). *Ârifi'nin Reşehât çevirisinin transkripsiyonlu metni ve bu çevirinin kaynak metinden manzum kesitlerle çeviri eleştirisi bağlamında karşılaştırması* [Doktora tezi, Gazi Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Solmaz, S. (2018). *Ahdî ve Gülşen-i Şu'arâ'sı*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56733,ahdi-gulsen-i-suarapdf.pdf?0>.
- Söylemez, İ. (2013). *Seyfullâh Nizâmoğlu Dîvânı (inceleme-tenkitli metin)* [Yüksek lisans tezi, İnönü Üniversitesi] YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.

- Sungurhan, A. (2017). *Kınalızâde Hasan Çelebi Tezkiretü'ş-Şu'arâ*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55834,kinalizade-hasan-celebipdf.pdf?0>. [HÇ].
- Süngü, Z. (2020). Şiir Mecmuaları Hakkında Yapılan Yeni Çalışmalar Bibliyografyası ve MESTAP. *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*, 25, 917-1056. http://www.devdergisi.com/Makaleler/1068589403_20.pdf.
- Süzen, H. (1994). *Dükakinzade Ahmed Beg Divanı* [Doktora tezi, İstanbul Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Şahin, A. (2002). *Abdülbaki Arif Efendi (hayatı, edebî kişiliği ve Divanının tenkitli metni)* [Yüksek lisans tezi, Selçuk Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Şener, H. (1999). *Hayrî (hayatı, edebî şahsiyeti, Divanının tenkitli metni)* [Doktora tezi, Fırat Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Tarlan, A. N. (1945). *Hayâlî Bey divanı*. İstanbul Üniversitesi Yayınları.
- Tatçı, M. & Yıldız, M. (2005). *Aziz Mahmud Hüdâyî Divan-ı İlahiyat*. Üsküdar Araştırmaları Merkezi Yayınları.
- Tatçı, M. (2013). *İstanbul'da bir eren Senâyî Hasan Şabânî Divân-ı İlâhiyyât*. H Yayınları.
- Tavukçu, O. K. (2002). 14. yüzyıl Mevlevî şairlerinden Eflâkî Dede'nin bilinmeyen iki şiiri. A. Ü. *Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, 19, 95-107. <http://doi.org/10.14222/turkiyat331>. [ED].
- Tek, A. (2000). *Müstakimzade Süleyman Sadeddin'in Risale-i Melamiye-i Bayramiye adlı eserinin metni ve tahlili* [Yüksek lisans tezi, Uludağ Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>. [RMB].
- Topal, M. (2004). *Pîrî-zâde Mehmed Sâhib hayatı, edebî kişiliği, eserleri ve Divanının tenkitli metni* [Yüksek lisans tezi, Fırat Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Toparlı, R. (2015). *Şemseddin Sivasî Divanı*. Sivas Belediyesi Yayınları. <http://sivas.bel.tr/icerik/208/3755/semseddin-sivas-kulliyati-manzum-eserler.aspx>.
- Tosun, S. (2011). *Hâfız Ahmed Paşa Divanı ve incelenmesi* [Yüksek lisans tezi, İstanbul Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Tuğluk, İ. H. (2001). *Lâmekânî Şeyh Hüseyin hayatı, edebî kişiliği ve Divanının tenkitli metni*. [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.

- Tulum M., & Tanyeri M. A. (1977). *Nev'î Divan*. İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları.
- Turğut, M. (2019). *Osmanzâde Ahmed Tâib'in Ahlak-ı Ahmedî isimli eseri (inceleme-metin-indeks)* [Yüksek lisans tezi, Dicle Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>. [AA].
- Uludağ, E. (1992). *Şeyhülislam Bahayi Divanı (inceleme-karşılaştırmalı metin)* [Yüksek lisans tezi, Atatürk Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Üzgor, T. (1991). *Fehim-i Kadim hayatı, sanatı, Divanı ve metnin bugünkü Türkçesi*. Atatürk Kültür Merkezi.
- Var, E. (2019). *Mustafa Müstakim Niyazi'nin Sülûk-ı Kavîm ve Sırât-ı Müstakim adlı eseri (tahlil ve çeviri yazı)* [Yüksek lisans tezi, Hitit Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Yanmaz, E. (1995). *Vecdî (hayatı, edebî kişiliği ve Divanının karşılaştırmalı metni)* [Yüksek lisans tezi, Atatürk Üniversitesi]. YÖK Tez Merkezi. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>.
- Yavuz, K., & Yavuz, O. (2016). *Muhibbî Divânı bütün şiirleri 1. Cilt*. Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı.
- Yenikale, A. (2017). *Sünbülzâde Vehbî Divânı*. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56212,sunbulzade-vehbi-divanipdf.pdf?0>.
- Yıldız, Â. (2010). *Fenâyî Cennet Efendi Divanı*. <https://acikerisim.cumhuriyet.edu.tr/xmlui/bitstream/handle/20.500.12418/12163/Fenayi%20Cennet%20Efendi%20Divan%C4%B1.pdf?sequence=1&isAllowed=y>.
- Yıldız, Â. (2015). Şemseddin Sivasî'nin bilinmeyen bir eseri: Pendnâme, *Erdem*, 69, 101-112. <https://doi.org/10.32704/erdem.537388>. [PŞŞ].
- Yılmaz, M. (1992). *Edebiyatımızda islamî kaynaklı sözler*. Enderun Kitabevi.
- Yücel, A. (1994). Akşemseddin'in iki yeni şiiri. *Türk Kültürü Araştırmaları* 32/1-2, 389-391. http://isamveri.org/pdfdrq/D00225/1994_1-2/1994_1-2_YUCELA.pdf. [AİYS].
- Zülfe, Ö. (2009). *On altıncı yüzyıl şairi Selikî ve şiirleri*. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları. <https://docplayer.biz.tr/11455481-On-altinci-yuzyil-sairi-seliki-ve-siirleri-omer-zulfe.html>.